

**as**  
**color**

NUM. 472 • 3 AL 10 DE JUNIO 1980 • 60 PESETAS

**EXTRA 60 PTAS.**

FUE EL DIA MAS GRANDE DEL  
FUTBOL ESPAÑOL DE  
SELECCION. EN CHAMARTIN,  
NUESTRO EQUIPO  
NACIONAL DERROTABA A LA  
SELECCION RUSA (2-1) Y SE  
PROCLAMABA CAMPEON DE  
EUROPA.



# ITALIA: EUROCOPA

SEDES:

**MILAN, TURIN,  
ROMA Y NAPOLES**



# LA EUROCOPA, ESPAÑA Y SUS CURIOSIDADES

FUE un día de 1958. En Suecia se jugaba la fase final de la sexta Copa del Mundo de Fútbol. Y en Estocolmo, la Junta Directiva de la UEFA, que había alcanzado un gran éxito al tomar la iniciativa del diario «L'Equipe», desarrollando la idea del periodista Gabriel Hanot de jugar un Campeonato de Europa de Clubs Campeones, decidió efectuar el sorteo de la primera Copa de Europa de Naciones. Quiero hacer constar que bajo la presidencia del danés Ebbe Schwartz (presidente de la UEFA desde el 22 de junio de 1954 al 17 de abril de 1962) se habían iniciado en el año de 1957 los primeros trabajos para la puesta en marcha de la Copa de Europa de Naciones. Eso que ahora se llama popularmente la Eurocopa. Pero no es justo que, en un trabajo especial sobre la Eurocopa, no hagamos mención aquí de los esfuerzos denodados de su verdadero promotor, del hombre que más trabajó para su puesta en marcha. Me refiero al francés Henry Delaunay, caballero de la Legión de Honor, secretario de la Federación de Francia y primer secretario general de la UEFA (desde el 15 de junio de 1954 al 9 de noviembre de 1955). La idea que Henry Delaunay no pudo ver realizada, por su fallecimiento en 1955, tomó cuerpo, como expusimos anteriormente, en 1957. Y en Suecia, en 1958, el primer sorteo de la primera Copa de Europa de Naciones, que, en honor de Henry Delaunay, llevó el nombre de Copa de Europa de Naciones, Copa Henry Delaunay. Ya es sabido que así figuró en sus dos primeras ediciones para, en 1965, convertirse en el Campeonato de Europa de Fútbol a secas. Que es como así se denomina ahora oficialmente.

Es curioso que digamos que el primer partido de la Eurocopa fue el match preliminar de su primera edición entre Eire y Checoslovaquia, ya que las naciones inscritas fueron diecisiete y había que dejarlas en dieciséis. La historia de la Eurocopa ocupa amplio espacio en este número y ya es importante el reflejar una serie de consideraciones que afectan a España, nación que se hizo con el

**El inútil «espionaje» de José Luis Costa y Helenio Herrera, en Moscú • La presencia inesperada de Franco en Chamartín • Pepin y su partido monstruo en Belfast • La «purga» de Gento y Del Sol, en la Berzosa • El Himno de Riego, en Praga • La carambola del Eire • El gol de Marcolino y el «salvador» de Amancio • Kubala y su falta de pasaporte en Katowice • Tonono entró indocumentado en Checoslovaquia • La decisión del ministro Alonso Vega • Balmayá y su «farol» de Lisboa**

Por M. SARMIENTO BIRBA

título en su segunda edición, tras el triunfo sobre la URSS, en Madrid, en 1964.

## DEBUT HISPANO EN LA EUROCOPA

En febrero de 1959, tras el empate de España con Italia, en Roma (1-



Henri Delaunay, inspirador de la Eurocopa de Naciones.

1). Manolo Meana dejó el cargo de seleccionador nacional. El Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol, presidido por don Alfonso de la Fuente Chaos, decidió que un comité seleccionador se hiciese cargo del cuadro nacional. Este comité estaba integrado por José Luis Costa, antiguo jugador del Atlético de Madrid; Ramón Gabilondo, también antiguo jugador de este mismo club, y José Luis Lasplazas, periodista de Barcelona. Como preparador del cuadro español fue nombrado Helenio Herrera, que, a la sazón, era entrenador oficial del C. F. Barcelona. Y el debut de España se efectuó en Katowice, en Polonia, inaugurando de esta manera el palmarés entre ambas naciones, que, hasta dicha fecha, no habían jugado nunca un partido internacional. El debut hispano en la Eurocopa se produce el 28 de junio de 1959. El partido se jugó en Katowice, en el estadio de Chorzow. Helenio Herrera hizo un gran equipo, con el hándicap de la imposible alineación de Kubala; el cual, dada la situación política existente entonces, no tenía pasaporte para poder acudir a un país del «telón de acero». Venció España por cuatro goles a dos, marcados por Di Stefano y Luis Suárez, dos cada uno. Jugaron por España en su debut «eurocopero»: Ramallets; Olivella, Garay, Gracia; J. Segarra (capitán), Gensana; J. Tejada, Mateos, Di Stefano, Luis Suárez y Gento.

Ya es sabido que en el partido de vuelta, España se impuso a Polonia en el estadio Bernabéu por tres goles

a cero y pasó a la ronda siguiente. Y aquí surgió la primera dificultad. Y la dificultad estribaba en que España, vencedor de Polonia, tenía que eliminarse con la URSS, que, asimismo, había eliminado a Hungría con victorias soviéticas en Moscú y Budapest, por 3-1 y 1-0, respectivamente. José Luis Costa y Helenio Herrera visitaron Moscú —en aquellos tiempos era una cosa de tremenda dificultad— y vieron en acción al equipo ruso. Todo estaba ultimado, porque, entre otras cosas, el equipo de España era muy superior, y seguros estaban Costa y Helenio Herrera de pasar la eliminatoria. Es más, yo, personalmente, puedo asegurar que, si España y la URSS se hubiesen eliminado en dicha fecha, España hubiese pasado fácilmente a las semifinales a disputar en territorio francés. La política jugó una mala pasada al fútbol. Y aunque el jefe del Estado, Generalísimo Franco, era



Pepin, con el uniforme de España, en Valencia, donde venció Bélgica al equipo hispano en encuentro amistoso. Pepin, en Belfast, ante la baja de Araquistain, fue el baluarte que catapultó a España hacia la final de la II Copa de Europa de Naciones.

partidario de que se efectuase el encuentro —buen aficionado al fútbol confiaba en una victoria y en la superioridad de los hispanos—, la gestión personal del entonces ministro del Interior, señor Alonso Vega, lo trastocó totalmente y España se declaró «forfait», no acudiendo a jugar a Moscú. Una pena, porque el cuadro español con Kubala, Di Stefano, Luis Suárez, Gento, Garay, Segarra, etc., era de una potencia sensacional. Potencia y calidad que hubiesen vencido al entonces débil cuadro ruso. El fino instinto que poseía el Generalísimo Franco le daría la razón cuatro años más tarde, en que ante su presencia, en Chamartín, España

**as**  
color  
SEMANA DE LA FOTOGRAFÍA

**AÑO VIII - NUM. 472**

Del 3 al 10 de  
Junio de 1980

Precio en Canarias y Baleares (servicio aéreo): 65 ptas.

Director:

Luis G. de Linares

Subdirector:

Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Ondasmo Redondo, 28. Madrid-8.  
Apartado 383.

Teléfonos:

Circulación:	247 80 12
Suscripciones:	247 80 12
Administración:	247 23 05
Redacción:	247 23 09
	242 27 07

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Ondasmo Redondo, 28.  
Teléfono 248 87 50. Barcelona: Unión, 9.  
Teléfono 221 39 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impresión: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPAÑA

SEMESTRE: 1.250 ptas.  
AÑO: 2.500 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y correo aéreo, al mismo precio más gastos de envío.

CONTROL



Printed in Spain

vencia a la URSS en la final de la segunda Copa de Europa de Naciones. Triunfo éste que estamos seguros hubiese sido continuación del anterior si no se hubiese cometido la torpeza deportiva de no acudir a la confrontación de referencia.

## EL TRIUNFO SOBRE LA URSS Y LA BERZOSA

En la segunda edición de la Copa de Europa-Copa Henry Delaunay, España comenzó con buen pie, eliminando a Rumania por victoria en Madrid de seis goles a cero y derrota en Bucarest por tres a uno. La verdad es que Villalonga, que había sido nombrado seleccionador, tras el regreso fracasado del Mundial de Chile, hizo un equipo mezcla de jóvenes y veteranos que tuvo éxito. Pero justo es que digamos que si bien España acabaría el torneo venciendo a la URSS en Madrid, no es menos cierto que Villalonga tuvo vacilaciones en el desarrollo del mismo. Por ejemplo, estuvimos expuestos a quedar eliminados en la segunda ronda por Irlanda del Norte, que empató en Bilbao a un gol. Había que jugarse el tipo en Windsor Park, en Belfast, en el partido de vuelta. Villalonga no las tenía todas consigo. No era para menos. Y tuvo que pedir el concurso de los «extranjeros» Luis del Sol y Luis Suárez, que actuaban en Italia. En vísperas del partido, Araquistain —sin que se conozcan las causas— se puso enfermo. La baja del portero titular era importantísima, y Villalonga ya lo vio todo negro. Se decidió por el pequeño y ágil Pepín, portero suplente, que destacó mucho en Las Palmas y Betis, y su decisión fue un éxito, porque Pepín salvó el partido con una actuación de antología. Ayudaron mucho los dos «Luises» que vinieron de Italia y, de forma especial, Paco Gento, que metió un gol fantástico que nos clasificaba. Se había pasado el trago. Fue fácil la doble eliminatoria ante Eire, y en la semifinal, Amancio, ante Hungría, cuando el árbitro ya tenía preparada la moneda para sortear quién era el vencedor —los húngaros estaban empatados a un gol, estrechándose ante un líbrar sensacional—, marcó un gol que nos dio el pase a la final ante la URSS. Lo que sucedió ante los rusos ya lo conocen todos, gol de Marcelino incluido, pero es necesario decir que Villalonga dejó fuera del equipo, no llevándolos a La Berzosa, a Luis del Sol y a Paco Gento. Le salió bien la cosa, pero yo sigo diciendo que Luis del Sol hubiese cubierto mucho mejor la parcela como medio volante que la cubrió Fusté, y Gento, en su «casa de Chamartín», hubiese destrozado al lateral ruso que sujetó bien a Carlos Lapetra.

Villalonga ya ha fallecido, y esto no es crítica en su desgraciada ausencia, pero siempre mantuve esta idea y estoy seguro, además, de que era compartida por los más altos dirigentes del fútbol nacional. Lo que sucedió es que se ganó, que la presencia del Generalísimo Franco en el estadio —cuando nadie lo esperaba— galvanizó al público y al equi-

po, y que el gol de Marcelino entró, como pudo haber dado en un guardián de los que se sentaban tras el marco para mantener el orden.

## LA CARAMBOLA DE PRAGA

En la tercera Copa —que ya se llama Campeonato de Europa de Fútbol— dejando a un lado la denominación de Henry Delaunay—, España no tenía dificultades ante Eire y Turquía, que formaban parte de su grupo, pero sí con Checoslovaquia. En efecto, la clasificación se dirimió entre checos y españoles. En Praga se perdió por un gol a cero, en partido de las anécdotas. Una, que Tonono entró en territorio checo sin pasaporte, con lo difícil que era eso en 1967. Y otra, que en este partido los checos interpretaron con la mejor buena fe del mundo el Himno de

bia ganado a los checos en Madrid. Era necesario que Irlanda (Eire) ganase en Praga en el último partido. El empate era bueno para los checos. Pues bien, cuando faltaban dos minutos para el final del encuentro, Popluhar, la gran figura checa, hizo un saque de puerta. Le salió corto y fue a los pies del extremo O'Neill, de Eire. Este agradeció el regalo, avanzó y marcó el uno a dos. Los jugadores



**PRIMER EQUIPO DE ESPAÑA QUE JUGÓ LA EUROCOPA EN TERRITORIO ESPAÑOL.**—Esta es la formación de España, que venció en Chamartín (estadio Bernabéu) el 14 de octubre de 1959 a Polonia por 3-0. En el partido de ida había vencido España, en Katowice, por 4-2. Este fue el debut hispano en la Eurocopa. Pero el primer partido de España, en territorio nacional, lo hicieron estos hombres, ante los polacos. De pie, de izquierda a derecha: Ramallets, Olivella, Garay, Gracia, Juan Segarra y Gensara. Agachados: J. Tejada, Kubala, Di Stéfano, Luis Suárez y Gento.

Riego como himno español. Los jugadores hispanos, como no acababan de oír el suyo, no se movían del centro del terreno. Desconocían el himno vigente en la segunda República. Pero el comentario más sustancioso lo hicieron los suplentes españoles, vestidos de calle, en la grada. Entonces sólo se sustituía al guardameta. Lo recuerdo bien, porque estaban situados precisamente a mis espaldas. Creo que eran Eladio, Manolín Bueno, Ufarte y Glaría, entre otros. Su comentario fue simpático, porque todos ellos, jóvenes, no tenían edad suficiente para conocer el Himno de Riego. Cuando sonaron los compases de éste uno de ellos dijo: «¡Qué poco correctos, tocan primero el de ellos.»

Lo cierto es que España tenía la clasificación perdida, aunque se ha-

checos parecían volverse locos. Y dos minutos después finalizaba el partido. España se clasificaba por carambola. Y a Balmanyá, seleccionador nacional, que estaba en Lisboa con el equipo sub-23 (22-XI-1967), sólo se le ocurrió decir cuando le enteraron de la enorme casualidad registrada, «que ya tenía él alguna esperanza de que ocurriera algo así». Vamos, ni se lo crea él. Luego, ya se sabe. Eliminatoria con Inglaterra, gol de Bobby Charlton a poco del final, por abrir las piernas en la barrera Poli y despistar a Sadurní, y derrota en Chamartín en el de vuelta (1-2), pese a cantar todo el estadio, como un solo hombre, el «La-la-la».

Y en la cuarta edición, poco que reseñar. Rudakov, en Sevilla, parando incluso al sol, impidió la clasificación española pese a que hicimos

buen papel ante Irlanda del Norte y Chipre, que componían con España y la URSS el grupo. Ya era seleccionador Kubala. Y en la quinta edición, bien reciente, clasificación hispana para la ronda eliminatoria. Se impuso España a Dinamarca, Escocia y Rumania, con Kubala como técnico. Pero Alemania, en dos partidos, en 1976, demostró con creces que por algo había sido campeón mundial dos años antes.

Ahora, a competir a Italia. En el fútbol nada es imposible. Con tal de que se repitiese la suerte de Praga, nos daríamos por satisfechos. Pero con Italia como adversario, Franchi como presidente y Palotai como árbitro en el partido inaugural, los milagros ya son más difíciles de alcanzar. El resquicio queda abierto a la esperanza.

## ASI SE JUGARAN LOS PARTIDOS

El calendario de la competición será el siguiente:

11 de junio, Roma, a las 17,45 horas: Checoslovaquia-Alemania.

El mismo día, en Nápoles, a las 20,30 horas: Grecia-Holanda.

12 de junio, en Turín, a las 17,45 horas: Bélgica-Inglaterra.

El mismo día, en Milán, a las 20,30 horas: España-Italia.

14 de junio, en Nápoles, a las 17,45 horas: Alemania-Holanda.

El mismo día, en Roma, a las 20,30 horas: Checoslovaquia-Grecia.

15 de junio, en Milán, a las 17,45 horas: España-Bélgica.

El mismo día, en Turín, a las 20,30 horas: Italia-Inglaterra.

17 de junio, en Milán, a las 17,45 horas: Checoslovaquia-Holanda.

El mismo día, en Turín, a las 20,30 horas: Alemania-Grecia.

18 de junio, en Nápoles, a las 17,45 horas: España-Inglaterra.

El mismo día, en Roma, a las 20,30 horas: Italia-Bélgica.

21 de junio, en Nápoles, a las 20,30 horas: tercer y cuarto puestos.

El día 22, a las 20,30 horas, en Roma: final.

## EL TORNEO POR TVE

Once partidos, correspondientes a la fase final de la Copa de Europa de Naciones, serán retransmitidos por Televisión Española. Los encuentros, fechas y horarios son los siguientes:

Día 11.—A las 17,35, por el Primer Programa: Checoslovaquia-RFA, en Roma.

Día 12.—A las 17,35, por el Segundo Programa: Bélgica-Inglaterra, en Turín.

Día 12.—A las 20,30, por el Primer Programa: España-Italia, en Milán.

Día 14.—A las 17,35, por el Primer Programa: Alemania-Holanda, en Nápoles.

Día 15.—A las 17,35, por el Primer Programa: España-Bélgica, en Milán.

Día 17.—A las 17,35, por el Primer Programa: Checoslovaquia-Holanda, en Milán.

Día 17.—A las 20,20, por el Primer Programa: Alemania-Grecia, en Turín.

Día 18.—A las 17,35, por el Primer Programa: España-Inglaterra, en Nápoles.

Día 18.—A las 20,20, por el Segundo Programa: Italia-Bélgica, en Roma.

Día 21.—A las 20,20, por el Segundo Programa: Partido para tercero y cuarto puestos.

Día 22.—A las 20,20, por el Primer Programa: Final, en Roma.



# KUBALA: «NO HAREMOS EL RIDICULO»

«NO ME PREOCUPA QUE ME DIGAN QUE ME VAYA. NO PIENSO EN EL BARCELONA. YO ESTOY EN LA SELECCION»

«CON LOS QUE VAN DE  
SEGUNDOS EN SUS CLUBS,  
GRACIAS A LOS  
EXTRANJEROS, YO TENGO  
QUE HACER LAS FIGURAS»  
«TODO EL MUNDO AFIRMA  
QUE EL FUTBOL ESPAÑOL  
ESTA MUY MAL..., PERO  
LUEGO DICEN QUE HAY QUE  
GANAR LOS MUNDIALES»

**D**ICEN que para Kubala esta Eurocopa va a ser la última oportunidad. El ser o no ser (seleccionador nacional, se entiende). Dicen y dicen... Pero es que vienen rumoreando desde hace diez años y don Ladislao —un magnífico carácter, un moderado optimismo y una gran humanidad— sigue ahí. Ya se lo dijo a un compañero que, sin mala intención, pero con segundas, le espetó:

—Y si no hay clasificación... usted, seguramente, al Barcelona, ¿no?

—¿Yo al Barcelona? Yo estoy en la selección nacional, querido amigo. Y ahora no pienso en otra cosa.

Porque ya viene de viejo eso de que Kubala se iría al Barcelona. Aunque esté Helenio Herrera. Y afirman los «enterados» que el veterano don Helenio podría ser el manager y don Ladislao el entrenador. Y Kubala, erre que erre, con que la selección es lo suyo.

—¿Le dolería que le sustituyeran?

—Eso no me preocupa. Yo me limito a trabajar. A procurar que todo el mundo trabaje, cosa que creo hacen con ilusión. Lo otro, ya digo, no me preocupa.

Le llaman por teléfono. Involuntariamente, oigo parte de la conversación. Dice Kubala:

—Bien, estoy bien. Pero creo que algún medicamento de esos que me han dado no me deja dormir.

Y Daucik, que también oye involuntariamente, comenta:

—A éste lo que no le deja dormir es el fútbol.

Bien mirado, Italia, Inglaterra y Bélgica, sus selecciones, quiero decir, son como para quitar el sueño. O para hacer soñar despierto. Soñar, por ejemplo, en que se les puede incluso ganar. Pero Kubala es bastante realista:

—Hay que reconocer que algunos de esos países tienen mejor equipo que nosotros.

—¿Y dónde podría estar el milagro? ¿En el coraje, quizá?

—Yo no descarto la posibilidad de clasificarnos. No, desde luego. Los parti-

dos de fútbol hasta que no se juegan no se sabe lo que van a ser. Y creo que si nos clasificásemos ya sería un gran triunfo para nosotros. Lo de ganar la Copa de Europa de Selecciones, eso ya...

Se para dudando en la palabra.

—¿Imposible?

—Imposible no hay nada. Pero casi...

Hay que ser realistas. Nosotros tenemos un fútbol pobre en comparación con otros países.

La selección que usted ha formado, ¿es, sin duda, la mejor que se podía hacer?

—Sí, creo que es la mejor. Lo creo honradamente, y después de pensar mucho. Puede haber otras opiniones, pero creo que si alguien puede estar más enterado, más en los entresijos de cómo están los muchachos, ése es el seleccionador.

—La selección ha jugado bastante mal en los amistosos. ¿Puede ser eso una pauta o los amistosos no tienen nada que ver?

—Creo que en los partidos de competición podemos dar mucho más de sí. Porque los otros partidos se usan para probar jugadores, para dar oportunidades. Ahora no se trata de dar oportunidades. Se trata de ganar.

—Por eso ha recurrido usted a los de siempre. Ya sabe, le acusan a menudo de conservador...

—¿De conservador? Pero, ¿qué voy a hacer? En estos partidos contra selecciones fuertes la experiencia es fundamental. No basta con que un jugador sea un genio, no. Que los hay, en España los hay. Tiene que ser un jugador hecho, completamente hecho. Y de eso es de lo que nos falta. Aparte de que no soy conservador. Y ahí están hombres nuevos que se han incorporado.

Alguien insiste en lo de conservador. Le reprocha, por ejemplo, que acuda siempre a Miguell. Y Kubala, muy rotundo:

—¿Y me puedes decir uno mejor?

—Ahí está Benito, por ejemplo...

¿Benito? Un hombre de treinta y cinco

años. ¡Por favor! Tú sí que eres más conservador que yo. ¡Por favor! Ahora, por ejemplo, ando buscando un lateral derecho. ¿Y dónde está? Y busco para otros puestos, para todos los puestos... Insisto en que hay que alinear a jugadores muy hechos. Está Celayeta, por citar un nombre. Es muy bueno. Pero, ¿cómo rendiría en la selección? Y Carrasco, otro talento que no está hecho... Porque no es lo mismo el ambiente familiar de un club que el de la selección. Ni por asomo. Y, a lo mejor, jugadores que rinden muy bien a sus clubs, en la selección decaen mucho. ¿Por qué? Pues, por ejemplo, porque son tímidos, porque sacados de su ambiente reaccionan de otra manera..., y ahí están Gordillo, Alesanco, Zamora... Hay gente joven, ¿no?

Y Kubala se sigue lamentando:

—Tenemos a los equipos punteros, a los grandes, que casi todos, o todos, tienen a dos extranjeros que van de figuras. Cunningham, Stielike; Pereira, Kempes... y así se puede citar muchos. Y gracias a esos extranjeros los españoles van muchas veces de segundos en sus clubs. A mí se me exige, no tengo otro remedio, además, que haga de esos segundos unos primeros.

—Bueno, tiene a su favor, creo, el que todo el mundo reconoce que el fútbol español está muy bajo ahora, ¿no?

—Sí, sí; yo leo los comentarios. Todo el mundo reconoce que el fútbol español está muy bajo en relación con otros países. Pero, luego, todo el mundo cree que tenemos que ganar los Mundiales. ¿No es una contradicción?

—¿De aquí a los mundiales poco pueden cambiar las cosas?

—Yo soy optimista en ese aspecto. Creo que sí pueden cambiar bastante. Falta tiempo y algunos de esos jugadores que ahora son buenos, pero que carecen de experiencia, creo que pueden cuajar.

—Supongo que ahora no tiene usted queja de la Federación y de los clubs. Que pidió partidos y se los han dado. Que todo son facilidades.

—No, no tengo queja. Y estoy agradecido al presidente y a los directivos y a

los clubs. Esos partidos son y han sido fundamentales. Y, deliberadamente, yo he pedido selecciones poderosas, aunque nos hayan ganado o empatado. Porque, para saber lo que uno vale y para aprender hay que medirse con los que más pueden. Lo otro, ganar a equipos débiles, sería como meter la cabeza bajo el ala. Hay que ser conscientes de la realidad, de lo que podemos hacer.

—Habla usted de jugadores buenos que no están hechos... Pero es que algunos, cuando estén hechos, ya casi van a ser viejos...

—Ese es el problema, el gran problema de España. Aquí no se dan oportunidades a los jóvenes. ¿A qué edad empezó Alfredo, o Puskas... o empecé yo mismo? A los diecisiete años como término medio. Hablo de jugar ya en equipos importantes. Aquí, cuando le quieren dar la oportunidad a un jugador, resulta que tiene ya veintitantos años. Y así no puede ser. Cuando yo vine a España, y hace ya muchos años, había serios problemas: falta de instalaciones, horarios terribles de los colegios, falta de profesores, de preparadores para los más jóvenes...

—Parece que las cosas no han cambiado mucho...

—No, desgraciadamente, ¡qué van a haber cambiado!... Los horarios son iguales, la falta de campos casi más grave, y siguen faltando profesores. Alguna vez habrá que poner remedio, pero no sé cómo, ni puedo ponerlo yo, claro está.

Y Kubala echa mano de estadísticas: —Lo cierto es que España es el país en que existen más mirones de fútbol, pero menos practicantes. Hablo en relación con otros países de una población parecida a la nuestra. Y así no hay manera.

—Bueno... ¿está seguro de que, al menos, la selección española no va a ser desbordada demasiado fácilmente, que no va a hacer el ridículo, en definitiva?

—¿El ridículo? No, no vamos a hacer el ridículo, desde luego. Tampoco es tan malo nuestro fútbol y los muchachos trabajan muy bien, con mucha ilusión. Otra cosa es que nos superen países que tienen un fútbol mejor. Pero eso no es hacer, creo yo, el ridículo.

—¿Qué piensa de la reestructuración de la Tercera? ¿Le parece oportuno que se obligue a alinear a jóvenes?

Daucik, presente en la entrevista, se adelanta a la hora de responder. Y casi se excita:

—Yo no estoy a favor de que se obligue a nada. Eso es socialismo, o comunismo, o fascismo, o lo que sea, pero totalitario. No se puede mandar en el fútbol por decreto, ¡no señor!

Kubala es más cauto y más moderado:

—Yo no puedo criticar nada, porque no he tomado la decisión ni tampoco se me ha consultado. Yo lo único que digo es que hay que dar oportunidades a los más jóvenes si queremos tener un fútbol diferente al que tenemos ahora.

Y, a modo de reflexión:

—Los españoles tienen talento para esto del fútbol, pero faltan otras cosas, muchas otras cosas.

También dicen que tienen furia: ¡ojalá lo demuestren en Italia!

Foto A. VEGA



# Así sabrás por qué se llama **Record.**



**Record.**  
**Da sabor a cualquier situación.**

C.I.T.A. Tenerife



# EL CASTILLA VA

Y como deslumbrante añadidura, una cifra: la plantilla del Castilla-80 vale, como mínimo, ¡600 millones de pesetas! ¿Hay quién dé más?

## LA CANTERA DE ORO

Si, señores; el Castilla es la cantera de oro del fútbol español.

Una cantera que fue renovada casi por completo a finales de la pasada temporada. Entonces causaron baja en el filial del Real Madrid un total de once jugadores, que se repartieron así: cuatro, al Burgos; tres, al Getafe, y los restantes, al Tarragona, al Huelva, al Oviedo y al Real Madrid.

Los nuevos en la plantilla son siete: los porteros (aunque Agustín

estaba hace un año, no llegó a jugar), Ramírez, Alvarez, Balin y Paco.

De la formación titular de la temporada pasada, sólo tres han vuelto a ser fijos en el equipo actual.

En conjunto, el Castilla dispone de un plantel de jugadores —de grandes jugadores, se diría mejor— excepcionalmente barato, con sólo unas excepciones: el portero Miguel, que militaba en el Castellón, y por el que el Real Madrid desembolsó en su día 17 millones. Asimismo, entran en el capítulo de desembolsos los hermanos Machín Fernández, Paco y Balin, por los cuales el club madrileño desembolsó, al parecer, la misma suma.

La incorporación del centrocamp-



**E**l Castilla es, sin ninguna duda, la «cantera de oro» del fútbol español. Sus veinte jugadores tienen el nivel de sueldos y primas más bajos de Segunda División, y, pese a ello, se han erigido, como todo el mundo sabe, en finalistas de la Copa del Rey tras dejar K. O., sucesivamente, a Extremadura, Alcorcón, Santander, Hércules, Athletic de Bilbao, Real Sociedad y Gijón.

Además —de rebote— estará la temporada venidera en la Copa de Europa de Campeones de Copa, pase lo que pase en la final de mañana frente al Real Madrid.

Pero aún hay más: la institución a la que pertenece, el Madrid, ha obtenido un amplio superávit con la campaña realizada por su joven (edad media, veinte años) y aventajado filial.

## SU «MILAGRO ECONOMICO»

- HA CONSEGUIDO UN EVIDENTE SUPERAVIT EN LA TEMPORADA
- SEGUN PARECE, SOLO CON LA COPA DEL REY HA CUBIERTO SU PRESUPUESTO (57 MILLONES)
- SU ESQUEMA: SUELDOS DE 36.000 PTAS. (SOLTEROS) Y 40.000 (CASADOS)
- LAS «PRIMAS» EN LA COPA: 250.000 (GIJÓN), 150.000 (REAL SOCIEDAD), 125.000 (ATHLETIC DE BILBAO) Y 36.000 (HERCULES)



pista Moreno también supuso un pellizco para la tesorería blanca.

Los demás jugadores proceden de los equipos inferiores dependientes del Real Madrid y, en consecuencia, tienen una cotización baja, muy inferior a la que alcanzan la gran mayoría de los profesionales de Segunda División. Una cotización propia de Tercera.

Ello explica, en buena medida, la brevedad del presupuesto del Castilla con relación a los demás equipos de su categoría: tan sólo 57 millones de pesetas.

A la hora de hablar de cifras es preciso mencionar, en primer lugar, los sueldos.

Los solteros del equipo tienen un sueldo de 36.000 pesetas.

Los casados, que son únicamente cuatro —Castro, Flores, Ramírez y Moreno—, perciben 40.000. Y los que tienen hijos, casos de Ramírez y Moreno, 5.000 pesetas más por hijo.

Y si el nivel salarial es modesto, modestas son también las fichas que disfrutan estos mozos que capitanean la generación futbolística española de los años 80.

## FICHAS, PRIMAS, PRESUPUESTOS

Oscilan entre las 150.000 pesetas que tienen los nuevos en la plantilla y las 800.000 de Castro y

Moreno. Como puede apreciarse, son fichas a nivel de Tercera División, y que, sin embargo, vienen a demostrar que en el fútbol no todo lo es el dinero y no todo lo arreglan los contratos multimillonarios.

Para tener una referencia concreta e inequívoca, con los ingresos que percibe el moreno Cunningham en un año se financia un equipo completo del Castilla y... medio más.

Por lo demás, el nivel de primas en la Liga es el siguiente: 12.000 pesetas por ganar en su campo, 17.000 por ganar a domicilio y 12.000 por empatar en los desplazamientos.





# LE MAS DE ¡600 MILLONES!

Este nivel de primas ha distado mucho de las que han percibido en la Copa del Rey. En el llamado «torneo del K. O.», los jugadores del Castilla se han visto recompensados en proporciones muy distintas.

Por dejar en la cuneta al Extremadura y al Alcorcón, 20.000 pesetas por eliminatoria.

Por superar el escollo del Racing de Santander, 30.000.

Por doblegar al Hércules, 36.000.

Por vencer en la doble confrontación al Athletic de Bilbao, 125.000.

Por pasar los cuartos de final frente a la Real Sociedad, 150.000.

Y, por último, por llegar a la final después de eliminar al Sporting de Gijón, 250.000.

La Copa del Rey, pues, ha sido infinitamente más rentable que toda la Liga para los jugadores del Castilla. Y si lo ha sido para la plantilla —y para su entrenador, Juanjo, lógicamente—, también lo ha sido para las arcas del club, que, según parece, ha cubierto su presupuesto de la temporada merced a los ingresos de taquilla en este torneo; es decir, los 57 millones calculados al iniciarse la campaña.

Los ingresos, pues, de la Liga (a un promedio aproximado de cuatro millones por encuentro disputado en el estadio Bernabéu), entran dentro del superávit, sin olvidar el valor potencial de todos y cada uno de los veinte jugadores que forman el equipo.

Es evidente, por tanto, que el Real Madrid está poniendo los cimientos, a través del Castilla, para asegurarse una renovación de su primer equipo con plenas garantías.

Este «milagro económico del Castilla» bien podría servir de modelo al fútbol español en general.

Y del «milagro económico» al espectacular —y básico— «milagro deportivo». He aquí algunos datos sobre los veinte hombres de la plantilla.

## LOS VEINTE DE LA FAMA

### PORTEROS

**Ochotorena.** Donostiarra. 19 años. Actualmente en el servicio militar. Tiene una ficha de 150.000 pesetas. Al margen del fútbol estudia delineación.

**Miguel.** Malagueño. 22 años. Tiene una ficha de 650.000 pesetas y llegó al Madrid procedente del Castellón, pero ha permanecido como suplente.

**Agustín.** Gallego, de Marín (Pontevedra). 20 años. Tiene una ficha de 600.000 pesetas. Estudia idiomas.

### DEFENSAS

**Castañeda.** Madrileño. 24 años. Es el más veterano en el club. Su ficha es de 600.000 pesetas.

**Espinosa.** Toledano, de San Bar-



### DELANTEROS

**Alvarez.** Madrileño. 22 años. Tiene una ficha de 160.000 pesetas.

**Bernal.** Madrileño. Cuenta 22 años. Ha sido una vez internacional juvenil. Tiene una ficha de 300.000 pesetas.

**Cidón.** Leonés. Cuenta 21 años. Tiene una ficha de 600.000 pesetas. Al margen del fútbol estudia COU.

**Castro.** Madrileño. 24 años. Ha sufrido una importante lesión y no ha podido actuar en los últimos encuentros. Tiene una ficha de 750.000 pesetas. Acaba de terminar sus estudios como Diplomado en Turismo.

**Balín.** Nacido en Palma de Mallorca. 22 años. Curiosamente, lo mismo que su hermano Paco, fue

de Béjar. Cuenta 21 años. Tiene una ficha de 500.000 pesetas.

### SU PESO, EN ORO

Unos porteros con proyección no sólo a Primera, sino, probablemente, en breve hacia la internacionalidad absoluta.

Unos defensas rápidos, certeros, conjuntados y físicamente muy bien dotados.

Unos centrocampistas de categoría, y, por supuesto, con condiciones para pasar al Real Madrid.

Y unos delanteros con clara visión del juego de ataque, como todo el equipo, y con capacidad realizadora integran un Castilla con grandes virtudes.

## EL FILIAL DEL REAL MADRID

# SUELDOS DE TERCERA PARA JUGADORES DE PRIMERA GALLEGO ESTA VALORADO EN MAS DE 50 MILLONES

**tolomé.** 20 años. Su ficha es de 500.000 pesetas.

**Juanito.** Madrileño. 18 años. Es el venjamen del equipo. Además del más joven, es una de las más firmes promesas. Su ficha es de 160.000 pesetas. Estudia primero de Medicina.

**Herrero.** Buralés, de Miranda de Ebro. 20 años. Cinco veces internacional juvenil. Tiene una ficha de 300.000 pesetas. Estudia periodismo.

**Flores.** Toledano. 23 años. Tiene una ficha de 550.000 pesetas.

### CENTROCAMPISTAS

**Gallego.** Madrileño. 21 años. Está considerado como pieza fundamental en el equipo. Predestinado a pasar al Real Madrid. Ha sido ocho veces internacional entre juvenil y sub-21. Tiene una ficha de 500.000 pesetas. Su valor real en el fútbol actual sobrepasa los 50 millones.

**Moreno.** Valenciano. 22 años. Ha sido una vez internacional juvenil. Tiene una ficha de 800.000 pesetas.

**Ramírez.** Jienense. 21 años. Cinco veces internacional. Tiene una ficha de 160.000 pesetas.

**Casimiro.** Alicante, de Torrevieja. 20 años. Tiene una ficha de 250.000 pesetas. Estudia COU y proyecta ser profesor de Educación Física.

desechado por el Barcelona cuando el club catalán se interesó por ambos. Estudia segundo de Económicas.

**Paco.** También mallorquín. 21 años. Ha sido el máximo goleador del equipo, con 20 tantos (13 en la Liga y 7 en la Copa). Tiene una ficha de 250.000 pesetas. Estudia segundo de Informática.

**Pineda.** Malagueño. 21 años. Tiene una ficha de 300.000 pesetas.

**Sánchez Lorenzo.** Salmantino,

¿Será capaz de ganarle la final de Copa al Madrid? Difícil.

Ahora bien, gane el Real Madrid o gane el Castilla, lo que es seguro es que ambos estarán el próximo año en torneos europeos. Y si el Madrid lo hará con su equipo de gala, el Castilla tendrá que hacerlo con una plantilla que, a pesar de los dos o tres hombres que pasen al primer equipo, está valorada —añotan bien la cifra— en 600 millones de pesetas.





# HISTORIA DE LA EUROCOPA DE NACIONES



*Esta es la selección soviética ganadora de la primera Eurocopa de Naciones.*

EN cierto modo, Francia ha sido, además de pulmón, cerebro de las competiciones deportivas continentales e incluso mundiales. Un francés, el barón de Coubertin, fue el restaurador de los Juegos Olímpicos en la Era Moderna; otro francés, Jules Rimet, «inventó» en 1928 lo que hoy en día es la Copa del Mundo de Fútbol; otro más, Gabriel Hanot, se empeñó en llevar a la práctica quizá la más prestigiosa de las competiciones futbolísticas mundiales a nivel de clubs: la Copa de Europa de Clubs Campeones, y, finalmente, otros dos franceses, Henry Delaunay y Pierre Delaunay —padre e hijo—, fueron también los promotores principales de una nueva e importante competición futbolística continental: la Copa de Europa de Selecciones Nacionales, o, simplemente, Eurocopa.

¿Por qué se creó la Eurocopa? La respuesta tiene mucho que ver con el carácter un tanto anárquico, un tanto informal y, desde luego, un tanto irregular que habían tenido siempre las confrontaciones futbolísticas internacionales a nivel de selecciones nacionales. Es cierto que algunos países podían consoli-

dar su prestigio y su supremacía universales cada cuatro años, gracias al Campeonato del Mundo. Sin embargo, el supremo certamen balompédico —sobre todo por el hecho de disputarse cada cuatro años— no respondía ni siquiera medianamente a las necesidades lógicas de expansión de muchos países en lo tocante al fútbol.

Al no existir una competición reglamentada que obligase a confrontaciones frecuentes —y siempre, naturalmente, a plazo fijo— se producían auténticos espejismos: algunos países contaban con una larga relación de triunfos que, sin embargo, tenían muy poca entidad, ya que muchos de ellos habían sido conseguidos frente a rivales de ínfima categoría en el concierto del fútbol continental y, por supuesto, mundial.

Este tipo de espejismo constituía un contrapunto con el lógico afán de unos cuantos que pretendían establecer un orden de valores más riguroso, dentro del cual las victorias conseguidas dentro de una competición oficial pudieran tener cada vez mayor entidad en función del carácter selectivo de las sucesivas

confrontaciones, de las sucesivas eliminatorias.

De este punto de partida arrancó la propuesta del antiguo secretario de la Federación Francesa de Fútbol, Henry Delaunay, para intentar convencer a los países afiliados a la Unión Europea de Fútbol (fundada en 1955) de la conveniencia de crear la Copa de Europa de Selecciones Nacionales.

El primer paso para llevar a buen puerto el proyecto terminó por darse: se constituyó una comisión (que desde el primer momento llevó el nombre de «Comisión de la Copa de Europa de Naciones») para hacer un boceto de lo que tendría que ser el torneo.

De esta comisión formaron parte Sebès, de Hungría; Frey, de Austria; Constantaras, de Grecia; Pujol, de España, y Pierre Delaunay, de Francia, que había tomado ya el relevo en los planes de su padre.

Esta comisión expuso por primera vez sus conclusiones iniciales ante la UEFA el 27 de febrero de 1957, en Colonia; esto es, antes de que se cumpliera un año de su constitución. El equipo integrado por los representantes de Francia,

Grecia, Hungría, Austria y España presentó cuatro proyectos, todos ellos susceptibles de dar forma a la competición.

He aquí las propuestas:

A) Cuatro grupos de ocho países. Después cuartos de final (con los dos primeros de cada grupo), semifinal y final. Esta tesis fue defendida por Sebès, de Hungría.

B) Octavos, cuartos, semifinal —todos ellos a doble vuelta— y final; esto es, tal y como se hacía en la Copa de Europa de Clubs Campeones. Este era el criterio del austriaco Frey.

C) Distribuir la competición en grupos geográficos llegándose posteriormente a disputar los cuartos de final, semifinales —a doble encuentro— y la final. Quienes sostenían esta posibilidad eran los polacos a través de su representante, Rilski.

D) Fase preliminar, con encuentros a doble vuelta y una segunda y definitiva fase en la que los ocho equipos supervivientes disputasen los cuartos de final, semifinales y final.

La discusión de Colonia sirvió para dar un enfoque prácticamente definitivo a la fórmula que debía aceptar inicialmente la



mayoría; una competición similar a la Copa de Europa de Clubs.

De esta forma, en fin, la temporada futbolística 1958-59 debía servir para que se disputasen las eliminatorias previas, de las cuales tenían que quedar clasificados 16 equipos nacionales. La campaña 1959-60 comprendería los octavos de final —a doble vuelta—, previo sorteo. Por último, la temporada 1960-61 se concebía para que se disputasen los cuartos de final, para llegar, por último, a un torneo final con cuatro equipos en liza, que disputaran las semifinales, primero, y la final como colofón.

Sin embargo, tres años era demasiado tiempo para una sola edición. En primer lugar porque si cada edición se dilatara tanto tiempo se prescindía de uno de los supuestos básicos al concebir la Eurocopa: hacer de ella un torneo mucho más ágil que los Campeonatos del Mundo. En segundo, la fase final de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales terminaba por coincidir con los choques clasificatorios para el Mundial, de forma que la nueva competición en vez de convertirse en un complemento de éstos terminaba por derivar en un obstáculo, casi en un estorbo...

## PRIMERA EDICIÓN: SOLO 17 INSCRITOS

De acuerdo con una de las conclusiones aceptadas en Colonia, «era absolutamente imprescindible que el número de países inscritos en la competición fuera de 16 para que ésta pudiera celebrarse». Llegado el momento de hacer el recuento de inscritos en la Primera Copa de Europa de Selecciones Nacionales, la cifra era de... 17. Sólo 17. De los 33 países afiliados a la Unión Europea de Fútbol se habían abstenido casi la mitad, casi el 50 por 100. ¿Por qué? Fundamentalmente por una razón: porque Inglaterra, Escocia y Alemania Federal —y con estos tres países muchos otros— habían considerado que la Eurocopa no venía a aportar nada verdaderamente importante en el concierto del fútbol continental y, sobre todo, «nacía como una competición de escaso interés por culpa de su larga duración: tres temporadas».

A pesar de todo, el quórum dio vía libre a la primera edición. Los 17 países que acudieron a la cita fueron los siguientes: Unión Soviética; Hungría, Polonia, Alemania del Este, Portugal, Yugoslavia, España, Bulgaria, Rumania, Dinamarca, Checoslovaquia, Turquía, Eire, Francia, Grecia, Austria y Noruega.

Las ausencias —como bien puede notarse— eran importantísimas; faltaban a la cita países como Inglaterra, Italia, Suecia, Suiza, Alemania Federal, Bélgica... y, en realidad, el Viejo Continente también dio muestras en esto de su falta de unión. Fue, pues, la Primera Copa de Europa de Naciones la competición de media Europa...

Pero, quizá por aquello de que no hay mal que por bien no venga, los dirigentes continentales del flamante torneo tomaron una determinación, que tuvo mucho que ver con el reducido número de participantes: acortar la duración de la Eurocopa en un año, de tres a dos, con lo cual, indudablemente, el certamen salió ganando.

De esta forma se acordó:

Temporada 1958-59.—Octavos de final, a doble encuentro, previo sorteo. (Con anterioridad dos selecciones —las designadas, también, por sorteo— debían enfrentarse en un choque eliminatorio para dejar fuera de la competición a una selección, de forma que fueran 16 las que lucharan por el triunfo.)

Temporada 1959-60.—Cuartos de final a doble encuentro y —en junio o julio— torneo final (semifinal y final), en uno de los cuatro países clasificados.

El decimoséptimo, eliminado, fue Eire, después de enfrentarse a doble encuentro con Checoslovaquia: los irlandeses

# 1.ª EUROCOPA

vencieron a los checos en Dublín por 2-0, pero en el encuentro de vuelta la selección de Checoslovaquia remontó ampliamente el 0-2 adverso al ganar por 4-0.

## DIECISEIS PARTIDOS, CINCUENTA Y OCHO GOLES

Por fin comenzó la primera edición de la Eurocopa. En los 16 encuentros (8 de ida y sus correspondientes de vuelta) se iban contabilizando en total 58 goles. Los dos eliminatorias más pródigas en dianas fueron las de Francia-Grecia y Dinamarca-Checoslovaquia. En ambas se marcaron 10 tantos (Francia, 7; Grecia, 1; Grecia, 1; Francia, 1. Dinamarca, 2; Checoslovaquia, 2; Checoslovaquia, 5; Dinamarca, 1).

La eliminatoria que se dilucidó por menor número de goles, la que enfrentó

do, después del 2-4, como un simple trámite. En efecto, lo fue. Sin embargo, la selección de Helenio Herrera no funcionó en el estadio Bernabéu como lo había hecho dos meses y medio antes en Polonia. En los primeros veinte minutos del choque los polacos llegaron con enorme facilidad al área española y estuvieron a punto de marcar, pero, finalmente, la genialidad de Gento, Di Stéfano y Kubala resolvieron la eliminatoria por un contundente 3-0. En total, pues, en la eliminatoria, 7-2 favorable a España.

Jugaron en Madrid, por España: Ramallets; Olivella, Garay, Gracia; Segarra, Gensana; Tejada, Kubala, Di Stéfano, Suárez y Gento.

Polonia: Stefaniszyn; Szczepanski, Korynt, Monika; Strzykalsky, Zientara; Basczkiewicz, Phol, Hachorek, Majewsky y Starzynski.

El poderío de la selección española en aquel momento y la forma contundente



Galic, un puntal de la selección yugoslava.



Igor Netto, capitán del once soviético.

a Yugoslavia y Bulgaria (2-0 y 1-1); en total, cuatro.

Por lo que respecta a España, tuvo que vérselas con Polonia, a quien superó con amplitud en Katowice (Chorzow), el 28 de junio de 1959: 2-4, en el encuentro de ida, para completar la eliminatoria, el 14 de octubre en Madrid, por un autoritario 3-0.

En el choque de ida, el equipo español —con una delantera de lujo: Tejada, Mateos, Di Stéfano, Suárez y Gento— superó ampliamente al polaco. Di Stéfano tuvo una de tantas y tantas tardes memorables y se convirtió en pulmón, cerebro y puntillero. Marcó dos goles (los otros dos fueron de Luis Suárez) y lo cierto es que el triunfo hispano pudo ser mucho más abultado, de no ser por dos fallos sorprendentes del gran artillero del Real Madrid y de la selección Mateos.

El equipo de Polonia estuvo integrado por: Stefaniszyn; Szczepanski, Worniak, Strzykalsky; Korynt, Zientara; Phol, Brychci, Hachorek, Liberdia y Basczkiewicz. Los autores de los goles polacos fueron Phol y Brychci.

La selección de España fue la siguiente: Ramallets; Olivella, Garay, Gracia; Segarra, Gensana; Tejada, Mateos, Di Stéfano, Suárez y Gento.

El encuentro de vuelta fue considera-

en que había superado los octavos de final hacían concebir grandes esperanzas a los aficionados españoles de cara a los cuartos de final, para cuya fase se habían clasificado: Rumania, Austria, Yugoslavia, Portugal, Checoslovaquia, Francia, Unión Soviética y España.

El sorteo, sin embargo, emparejó a la Unión Soviética y España y nuestra selección se retiró de la competición. La Unión Soviética pasó automáticamente a las semifinales, en tanto Yugoslavia eliminaba a Portugal (5-1 y 1-2); Francia a Austria (5-2 y 2-4), y Checoslovaquia a Rumania (3-0 y 0-2).

En las semifinales Yugoslavia venció a Francia por 5-4 y la Unión Soviética a Checoslovaquia por 3-0.

En la final, disputada en el desaparecido Parque de los Príncipes de París —el 10 de julio de 1960—, los rusos vencieron a los yugoslavos por 2-1, después de concluir los noventa minutos reglamentarios con empate a un gol.

Asistieron 17.966 espectadores al encuentro, que fue nocturno, y si bien comenzaron adelantándose en el marcador los yugoslavos —por mediación de su ariete Galic, de excelente remate en el minuto cuarenta y uno—, luego los soviéticos acabaron imponiendo su famoso «fútbol de rodillo» para empatar siete minutos más tarde por mediación de Metreveli. Con este resultado se acabó no sólo el primer tiempo, sino el tiempo reglamentario, siendo precisa una prórroga para definir al cuadro vencedor. En el minuto veintitrés de dicha prórroga (es decir, ciento trece minutos de partido) Ponedelnik marcó el gol que suponía el triunfo para la Unión Soviética en la primera Eurocopa.

Bajo arbitraje del inglés Mr. Ellis, los equipos se alinearon así:

UNION SOVIETICA.—Yachin; Tchekheili, Maslennik, Kroutikov; Voinov, Netto; Metreveli, Ivanov, Ponedelnik, Bouboukhine y Meskhi.

YUGOSLAVIA.—Vidinic; Durkovic, Miladinovic, Jusufi; Zanetic, Perusic; Sekularac; Jerkovic, Galic, Matusic y Kostic.

Una conclusión fue preciso sacar inmediatamente después de concluida la Primera Eurocopa: el éxito había sido total y, a buen seguro, muchos de los «ausentes» no sólo quedaron sorprendidos por la acogida que había tenido el flamante certamen balompédico continental, sino que lamentaron haber renunciado a participar.

## CUADRO DE RESULTADOS

### ELIMINATORIA PREVIA

Irlanda-Checoslovaquia .....	2-0
Checoslovaquia-Irlanda .....	4-0
Clasificado: Checoslovaquia.	

### OCTAVOS DE FINAL

Francia-Grecia .....	7-1
Grecia-Francia .....	1-1
URSS-Hungría .....	3-1
Hungría-URSS .....	0-1
Rumania-Turquía .....	3-0
Turquía-Rumania .....	2-0
Noruega-Austria .....	0-1
Austria-Noruega .....	5-2
Yugoslavia-Bulgaria .....	2-0
Bulgaria-Yugoslavia .....	1-1
Alemania Oriental-Portugal .....	0-2
Portugal-Alemania Oriental .....	3-2
Dinamarca-Checoslovaquia .....	2-2
Checoslovaquia-Dinamarca .....	5-1
Polonia-ESPAÑA .....	2-4
ESPAÑA-Polonia .....	3-0

Clasificados: Francia, URSS, Rumania, Austria, Yugoslavia, Portugal, Checoslovaquia y España. (España se retiró de la competición y no llegó a disputar la siguiente eliminatoria.)

### CUARTOS DE FINAL

Portugal-Yugoslavia .....	2-1
Yugoslavia-Portugal .....	5-1
Francia-Austria .....	5-2
Austria-Francia .....	2-4
Rumania-Checoslovaquia .....	0-2
Checoslovaquia-Rumania .....	3-0
Clasificados: Yugoslavia, Francia, Checoslovaquia y URSS. Esta, por la citada retirada de España.	

### SEMIFINALES

Yugoslavia-Francia .....	5-4
URSS-Checoslovaquia .....	3-0

### TERCER PUESTO

Checoslovaquia-Francia .....	2-0
------------------------------	-----

### FINAL

URSS-Yugoslavia .....	2-1
(en la prórroga)	
La final se jugó en el Parque de los Príncipes, de París, el 10 de julio de 1960.	



# 2.<sup>a</sup> EUROCOPA



**L**A demostración palpable de que la primera edición de la Eurocopa había sido un éxito rotundo fue el número de inscripciones registradas para la segunda: 29. Con las solas excepciones de Alemania Federal, Chipre, Escocia y Finlandia, todos los países afiliados a la UEFA se sumaron al desfile de los 17 pioneros. La Copa de Europa de Naciones tenía asegurada su continuidad y, desde luego, garantizado su éxito futuro.

La fórmula arbitraria en lo tocante a la duración del certamen —dos años— fue considerada unánimemente como un acierto, aceptándose ya con carácter definitivo.

Por lo demás la II Eurocopa se puso en marcha con tres naciones dispensadas de disputar los dieciséisavos de final: Unión Soviética, por su triunfo del Parque de los Príncipes el año anterior, y Austria y Luxemburgo, por sorteo. En los dieciséisavos de final o eliminatoria previa, dos sorpresas de muy distinto signo: de un lado, la eliminación de Inglaterra ante Francia (1-1, en el choque de ida, disputado en Sheffield, y 5-2, a favor de los galos, en el encuentro de vuelta, disputado en París. Eran los tiempos memorables de Wendling, Goujon, Lerond y... Raymond Kopa y la llegada al equipo nacional francés de Bonnel); de otro, la retirada de la competición de Grecia; con lo cual Albania, rival de los helenos, quedó automáticamente clasificada para los octavos de final.

Por lo demás, las eliminatorias en que se marcaron más goles fueron éstas: Dinamarca-Malta (6-1 y 3-1) y España-Rumania (6-0 y 1-3).

El 6-0 registrado en el Estadio Bernabéu el 1 de noviembre de 1962 bien puede decirse que fue algo así como un suspiro de alivio para la afición española, después del papel desempeñado por el equipo nacional en la fase final del Campeonato del Mundo, en Chipre.

Terminado el Mundial, Helenio Herrera causó baja como seleccionador español, pasando a ocupar su cargo el desaparecido José Villalonga. El hombre que iba a llevar al fútbol español a conseguir el triunfo más importante de su historia, iniciaba con buen pie la nueva etapa del equipo nacional. Su primera preocupación fue renovar, razonada y razonablemente, la selección, aceptando el compromiso que a largo plazo había que afrontar: el próximo Campeonato del Mundo, en Inglaterra.

De esta forma, para el compromiso con los rumanos, se decidió por el siguiente equipo:

Vicente; Pachín, Rodri, Calleja; Paquito, Glaría; Collar, Adelardo, Veloso, Guillot y Gento.

El programa renovador de José Villalonga venía a insertarse en los experimentos, por llamarlos de algún modo, realizados por su antecesor, Helenio Herrera, en el Mundial. Ejemplo claro de ello: volver a alinear en la misma delantera a Collar y a Gento; aquél a la derecha y éste otro, en su puesto, a la izquierda, tal y como había hecho H. H. en Viña del Mar en el encuentro España-Brasil.

El equipo funcionó a las mil maravillas; el valencianista Guillot marcó tres goles, y Veloso, que debutaba como internacional, Collar y Macri, en propia puerta materializaron la goleada.

El equipo rumano jugó en Madrid con los siguientes hombres:

Spectu; Georgeasku, Nunweiler, Macri, Petru, Koczak; Ivansuc, Ozon, Voinea, Popescu y Chergeli.

Tres semanas más tarde quedaba sentenciada la eliminatoria en el Estadio 23 de Agosto, de Bucarest, a

pesar de la derrota sufrida por tres goles a uno. El equipo nacional español —en el que hacía su presentación como internacional «A» el gallego Amancio— se vio sorprendido por el entusiasmo y las ganas de triunfo de los rumanos, que saltaron al campo como si nada hubiera ocurrido veinticinco días antes en Madrid, y... por las pésimas condiciones climatológicas.

Tras el rotundo 7-3 en la eliminatoria, España quedó clasificada para los octavos de final. Con nuestro país pasaron a la siguiente ronda Dinamarca, Irlanda, Alemania del Este, Italia, Francia, Suecia, Yugoslavia, Hungría, Irlanda del Norte, Holanda, Bulgaria, Albania, Unión Soviética, Austria y Luxemburgo.

Para la eliminatoria siguiente, a España le tocó enfrentarse a Irlanda del Norte, mientras Dinamarca jugaba contra Albania, Austria contra Irlanda, Alemania del Este contra Hungría, Unión Soviética contra Italia, Holanda contra Luxemburgo, Suecia contra Yugoslavia y Bulgaria contra Francia.

En el primero de los choques —jugado en el estadio de San Mamés el día 30 de mayo de 1963— el equipo nacional español jugó mal y, aunque pudo ganar, tuvo que conformarse con un empate a un gol, que, realmente, ponía la eliminatoria cuesta arriba. Al parecer, la clave de la floja actuación española radicó en el bajo rendimiento de los centrocampistas. Paquito y Pachín no tuvieron su día y como por otra parte los irlandeses plantearon el encuentro basando todo su juego en un cerrojo a ultranza, los noventa minutos dieron de sí para muy poco; tan sólo para asistir a los caracoleos peligrosos de Amancio, que fue el mejor español —además del autor del gol hispano—, y... a poco más. El gol de Irlanda del Norte fue marcado por W. Irvine, cuando faltaban quince minutos para concluir el choque.

La continuidad de España en el torneo parecía, en efecto, bastante problemática, pues aunque el equipo

nacional hispano tenía en aquellos momentos grandes recursos individuales para resolver cualquier compromiso, por difícil que fuera, se temía sobre todo que los irlandeses del Norte volvieran a imponer el cerrojo a ultranza y que en un contraataque se situasen por delante en el marcador, con lo cual, naturalmente, el panorama se presumía mucho más sombrío. Por fortuna, la cita de Belfast —el 30 de octubre de 1963— terminó siendo victoriosa para el equipo español. Las genialidades de ese jugador legendario que entonces era Gento, unido al mando ejercido en el centro del campo por dos de los mejores interiores que ha conocido el fútbol español en toda su historia, Del Sol y Luis Suárez, terminaron por acorralar de tal forma a los irlandeses que el 0-0 inicial terminó por deshacerse, gracias a una formidable internada de Gento con un remate final imparable que el inspiradísimo guardameta del Eire, Hunter, se vio obligado a contemplar como se colaba en su portal sin poder hacer nada por evitarlo.

El susto había pasado. España seguía adelante en la Eurocopa. Los equipos formaron con los siguientes hombres:

Irlanda del Norte: Hunter; Magill, Neill, Parke; Harvey, McCullough; Bingham, Humphrey, Wilson, Crossam y Hill.

España: Pepín; Rivilla, Olivella, Reija; Félix Ruiz, Zoco; Pereda, Del Sol, Zaldúa, Suárez y Gento.

Con España seguían adelante en la competición Dinamarca, Irlanda, Hungría, Unión Soviética, Luxemburgo, Suecia y Francia, de los cuales iban a quedar «fuera de combate» en los cuartos Francia, Suecia, Luxemburgo e Irlanda. Luxemburgo, ante Dinamarca, después de un tercer choque de desempate, concluido con

el resultado de 1-0 a favor de los representantes del Gran Ducado, y luego de haberse registrado los siguientes resultados en los choques de ida y vuelta: Dinamarca, 3; Luxemburgo, 3. Luxemburgo, 2; Dinamarca, 2.

Suecia ante la Unión Soviética (1-1 y 1-3), Francia ante Hungría (1-3 y 2-1) e Irlanda ante España.

La nueva confrontación hispano-irlandesa (aunque esta vez fueron los republicanos del Eire) vino a confirmar las grandes posibilidades del equipo español en aquellos momentos. En el primer encuentro, jugado en el estadio Sánchez Pizjuán, de Sevilla, el día 11 de marzo de 1964, la selección española se mostró como un equipo de garra, bien conjuntado y con un alto nivel de juego.

En este choque hacía su presentación uno de los jugadores españoles que, con el correr del tiempo, iba a ocupar un lugar de privilegio entre todos los internacionales de la historia del fútbol español: Iribar. El guardameta del Athletic de Bilbao, según muchos sucesor del inolvidable Ricardo Zamora, «El Divino», estrenó la internacionalidad con el primer equipo de España con una gran victoria: 5-1 sobre Irlanda. Hacía también su presentación con los colores nacionales en el equipo «A», Villa.

Ya en el primer tiempo la escuadra de Villalonga funcionó como una perfecta máquina de relojería. Muy sólida en las líneas de cobertura, a cuya zona tuvieron muy pocas oportunidades de llegar con verdadero peligro los irlandeses; bien los hombres del centro de campo y aún más inspirados los delanteros, el resultado de la perfecta armonía entre todas las líneas no podía por menos que reflejarse en el marcador y, de hecho, se reflejó: el primer tiempo terminó con un contundente 4-1,



Gento y Collar festejan un gol ante Rumania, en Chamartín.



que dejaba prácticamente despejado el panorama para las semifinales del gran certamen.

Los autores de los goles españoles fueron Marcelino, dos; Amancio, dos; y Fusté, uno. El tanto irlandés lo marcó McEvoy.

Entre los grandes distinguidos estuvo de nuevo Amancio, si bien es cierto que fueron otros muchos los que cumplieron a la perfección.

Las alineaciones fueron las siguientes:

España: Iribar; Rivilla, Olivella, Calleja; Zoco, Fusté; Amancio, Pereda, Marcelino, Villa y Lapetra.

Irlanda: Kelly; Foley, Hurley, Traynor; Brady, McEvoy; Hale, Fogarthy, Haverte, Megan y Taylor.

En la devolución de visita, en el estadio Dalymount Park, de Dublín, el día 8 de abril, los irlandeses tuvieron que volverse a inclinar ante la superioridad de la selección española. El bloque hispano volvió a rendir admirablemente, sobre todo en el primer tiempo, y el 2-0 final reflejó con exactitud lo ocurrido en el campo y la diferencia entre una y otra escuadra. El debutante Zaballa fue la gran estrella entre los vencedores, ya que, además de jugar en todas las zonas del campo con soltura y acierto, fue él quien materializó la victoria.

En el equipo español se dejó entrever que el cansancio hacía presa —en el segundo tiempo— en algunos hombres, sin duda porque el ritmo de la Liga y los compromisos internacionales con sus clubs en las competiciones europeas empezaban a dejar huella. Aun así, resuelta ya la clasificación para los encuentros correspondientes a las semifinales —que iban a disputarse en Madrid—, no había motivo para ser pesimistas. España estaba cerca, muy cerca, de conseguir la victoria más importante de su larga historia futbolística.

Estaba cerca, sí, pero... había que vérselas con dos de los equipos más poderosos del continente: Hungría y la Unión Soviética, y con una tercera selección (aún no se había celebrado

el sorteo y, por tanto, cualquiera de los otros tres semifinalistas podían ser adversarios de España), la de Dinamarca, que había alcanzado un gran rendimiento en el transcurso de la competición. España llegaba a las semifinales después de haber eliminado a Rumania, Eire e Irlanda, con 16 goles a favor y cinco en contra; Unión Soviética —dispensada, como se ha dicho, de la eliminatoria previa— había vencido en octavos de final a Italia (2-0 y 1-1), y, en cuartos, a Suecia (1-1 y 3-1). En total, pues, siete goles a favor y tres en contra. Hungría había doblegado a los galeses (3-1 y 1-1), en dieciséisavos de final; se había impuesto a Alemania Oriental (1-2 y 1-1) en octavos y se había desentendido de Francia (1-3 y 2-1) en cuartos. Su balance era el siguiente: 12 goles a favor y seis en contra. Por último, Dinamarca había vencido holgadamente a Malta en el primer compromiso (6-1 y 1-3); a Albania (4-0 y 0-1) en octavos; a Luxemburgo —después de un tercer choque de desempate, como se ha dicho, concluido con el resultado de 1-0 (antes 3-3 y 2-2)— y, en suma, se disponía a viajar a Madrid con 17 goles a favor y 10 en contra.

El simple análisis de los coeficientes de los cuatro semifinalistas arrojaba ya un balance mucho más favorable para los españoles que para los demás. En buena lógica, los hombres de Villalonga, tanto por los resultados conseguidos como por el escenario donde se iban a disputar los encuentros decisivos, parecían contar con un porcentaje de probabilidades de triunfo superior al de daneses, rusos y húngaros. Pero... las leyes de la estadística no siempre son las que se cumplen en fútbol. La categoría de los adversarios, y sobre todo de magiars y soviéticos, no podía ponerse en duda y, precisamente por ello, el desenlace constituía una auténtica incógnita.

Para afrontar con plenas garantías la fase decisiva del torneo, el equipo español se concentró en un

hermoso rincón de las inmediaciones de la Sierra de Guadarrama, la Berzosa. En el viejo y señorial caserón, rodeado de encinas, de silencio y de optimismo, Villalonga y sus hombres permanecieron concentrados por espacio de dos semanas. Las únicas salidas de la escondida finca eran para venir a Madrid a celebrar algún que otro entrenamiento.

El país entero tenía puesta la mirada en La Berzosa. El hecho de que en la primera edición de la Eurocopa España hubiese renunciado a jugar contra la Unión Soviética y, sobre todo, el reconocido prestigio futbolístico de los soviéticos, que iban a jugar por primera vez en Madrid días después, daban a la fase final de la Copa de Europa de Naciones una expectación inusitada. Día a día los aficionados de todo el país siguieron los pormenores de la concentración, de los concentrados y, naturalmente, de los análisis previos al partido de José Villalonga a través del diario «Marca», único diario nacional que tuvo un enviado especial permanente, Gerardo García, con la selección de España desde el día que comenzó la concentración hasta que terminó el choque decisivo, la final; la cual, por cierto, la siguió el periodista desde el banquillo de los suplentes, al borde del terreno de juego. Nuestro querido compañero, que tuvo el honor de recibir un regalo de excepción al terminar la Eurocopa: la camiseta que lució Marcelino en la final, informó puntualmente de todos y cada uno de los pormenores, de las inquietudes, de las anécdotas, de las vivencias de los hombres que en aquellos momentos se disponían a conseguir el triunfo más importante del fútbol español en toda su historia.

Por fin, el día 17 de junio, cuando las chicharras empezaban a hacer sonar su sierra casi incandescente por las inmediaciones de la carretera de La Coruña, Villalonga y sus hombres abandonaron La Berzosa para dirigirse al estadio Bernabéu. En el

sorteo les había correspondido enfrentarse a uno de los dos enemigos considerada por todos como el equipo menos problemático: Hungría.

El ambiente en las inmediaciones del estadio Bernabéu estaba a tono con la solemnidad del choque. Poco a poco, el cemento de los graderíos fue desapareciendo bajo la túnica humana. Un cargamento de ilusión acompañaba a los ciento veinte mil espectadores que en aquella semifinal se disponían a presenciar el encuentro entre húngaros y españoles. En el fondo de todos y cada uno latía un deseo roqueño: que ganase España. Y, sí, España ganó. No fue fácil doblegar a los magiars, pero los hombres de José Villalonga lo consiguieron.

Hora y media antes de comenzar el partido, en la pizarra del vestuario, ese cordobés de ancho corazón, de fino humor, de sonrisa burlesca muchas veces, de gran personalidad y de ejemplar trayectoria deportiva y humana, José Villalonga —que un día, otro verano, nueve años después, iba a dejarnos para siempre—, calografió los nombres de los once protagonistas:

Iribar, en la puerta; Rivilla, Olivella y Calleja, en la línea de cobertura; Zoco y Fusté, en la media, y Amancio, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra, en la delantera. Eran, prácticamente, los mismos que habían configurado un singular, práctico, vigoroso y altamente positivo esquema de juego en las eliminatorias previas. De ellos cabía esperar lo mejor.

Los húngaros, por su parte, se disponían a saltar al campo con los siguientes hombres: Szentmihályi; Matrai, Merzöcly, Sarosi; Nagy, Sipos; Bene, Komora, Albert, Tichy y Fenyvesi.

El árbitro era belga: Arthur Blavier.

Se notaba en el ambiente que la responsabilidad pesaba como una losa en muchos de los jugadores españoles. El nerviosismo —a pesar de su condición de profesionales, de su experiencia y de las vivencias dejadas atrás en compromisos trascendentales, tanto con sus clubs como con el equipo nacional— era palpable. Querían ganar. Estaban decididos a llegar a la final. En todos y cada uno de ellos ardía el fuego sagrado de conseguir para España lo mejor, y fue, sin duda, por este cúmulo de circunstancias ambientales por las que el equipo español no alcanzó en el transcurso de los noventa minutos de juego el rendimiento que se podía esperar de él.

El equipo tuvo altibajos, momentos fugaces de juego inspirado, titubeos, imprecisiones, incluso hasta cometió algunos errores notorios, pero, por fortuna, el deseo de vencer era superior a todas las contingencias derivadas de la enorme «presión» emocional a que se veían sometidos y, en definitiva, consiguieron la victoria. Los goles de Pereda y Amancio valieron más que el solitario tanto del excepcional jugador magiar Albert. El 2-1 abría las puertas de la gran final, a jugarse cuatro días después, también en el estadio Bernabéu, frente a... los soviéticos, que habían vencido por un contundente 3-0 a los daneses.

España entera se dispuso a presenciar la final: cerca de ciento treinta mil espectadores, en el campo y otros muchos, millones, a través de la pequeña pantalla de televisión. En el palco de honor se encontraba el Jefe del Estado español, S. E. el Generalísimo Franco. Con él, prácticamente, el Gobierno en pleno. El encuentro futbolístico de aquel 21



La selección española que conquistaría el título. Una gran gesta.



# 2.<sup>a</sup> EUROCOPA



de junio se había convertido (no porque el adversario del equipo español fuera el soviético, sino porque España estaba a punto de protagonizar la gesta más deslumbrante de su historia futbolística: superior, sin duda, a la de Amberes, y superior también a la de Río de Janeiro) en un acontecimiento nacional, ante el que todos y cada uno de los españoles se disponían a vibrar con Villalonga y con todos los jugadores.

He aquí la referencia exacta del choque a través del prestigioso crítico Antonio Valencia, cuya crónica, publicada en «Marca», transcribimos a continuación:

**SELECCION ESPAÑA, 2 (Pereda y Marcelino); SELECCION URSS, 1 (Jhusainov). ALINEACIONES**

**ESPAÑA.**—Iribar; Rivilla, Olivella, Calleja, Zoco, Fusté; Amancio, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra.

**URSS.**—Yashin; Sherterneev, Mudrik, Shustilov; Voronin, Anickin; Chislenko, Ivanov, Ponedelnik, Korneiev y Jhusainov. **ARBITRO**

El arbitraje de Mr. Holland, que dejó de sancionar un claro penalty de Anickin a Pereda a los cincuenta y seis minutos, no puede ser calificado como bueno. Pero, además, es que navegó en ocasiones, no evitó el juego duro cuando se produjo como represalia, dejó de aplicar la ley de la ventaja (lo cual perjudicó cuando los españoles atacaron de firme en la segunda mitad) y, en fin, se mostró inferior al partido y la ocasión.

## GOLES

1-0. Cinco minutos. Una estupenda penetración de Suárez por la derecha, parecida a la que originó el primer gol contra los húngaros. Su centro sesgado lo quieren interceptar Shustilov y Shesterneev, que fallan, dejando el balón al alcance de Pereda, que ha entrado y que fusila a Yashin de cerca con un tiro a placer.

1-1. Ocho minutos. Con la selección española lanzada al ataque, un balón largo lo prolonga Ivanov hacia Jhusainov, cogiendo en fallo a Fusté y Olivella. El extremo tira cruzado desde lejos, e Iribar, que no espera el tiro, queda descolocado y el balón entra por el ángulo.

2-1. Ochenta y tres minutos. Rivilla intercepta un avance y se lanza adelante, cediendo a Pereda. Este se interna por la banda y, en oposición al defensa soviético, lanza un centro raso y duro. Marcelino remata de cabeza como un rayo en posición inverosímil y su remate sale con fuerza y colocación imparable al fondo de la red de Yashin.

## NO HAY QUIEN PUEDA

Feliz la selección nacional, cuya formación comienza en Iribar y termina en Lapetra, porque esta tarde de San Luis acaba de entrar en la historia del fútbol español, iluminada por la mayor victoria que ganó en todos los tiempos. Al cabo de los años la gente la recordará como la que desde Zamora a Yurrita ganó a los ingleses una tarde de San Isidro en el Metropolitano, o como la que de Ramallets a Gainza volvió a ganar a los ingleses en Río de Janeiro. ¡Qué maravilla de victoria! Redonda y reluciente como una moneda de oro comienza en el fútbol y se pro-

longa a tantas cosas españolas como se puedan pedir y no hay crónica que la ciña. Pido a la pobre musa del fútbol, con la humildad de los épicos antiguos, que le dé a uno inspiración para cantarla y talento para ceñirla en sus significados con la misma fuerza con que le canta en el corazón.

Merecida en todas sus partes, nada casual en ningún momento, la victoria sobre el fútbol soviético viene a ser, como apuntaba ayer, una matrícula de honor del fútbol español, que ha renacido por la fe de unos cuantos y contra viento y marea hasta volver a situarse en su camino. El premio se alcanzó sobre las ocho y media de la noche del domingo, pero venía prefigurándose ya en muchos aspectos. El campo estaba lleno del público más nacional que ha habido jamás, más compacto detrás de su selección de verdad, en la que han desaparecido los postizos y los soberbios, pero ya habían vuelto al fútbol y a sus recintos desde que el fútbol ha comenzado a ser espectáculo hermoso y nacional, cuando precisamente ha vuelto a ser deporte, a dejar vibrar su gran corazón deportivo. ¿Cuántos millones de españoles habrán estado, aparte de las cien mil personas de Chamartín, pegados junto a la televisión, a la radio? ¿Cuántas habrán dejado de sentir que a las ocho y media, las ocho y media de la tarde en todos los relojes, una gran fiesta nacia para todos, una fiesta en que nada ni nadie español se excluía?

## VILLALONGA, PRIMER GOL

El cronista da humildes gracias a Dios porque se le ha permitido ver y pasar —si puede— a narrar el partido,

jugado en un marco que no excluía desde el primer español —y ya ustedes saben quién es— hasta el último. La selección española ha comenzado marcando un gol por obra de Villalonga. No me refiero al de Pereda, que entró en la red de Yashin cuando el reloj de Mr. Holland marcaba el quinto minuto de juego. La selección española, sin que Beskov se enterase, había metido ya un gol de salida por medio de Villalonga contra los incrédulos, contra los soberbios, contra los que le han hostilizado, hasta que el dicho árbitro comenzó el partido. La selección española ha ganado —en esto estamos todos de acuerdo—, porque ha hecho algo mucho más meritorio, valioso y rediticio que jugar bien, merecer jugar bien con un tesón, con una fuerza, con un espíritu de equipo exacerbados. A los soviéticos, que tienen tesón y fuerza por definición, les ha debido sorprender el genio de los españoles, un genio nuevo, como recién estrenado. En la etapa negra de la selección ha habido partidos que ha jugado, incluso, muy bien, de tiralíneas, y que ha alineado a grandes figuras mundiales, cubiertos con una camiseta común. Pero la selección no tenía genio y perdía. En Londres, los periódicos hablaban de los miles de libras que valía aquel "ballet" internacional, pero perdía. Ahora, que nadie habla de lo que valen los once de Villalonga, ganan los partidos por genio, y por genio son eurocampeones. Hasta Luis Suárez, el admirable Luis Suárez, que es como cuando Belmonte, forrado de millones y de fama, se la jugaba como un novillero. Y ahí está todo un señor, que es el número uno del club campeón de Europa, en donde diez negroazules no pierden ripio cuando interviene en el juego para secundarle, jugar en la infantería de la selec-

ción española como si empezase. Eso es la selección. Y si me apuran, éste es el fútbol reprimado, adoncellado otra vez. Esto tiene un nombre: Villalonga, y nada más. Ra, ra, ra.

## DOS GOLES PARA EMPEZAR, Y HORA Y CUARTO DE FORCEJEJO

Tras del gol de Villalonga, hablemos de los tres del partido. Hemos dicho que a los cinco minutos Pereda marcó. Fue un gol soberbio, rabioso, eléctrico, tras de un perfecto pase de Suárez desde la derecha, que pilló a la defensa soviética como cegada por un relámpago. Pereda fusiló a Yashin a bocajarro, de tal modo que el portero soviético no se repuso ya en toda la tarde. El gran oso estuvo como vendido, desconfiado, atornillado ante el peligro español y ante los pequeños infantes, a los que no contenían sus grandes granaderos de la defensa. No varió su desconfianza, incluso, cuando tres minutos más tarde la alegría española, que se había encendido como una traca en el graderío, sufrió un golpe con el empate soviético por obra de un disparo de Jhusainov, que cogió a la cobertura española lanzada aún a la ilusión de la ventaja. Como un punto que se corre en una media, el contraataque pilló en fallo a Fusté, Olivella y aun a Iribar sorprendido por el tiro frío, rastrero, del extremo, servido por Ivanov.

Los dioses del fútbol no querían, como se ve, una victoria española fácil, sino hacerla merecer y que mostrasen toda la valía de su ánimo. El partido estuvo empatado a uno desde el minuto ocho hasta el ochenta y tres, sin poder pasar de estos goles, que en ocho minutos habían dado a todos la temperatura emocional del encuentro. Comenzó después un forcejeo terrible de setenta y cinco minutos tensos, donde cada equipo mostró su patrón posicional y donde dentro de cada uno



Gol de Di Stéfano a los rumanos, entonces mucho menos peligrosos para la selección española.



dejaron a los números diez respectivos para llevar el aire. Con su posición retrasada, con un despliegue físico generoso, stajanovista, el interior rojo Kuseev, que ayudaba a Voronin a situar una cobertura sólida, apoyada, desde la que partían los soviéticos en contraataque. Con su error lucidísimo por el campo tentando los puntos frágiles desde el podio directivo que ocupa Luis Suárez, con el apoyo de Fusté suelto y de Lapetra errante por el medio campo.

Fue un forcejeo terrible, continuado, de hora y cuarto de partido mucho más intenso, emotivo y sólido que lucido por ninguna de las dos partes, que sabían que un tanto más, tras de los dos iniciales, un poco por sorpresa por ambas partes, había de decidir la Eurocopa. Un forcejeo duro, en el que ni siquiera se ahorraron entradas duras y hasta represalias, pero en el que cada selección ni siquiera en eso se entretenía, sino en ir a su juego. La española supo ser más sólida que los sólidos rusos y no perder esta fase del partido, que poco a poco fue inclinándose a su favor. A falta de veinte minutos del término la ventaja española, por puntos, era evidente para decir que, si ganaban, su triunfo había sido merecido.

#### LINEA A LINEA HACIA EL TRIUNFO

Iribar había detenido —y sobre todo, anticipado en puesto de cierre— disparos bien peligrosos de los delanteros rojos, pero delante tenía una defensa sencillamente prohibitiva para los cuatro atacantes soviéticos. Ni sus ágiles extremos, ni el ariete Ponedelnik, ni el estratega Ivanov tenían que hacer ante aquel bloque que ha señalado el segundo gran partido de Olivella, una actuación colosal de Rivilla y Zoco y la anulación de su extremo —del temible Chislenko, de la TV del miércoles— por parte de Calleja, perfecto en la intercepción y agente de taquicardias en sus regates y jugueteos.

En el centro del campo, que es donde estuvo el eje de fuerza del encuentro, hubo alternativas turnantes. Con más acierto de pase, el trabajo que Fusté con sus botas de siete leguas, y Lapetra con su trote de apoyo hacían, secundando a Suárez, altibajos de juego y de acierto, pero con un afán de lucha que no les hacía rendirse, aunque quedasen burlados por la solidez de la cobertura rusa cuando desdoblaba. Suárez quizá no hiciese un partido con fases tan lucidas como frente a los húngaros, pero cualquiera que sepa ver el juego y no los brillos, sabe que jugó más, que trabajó más y mejor para el equipo, oscuramente, hasta agotar sus fuerzas como jamás le he visto en los minutos finales, en que ya no podía ni revolverse, deshecho por los golpes por ser el que tenía que pensar y situarse en ataque y en defensa de todo el equipo español.

#### Y AL FINAL, MARCELINO

Ello no hubiese sido capaz de vencer sin el escalón de ataque y sin Marcelino. Por fin, estampó su nombre en la crónica, autor de un gol histórico y el mejor hombre español en un encuentro que decidió la historia, la furia, el genio, el sacrificio de

#### ELIMINATORIA PREVIA

Dinamarca-Malta .....	6-1
Malta-Dinamarca .....	3-1
Irlanda-Irlanda .....	4-2
Islandia-Irlanda .....	1-1
Alem. Oriental-Checoslova- quia .....	2-1
Checoslovaquia-Alem. Orien- tal .....	1-1
Italia-Turquía .....	6-0
Turquía-Italia .....	0-1
ESPAÑA-Rumania .....	6-0
Rumania-ESPAÑA .....	3-1
Inglaterra-Francia .....	1-1
Francia-Inglaterra .....	5-2
Noruega-Suecia .....	0-2
Suecia-Noruega .....	1-1
Yugoslavia-Bélgica .....	3-2
Bélgica-Yugoslavia .....	0-1
Hungría-Gales .....	3-1
Gales-Hungría .....	1-1
Polonia-Irlanda del Norte .....	0-2
Irlanda del Norte-Polonia .....	2-0
Holanda-Suiza .....	3-1
Suiza-Holanda .....	1-1
Bulgaria-Portugal .....	3-1
Portugal-Bulgaria .....	1-0
Albania-Grecia (retirada Gre- cia) .....	

Clasificados: Dinamarca, Irlanda, Alemania Oriental, Italia, España, Francia, Suecia, Yugoslavia, Hungría, Irlanda del Norte, Holanda, Bulgaria, Albania, URSS, Austria y Luxemburgo. Estos tres últimos, por sorteo.

#### OCTAVOS DE FINAL

ESPAÑA-Eire .....	1-1
Eire-ESPAÑA .....	0-1
Dinamarca-Albania .....	4-0
Albania-Dinamarca .....	1-0
Austria-Irlanda .....	0-0
Irlanda-Austria .....	3-2
Alemania Oriental-Hungría ..	1-2
Hungría-Alemania Oriental ..	1-1
URSS-Italia .....	2-0
Italia-URSS .....	1-1
Holanda-Luxemburgo .....	1-1
Luxemburgo-Holanda .....	2-1
Suecia-Yugoslavia .....	3-2
Yugoslavia-Suecia .....	0-0
Bulgaria-Francia .....	1-0
Francia-Bulgaria .....	3-1

Clasificados: España, Dinamarca, Irlanda, Hungría, URSS, Luxemburgo, Suecia, y Francia.

#### CUARTOS DE FINAL

Luxemburgo-Dinamarca .....	3-3
Dinamarca-Luxemburgo .....	2-2
Dinamarca-Luxemburgo .....	1-0
(desempate)	
ESPAÑA-Irlanda .....	5-1
Irlanda-ESPAÑA .....	0-2
Suecia-URSS .....	1-1
URSS-Suecia .....	3-1
Francia-Hungría .....	1-3
Hungría-Francia .....	2-1

Clasificados: Dinamarca, España, URSS y Hungría.

#### SEMIFINALES

URSS-Dinamarca .....	3-0
ESPAÑA-Hungría .....	2-1

#### TERCER PUESTO

Hungría-Dinamarca .....	3-1
-------------------------	-----

#### FINAL

ESPAÑA-URSS .....	2-1
-------------------	-----

La final se jugó en el estadio Santiago Bernabéu de Madrid, el 21 de junio de 1964.

entrar al remate, al ataque. Cuando a falta de siete minutos de juego conectó un cabezazo histórico, proyectando la pelota como un rayo al fondo de la red de Yashin, tras el centro de Pereda, al que le había subido el balón para largarse por la banda derecha una galopada de Rivilla, me pareció si como, desde el fondo de los tiempos del fútbol español, Patricio, Lángara, Zarra y los grandes delanteros que en el mundo español del fútbol han sido alargaban la mano para que entrase con ellos ya para siempre en un friso legendario. El gol de Marcelino, un gol absolutamente histórico, que coronaba una obra —la del juego de la selección y el juego de Marcelino— como el último verso perfecto termina un soneto, fue como un rayo jupiterino y no sé cómo el equipo de Ivanov no dejó de jugar ya aquellos

minutos de estrambote en los que lograron sacar dos córners y quemar sus últimos cartuchos de derrotados.

Y no era el solo verso Marcelino (que había jugado como el legionario Marcelino en la punta de la vanguardia, con un valor desmedido, con un juego inquietante para cuatro soviéticos, con Yashin en medio, abriendo la penetración de Amancio y Pereda en el "tres" final) el que coronaba el triunfo y por ello la procesión del júbilo le iba por dentro, acompañando el "¡ra, ra, ra!" de toda España, la selección española se proclamaba como la mejor de toda España, la selección española se proclamaba como la mejor de Europa, la eurocampeona, lo que nunca había sido, gracias a la fe y al sacrificio del fútbol, al acierto de pulsar la tecla que ha hecho al fútbol español ser fútbol y fuera de lo que no será sino

remedo. El fútbol de la Unión Soviética, que hubiese barrido al remedo con un seco manotazo, se ha tenido que rendir. Han hallado un fútbol español, español, español. Para ser la primera vez que vienen a verlo, han tenido mala suerte. Es como quien se va de paseo y resulta que se encuentra con que se ha escapado el león del escudo de España.

Y otro día hablaremos del partido y de lo mucho que hay que hablar de la Eurocopa 1964, el más alto triunfo, la más alta ocasión del fútbol español. ¿Decimos de todos los siglos? Pues lo decimos. Hoy no hacemos ya sino recordar una vieja canción que sonó mucho en los tiempos en que se iba ganando España paso a paso, tras áspero forcejeo, como la selección ganó el partido, y ante la misma alta mirada: «No hay quien pueda, no hay quien pueda.»



Este es el famoso gol de Marcelino a la URSS. El ariete aparece caído viendo cómo el balón llega a la red.



# 3.<sup>a</sup> EUROCOPA



**H**ABIA quedado sobradamente demostrado el éxito de la Eurocopa. Las dos primeras ediciones habían tenido una fabulosa acogida y se daba por descontado que la tercera edición —Copa Henri Delaunay, como las dos anteriores— iba a constituir un éxito aún más clamoroso. Nada más cierto. La III Eurocopa (1966-68) alcanzaba proporciones auténticamente continentales, desde el momento que eran ya 31 los países que se inscribían en el torneo, en un torneo que, digámoslo con urgencia, se había visto obligado a cambiar de fórmula, en gran parte por las presiones ejercidas ante la Unión Europea de Fútbol por Gran Bretaña.

Los representantes del Reino Unido, a pesar de la resistencia inicial de la UEFA, que consideraba que la Copa de Europa de Naciones estaba perfectamente estructurada en cuanto a la fórmula según la cual venía desarrollándose, se salieron con la suya: las treinta y una selecciones nacionales quedaron encuadradas en ocho grupos; siete de ellos, de cuatro equipos, y uno, de tres.

De cada grupo únicamente se clasificaba una selección, y el codiciado puesto para los cuartos de final había que ganarlo por el sistema de liga; esto es, cada selección jugaba contra todas las demás a doble encuentro.

En el Grupo I, España se clasificó al cabo de los seis encuentros, de cuya historia se hablará más adelante. En el Grupo II, el campeón fue el equipo nacional de Bulgaria.

Los búlgaros se enfrentaron en el primer choque eliminatorio con los noruegues, a los que derrotaron por cuatro goles a dos en su campo, salvando airoso el encuentro de vuelta, en Noruega, sin que el marcador se moviera: cero-cero. Contra los suecos, el equipo de Bulgaria volvió a demostrar su superioridad, ganando los dos partidos: el primero, a domicilio, por dos goles a cero, y el segundo, en su propio campo, por tres-cero. Le quedaba, sin embargo, al equipo búlgaro el enemigo más difícil: Portugal, que, pese a haber sucumbido en su propio feudo ante el equipo de Suecia por 1-2, podía desbaratar las ambiciones de los búlgaros, caso de ganar con holgura. La eliminatoria, tal y como se esperaba, resultó sumamente competida, y buena muestra de ello es que se resolvió por un solitario gol en los ciento ochenta minutos de juego. Bulgaria ganó por un gol a cero en su campo y empató a cero en la devolución de visita.

Por lo demás, en las otras confrontaciones del grupo, ya se ha dicho que Suecia ganó en Portugal —lo cual constituyó, sin duda, el resultado más sorprendente de la liguilla clasificatoria—, en tanto se daban los siguientes resultados:

Suecia-Portugal, 1-1 y 1-2; Noruega-Suecia, 3-1 y 2-5; Noruega-Portugal, 1-2 y 2-1.

En el Grupo III, la verdad es que la suerte parecía echada antes de que se jugase ningún encuentro. La superioridad de la Unión Soviética respecto a Austria, Grecia y Finlandia era manifiesta. Los campeones de la primera edición de la Eurocopa —y subcampeones de la segunda, en Madrid, ante España— no tendrían que esforzarse para proclamarse vencedores de grupo y llegar sin complicaciones a los cuartos de final.

Así fue, en efecto. Salvo el sorprendente, aunque victorioso, 4-3 del primer encuentro contra los austriacos en Moscú y el 0-1 adverso en el encuentro de vuelta, en Viena, los soviéticos dominaron sin complicaciones. Su victoria ante Grecia en el primer choque fue holgada: 4-0, y en campo heleno volvió a repetirse el triunfo ruso: 1-0. Ante los fineses la superioridad fue, si cabe, aún más manifiesta en Helsinki que en Moscú. En la capital rusa el marcador señaló un dis-

creto 2-0, que dejaba sentenciada la eliminatoria, a la vista, sobre todo, de la falta de recursos de los finlandeses para acorralar a los rusos en su área. En el partido de vuelta, de los siete goles que subieron al marcador, cinco fueron marcados por el equipo soviético.

De esta forma —y a la vista de los resultados dados en las demás confrontaciones: Finlandia-Austria, 0-0 y 1-2; Grecia-Finlandia, 2-1 y 1-1; Grecia-Austria, 4-1 y 1-1— los rusos cumplieron el obligado trámite de disputar los seis encuentros reglamentarios para llegar a los cuartos de final.

En este grupo, las sorpresas fueron insignificantes, aunque, desde luego, las hubo: el 4-1 de Grecia sobre Austria se consideró un resultado demasiado humillante para los austriacos, sobre todo por la escasa entidad que, dentro del concierto europeo, habían tenido siempre los helenos.

En el Grupo «de los tres» —el IV—, Albania se presentaba como víctima, y de hecho así fue; pero se consideraba una auténtica incógnita cuál de las otras dos selecciones, Yugoslavia o Alemania Occidental (que debutaba en la Eurocopa) podían pasar a los cuartos de final.

Para empezar, los germanos apabullaron al «once» de Albania con un contundente 6-0 en el primer choque, disputado en Dortmund. Este resultado parecía sentenciar la victoria absoluta en el grupo. Sin embargo, el 0-0 en el choque de vuelta, en Tirana, iba a desbaratar las mejores perspectivas de los germanos. El punto perdido en el segundo encuentro de la eliminatoria les iba a costar ceder el primer puesto de la clasificación en la liguilla a los yugoslavos, los cuales, con tres victorias y una derrota, iban a ser, en definitiva, los triunfadores.

Las tres victorias de Yugoslavia fueron éstas: frente a Alemania Occidental, 1-0, y ante Albania, 0-2, a domicilio, y 4-0 en su propio campo. La única derrota, ante los germanos, por 3-1, en Hamburgo.

En total, pues, Yugoslavia, seis puntos; ocho goles a favor y tres en contra. Alemania, cinco puntos; nueve goles a favor y uno en contra. Albania, un punto; doce goles en contra y ninguno a favor.

Con nueve puntos —de los doce posibles—, quince goles a favor y cinco en contra; esto es: cuatro victorias, una derrota y un empate, Hungría se proclamó, con toda brillantez, campeona del Grupo V, que era, si no el más difícil de la III Eurocopa, sí, desde luego, uno de los más problemáticos, en virtud del

equilibrio entre casi todas las selecciones contendientes. El creciente poderío del fútbol holandés y la fortaleza del balompié de Alemania Oriental —de vez en vez con mayor equilibrio entre la fuerza y la técnica, entre la contextura atlética y la preparación física y el dominio del balón y la concepción rápida del fútbol moderno— eran los dos grandes escollos para los magiares. Sin embargo, los antiguos «reyes» del fútbol europeo y mundial volvían a ser, parcialmente, fieles a su antiguo esquema de juego, de un juego en el que la clase, el virtuosismo, la técnica, la fortaleza física y, sobre todo, la capacidad ofensiva eran sus armas principales.

Frente a Holanda, en el primer encuentro de la fase clasificatoria, empataban (2-2) y ganaban, en Budapest, por 2-1. Frente a Dinamarca, a renglón seguido, los húngaros iban a aprovechar al máximo los resquicios defensivos de sus rivales y un contundente 6-0 final dejaba más que visto para sentencia el encuentro de Copenhague, en el que, por cierto, iban a ganar nuevamente, esta vez por dos goles a cero. Por último, ante los siempre difíciles alemanes orientales, los húngaros aprovecharon la oportunidad que se les brindaba —jugar el primer encuentro en su propio campo— para intentar cobrar una ventaja decisiva. Y lo consiguieron: el 3-1 con que terminó el encuentro de ida ponía muy cuesta arriba la posibilidad germana de disputar los cuartos de final. En efecto, en la devolución de visita, los magiares sólo sucumbieron por un gol a cero (única derrota sufrida en los seis choques), con lo cual, naturalmente, pasaron a los cuartos de final.

En las confrontaciones Holanda-Dinamarca se dieron los siguientes resultados: 2-0 y 2-3; Alemania Oriental-Holanda, 4-3 y 0-1, y, por último, Dinamarca-Alemania Oriental, 1-1 y 2-3.

La renuncia a la primera edición de la Eurocopa de Italia había tenido, en su momento, doble efecto: de un lado, la sorpresa general de los países continentales por la baja de una de las potencias teóricas del fútbol europeo; de otro, el implícito reconocimiento de su error por parte de los italianos por haberse abstenido, demostrado con su inscripción para la segunda edición de la Copa de Europa de Naciones. En realidad, para los trasalpinos, la Eurocopa se había convertido en una meta o, para ser más exactos, en una meta frustrada, visto el resultado de su primera intervención: derrota por 2-0

ante la URSS, en Moscú, y empate, en Italia, ante los soviéticos, a un tanto.

Todo ello constituía un acicate para el fútbol italiano en la III Eurocopa, y, en virtud de estos argumentos, los italianos partieron como grandes favoritos del Grupo VI en la tercera edición del certamen continental. Es cierto que en él estaban dos equipos capaces de dar la sorpresa, a pesar de su sólo discreto nivel de juego —Rumania y Suiza—, pero la gran verdad es que la selección nacional de Italia no podía perdonarse quedar eliminada ante estas dos selecciones y una tercera todavía mucho más débil: la chipriota.

Los pronósticos se cumplieron: Italia ganó sus dos primeros encuentros a costa de Rumania, 3-1, en el primer choque, y 0-1 en campo rumano. Sumó otros cuatro puntos en su doble confrontación con Chipre: 0-2 en la isla y 5-0 ante su afición. La tercera eliminatoria, contra los suizos, no era tampoco demasiado problemática. Los helvéticos habían perdido ya dos encuentros y, prácticamente, estaban descartados para el primer puesto de la tabla clasificatoria. El empate a dos en tierras helvéticas prologó, por así decir, el 4-0 con que selló la selección de Valcareggi su paso a los cuartos de final de una Eurocopa que seguía perfilándose con color italiano; sobre todo por una razón: porque los encuentros correspondientes a la fase final iban a disputarse en Italia, en Roma concretamente.

Por lo demás, en este grupo abundaron las goleadas: Suiza, por ejemplo, ganó en su campo a Rumania por siete tantos a uno; Rumania hizo otro tanto ante Chipre: 7-0; Suiza «obsequió» a Chipre con un no menos contundente 5-0 (al igual que hicieron después los italianos ante los chipriotas), e Italia, en fin, contribuyó a hacer del Grupo VI el de más goles de la fase previa al castigar a Suiza con un rotundo 4-0.

En total se marcaron 55 goles; de ellos, 17 fueron obra del equipo campeón, que, a su vez, encajó tres tantos.

En el Grupo VII —Polonia, Luxemburgo, Francia y Bélgica—, los galos se clasificaron para los cuartos de final después de no ganar ninguno de los dos encuentros contra sus vecinos los belgas. En Bruselas perdieron por 2-1 y en París empataron a un gol. Sin embargo, sus dobles triunfos ante Polonia y Luxemburgo hicieron buenos los deseos de la selección «tricolor». En el primer choque con los polacos, en Francia, ganaron por 2-1, y en el encuentro de vuelta dieron la gran sorpresa al imponerse por un contundente 1-4. Ante los endeblez luxemburgueses, la victoria en la visita al Gran Ducado fue por 3-0, y en Francia, por 3-1.

Los otros resultados: Polonia-Luxemburgo, 4-0 y 0-0; Luxemburgo-Bélgica, 0-5 y 3-0, y Polonia-Bélgica, 3-1 y 2-4, y, sobre todo, los correspondientes a esta última eliminatoria, entre polacos y belgas, fueron, indirectamente, la clave de la clasificación de Francia. Sin las dos victorias de la selección de Polonia ante la belga, lo normal es que hubiese sido ésta la que se hubiese clasificado para los cuartos de final.

En definitiva, Francia, con cuatro victorias, una derrota y un empate, fue la que siguió adelante.

De la misma forma que en los Grupos III y VI la superioridad de las selecciones rusa e italiana, respectivamente, era manifiesta, en el VIII, la de Inglaterra no ofrecía, en principio, ninguna duda. A pesar de la tradicional rivalidad entre el fútbol nacional inglés y el de sus vecinos Eire, Escocia y Gales, todo lo que no fuera la clasificación de Inglaterra constituiría una tremenda humillación para Alf Ramsey y sus hombres, máxime teniendo en cuenta su condición de campeones del mundo. Además, título mundial a un



Yugoslavia opuso seria resistencia a Italia en la final. Esta es una jugada frente al portal «azzurro».



# I CAMPEONATO DE EUROPA DE NACIONES (66-68)

## (III Copa de Europa de Naciones)

lado, el fútbol inglés, en lo que a la selección nacional se refería, atravesaba por un momento realmente brillante. Sus hombres no sólo eran jugadores completos, experimentados, llenos de recursos y con clase, sino que, por añadidura, habían llegado a componer una máquina de fútbol. Bien conjuntados, con un gran sentido del desmarque, con una capacidad ofensiva espectacular, una retaguardia sin resquicios, un sentido del desmarque, de la anticipación y del juego al hueco asombroso, los hombres de Ramsey se habían ganado a pulso (bien es verdad que en su ambiente y ante su público) el título supremo del fútbol mundial. Por ello, en fin, la clasificación del equipo de Inglaterra para los cuartos de final de la Eurocopa no podía ponerse en tela de juicio.

0-2 ante Eire a domicilio y 2-0 en casa; 5-1 a Gales y 1-3 ante esta misma selección en campo contrario, y, finalmente, [2-3] frente a Escocia en su campo y 1-1 en campo escocés, dieron a los ingleses un puesto en los cuartos de final de la III Copa de Europa de Naciones. Como se ve, la sorprendente derrota ante los escoceses habría podido costar a los grandes favoritos cosechar un fracaso memorable. Sin embargo, los resultados de la selección nacional de Escocia en las restantes confrontaciones evitaron el desastre inglés. En efecto, los escoceses tenían en su haber en el momento del balance definitivo tres victorias, dos empates y una derrota; en cambio, los ingleses habían logrado cuatro triunfos, un empate y la ya mencionada derrota, en su propio campo, por tres goles a dos.

En definitiva, los campeones del mundo pasaban a los cuartos de final de la Eurocopa con nueve puntos, doce goles a favor y ocho en contra; en tanto los representantes de Escocia sólo contaban con ocho puntos, diez goles a favor y ocho en contra.

Antes de hablar de cuáles fueron los pormenores del triunfo de la selección de España en su grupo, he aquí el recuento de los goles marcados entre los 31 equipos en liza.

En el Grupo I: 22 tantos; en el Grupo II, 34; en el Grupo III, 37; en el Grupo IV (sólo tres selecciones), 17; en el Grupo V, 42; en el Grupo VI, 55; en el Grupo VII, 42, y en el Grupo VIII, 33. En total, 327 goles, en los 90 partidos disputados; o lo que es lo mismo: un promedio de 3,6 tantos por choque.

Como puede apreciarse, entre los siete grupos de cuatro selecciones, en el que se marcaron menos goles fue en el primero, en el de España. El equipo nacional español —que tras el Mundial de Inglaterra quedó en manos de Balmanya, que sucedía a Villalonga— marcó en total sólo seis goles y encajó también muy pocos: dos. Para empezar, el equipo español empató a cero en el Dalymount

GRUPO I		
23-10-66	Dublin. Eire-ESPAÑA	0-0
16-11-66	Dublin. Eire-Turquía	2-1
7-12-66	Valencia. ESPAÑA-Eire	2-0
1-2-67	Estambul. Turquía-ESPAÑA	0-0
22-2-67	Ankara. Turquía-Eire	2-1
21-5-67	Dublin. Eire-Checoslovaquia	0-2
31-5-67	Bilbao. ESPAÑA-Turquía	2-0
18-6-67	Bratislava. Checoslovaquia-Turquía	3-0
1-10-67	Praga. Checoslovaquia-ESPAÑA	1-0
22-10-67	Madrid. ESPAÑA-Checoslovaquia	2-1
15-11-67	Ankara. Turquía-Checoslovaquia	0-0
22-11-67	Praga. Checoslovaquia-Eire	1-2

ESPAÑA, clasificada para cuartos de final.

GRUPO II		
13-11-66	Sofía. Bulgaria-Noruega	4-2
13-11-66	Lisboa. Portugal-Suecia	1-2
1-6-67	Solna. Suecia-Portugal	1-1
8-6-67	Oslo. Noruega-Portugal	1-2
11-6-67	Solna. Suecia-Bulgaria	0-2
29-6-67	Oslo. Noruega-Bulgaria	0-0
3-9-67	Oslo. Noruega-Suecia	3-1
5-11-67	Solna. Suecia-Noruega	5-2
12-11-67	Sofía. Bulgaria-Suecia	3-0
12-11-67	Oporto. Portugal-Noruega	2-1
26-11-67	Sofía. Bulgaria-Portugal	1-0
17-12-67	Lisboa. Portugal-Bulgaria	0-0

BULGARIA, clasificada para los cuartos de finales

GRUPO III		
2-10-66	Heisinki. Finlandia-Austria	0-0
16-10-66	Salónica. Grecia-Finlandia	2-1
10-5-67	Heisinki. Finlandia-Grecia	1-1
11-6-67	Moscú. Unión Soviética-Austria	4-3
16-7-67	Trifis. Unión Soviética-Grecia	4-0
30-8-67	Moscú. Unión Soviética-Finlandia	2-0
6-9-67	Turku. Finlandia-Unión Soviética	2-5
24-9-67	Viena. Austria-Finlandia	2-1
4-10-67	Atenas. Grecia-Austria	4-1
15-10-67	Viena. Austria-Unión Soviética	1-0
31-10-67	Atenas. Grecia-Unión Soviética	0-1
5-11-67	Viena. Austria-Grecia (susp.)	1-1

(No se concedió puntuación)

UNION SOVIETICA, clasificada para los cuartos de final.

GRUPO IV		
9-4-67	Dortmund. Alemania Federal-Albania	6-0
3-5-67	Belgrado. Yugoslavia-Alemania Fed.	1-0
14-5-67	Tirana. Albania-Yugoslavia	0-2
7-10-67	Hamburgo. Alemania Fed.-Yugoslavia	3-1
12-11-67	Belgrado. Yugoslavia-Albania	4-0
17-12-67	Tirana. Albania-Alemania Fed.	0-0

YUGOSLAVIA, clasificada para los cuartos de final.

GRUPO V		
7-9-66	Amsterdam. Holanda-Hungría	2-2
21-9-66	Budapest. Hungría-Dinamarca	6-0
30-11-67	Rotterdam. Holanda-Dinamarca	2-0
5-4-67	Leipzig. Alemania Este-Holanda	4-3
10-5-67	Budapest. Hungría-Holanda	2-1
24-5-67	Copenhague. Dinamarca-Hungría	0-2
4-6-67	Copenhague. Dinamarca-Alemania Este	1-1
13-9-67	Amsterdam. Holanda-Alemania Este	1-0
27-9-67	Budapest. Hungría-Alemania Este	3-1
4-10-67	Copenhague. Dinamarca-Holanda	3-2
11-10-67	Leipzig. Alemania Este-Dinamarca	3-2

Park, de Dublín, el 23 de octubre de 1966, con la selección de Irlanda del Norte.

Las selecciones de uno y otro país fueron las siguientes:

IRLANDA.—Kelly; Dunne, Brennan, Conway; Cantwell, Meagan; O'Neill, McEvoy, Tracy, Giles y O'Connell.

ESPAÑA.—Iribar; Sanchis, Santamaría, Reija; Glaria, Violeta; Vavá, Luis, Ansoa, Marcial y Paquito.

La «renovación-Balmanya» incluye a dos hombres que iban a ser posteriormente internacionales en otras ocasiones (uno más que otro), Vavá y Marcial.

Por lo demás, la característica del encuentro puede resumirse en pocas palabras: Irlanda dominó mucho más, pero las más claras ocasiones de gol correspondieron al equipo hispano. Vavá y Luis estrellaron sendos balones en el larguero de Kelly, uno en cada tiempo. Aparte de estas dos claras ocasiones de marcar, los españoles tuvieron varias más, que si no se reflejaron en el marcador fue por verdadera mala suerte. Todo ello, sin embargo, no quiere decir que España hiciera un gran partido, antes, por el contrario, capeó el temporal, supo crear ocasiones de gol y... sus artilleros no se vieron acompañados por la suerte.

Cuarenta y cinco días más tarde, en el estadio de Mestalla, de Valencia, la selección española conseguía su primer triunfo en la III Eurocopa. En el encuentro de vuelta frente a los irlandeses del Norte, dos goles —el primero, de Pirri, y el segundo, de José María— sentenciaban el choque en favor de los hispanos.

«¿Tiene España equipo nacional? Por lo visto anoche en Mestalla, la pregunta ha de quedar sin respuesta. Es una incógnita. El contricante que le cupo en suerte limitóse a enredar, a no dejar hacer nada, siendo nula su capacidad ofensiva. Así, parecía que los nuestros

29-10-67	Leipzig. Alemania Este-Hungría	1-0
----------	--------------------------------	-----

HUNGRÍA, clasificada para los cuartos de final.

GRUPO VI		
2-11-66	Bucarest. Rumania-Suiza	4-2
26-11-66	Nápoles. Italia-Rumania	3-1
3-12-66	Nicosia. Chipre-Rumania	1-5
22-3-67	Nicosia. Chipre-Italia	0-2
23-4-67	Bucarest. Rumania-Chipre	7-0
24-5-67	Zurich. Suiza-Rumania	7-1
25-6-67	Bucarest. Rumania-Italia	0-1
1-11-67	Cosenza. Italia-Chipre	5-0
8-11-67	Lugano. Suiza-Chipre	5-0
18-11-67	Berna. Suiza-Italia	2-2
23-12-67	Cagliari. Italia-Suiza	4-0
17-2-68	Nicosia. Chipre-Suiza	2-1

ITALIA, clasificada para los cuartos de final.

GRUPO VII		
2-10-66	Stettin. Polonia-Luxemburgo	4-0
22-10-66	París. Francia-Polonia	2-1
11-11-66	Bruselas. Bélgica-Francia	2-1
26-11-66	Luxemburgo. Luxemburgo-Francia	0-3
19-3-67	Luxemburgo. Luxemburgo-Bélgica	0-5
16-4-67	Luxemburgo. Luxemburgo-Polonia	0-0
21-5-67	Chorzow. Polonia-Bélgica	3-1
17-9-67	Varsovia. Polonia-Francia	1-4
8-10-67	Bruselas. Bélgica-Polonia	2-4
28-10-67	Nantes. Francia-Bélgica	1-1
22-11-67	Brujas. Bélgica-Luxemburgo	3-0
23-12-67	París. Francia-Luxemburgo	3-1

FRANCIA, clasificada para los cuartos de final.

GRUPO VIII		
22-10-66	Cardiff. País Gales-Escocia	1-1
22-10-66	Belfast. Irlanda Norte-Inglaterra	0-2
16-11-66	Glasgow. Escocia-Irlanda Norte	2-1
16-11-66	Londres. Inglaterra-País Gales	5-1
12-4-67	Belfast. Irlanda Norte-País Gales	0-0
15-4-67	Londres. Inglaterra-Escocia	2-3
21-10-67	Cardiff. País Gales-Inglaterra	0-3
21-10-67	Belfast. Irlanda Norte-Escocia	1-0
22-11-67	Londres. Inglaterra-Irlanda Norte	2-0
22-11-67	Glasgow. Escocia-País Gales	3-2
24-2-68	Glasgow. Escocia-Inglaterra	1-1
28-2-68	Wrexham. País Gales-Irlanda Norte	2-0

INGLATERRA, clasificada para los cuartos de final.

CUARTOS DE FINAL		
3-4-68	Londres. Inglaterra-ESPAÑA	1-0
8-5-68	Madrid. ESPAÑA-Inglaterra	1-2
6-4-68	Marsella. Francia-Yugoslavia	1-1
24-4-68	Belgrado. Yugoslavia-Francia	5-1
6-4-68	Sofía. Bulgaria-Italia	3-2
20-4-68	Nápoles. Italia-Bulgaria	2-0
4-5-68	Budapest. Hungría-Unión Soviética	2-0
11-5-68	Moscú. Unión Soviética-Hungría	3-0

SEMIFINALES		
5-6-68	Florescia. Yugoslavia-Inglaterra	1-0
5-6-68	Nápoles. Italia (prór.) y monedat-Unión Soviética	0-0

CONSOLACION		
8-6-68	Roma. Inglaterra-Unión Soviética	2-0

FINAL		
8-6-68	Roma. Italia-Yugoslavia (prór.)	1-1

2.ª FINAL		
10-6-68	Roma. ITALIA-Yugoslavia	2-0

tenían pocas ganas de jugar.» Estas frases, publicadas en el diario «Levante» de la capital del Turia el 8 de diciembre, al día siguiente del partido, sirven bien claramente para demostrar que la selección nacional española estuvo muy lejos de cuajar un buen encuentro, aun cuando —lo cortés no quita lo valiente— los forjadores de la victoria española fueron Pirri y Paquito, que «armaron», en la medida que pudieron, el juego de su equipo.

Las alineaciones fueron las siguientes:

ESPAÑA.—Iribar; Sanchis, Gallego, Reija; Paquito, Violeta; Jara, Pirri, Ansoa, Luis y José María.

IRLANDA.—Kelly; Brennan, Demsey, Dunne; Hurley, Meagan; O'Neill, Conway, Hale, Dunphy y Haverly.

También en el segundo compromiso de la liga clasificatoria para los cuartos de final España empezó con un empate sin goles fuera de casa. Esta vez en Turquía. Los otomanos, incómodos rivales del fútbol español desde siempre, no consintieron el triunfo de la selección nacional hispana.

He aquí las impresiones del choque: «Se cumplió el pronóstico de que España, una vez más, no marcaría un gol en Turquía. Nunca hubo un acuerdo tan unánime para reconocer que se jugó rematadamente mal. La presentación del madridista Velázquez con la selección nacional «A» no fue muy afortunada que



Escocia e Inglaterra empataron en Glasgow, por lo que era esa última selección la que se emparejaba con la española.



# 3.<sup>a</sup> EUROCOPA



se diga, pues ni él mismo ni el equipo rindieron siquiera para un aprobado.

Las alineaciones de uno y otro bando fueron las siguientes:

**TURQUÍA.**—Ali; Talat, Ezcan, Yilmaz; Fehemi, Yusuf; Seref, Newzat, Ogun, Fevzi y Faruk.

**ESPAÑA.**—Iribar; Sanchis, Gallego, Reija; Paquito, Violeta; Amancio, Pirri, Grosso, Velázquez y José María.

El choque de ida se había disputado el 1 de febrero en el estadio Mithatpasa, de Estambul, y había terminado sin goles. El de vuelta, gracias, sobre todo, a la genialidad de un jugador absolutamente excepcional, Paco Gento, no iba a terminar sin goles. En San Mamés, el 31 de mayo de 1967, la selección española cumplió un primer tiempo realmente flojo. Mientras, los turcos se multiplicaban, corrían sin desmayo e incluso buscaban con alguna frecuencia el camino del gol en las inmediaciones del área de Iribar. Por fortuna, en la segunda mitad, Gento encandiló al público bilbaíno con una serie de jugadas de su inconfundible estilo; las palmas empezaron a sonar y, con el apoyo de los aficionados que llenaban San Mamés, el juego de la selección, siempre amparada en las genialidades de Gento, terminó por enderezar su juego y... por encontrar el camino del gol. El primero fue marcado por Grosso y el segundo por el propio Gento.

Las alineaciones fueron éstas:

**ESPAÑA.**—Iribar; Sanchis, Gallego, Reija; Paquito, Glaría; Ufarte, Adelardo, Grosso, José María y Gento.

**TURQUÍA.**—Ali; Sukru, Talat, Yilmaz; Fehemi, Ayhan; Seref, Ergun, Ogun, Fevzi y Faruk.

Cuatro partidos, seis puntos, cuatro goles a favor—todos ellos marcados en campo propio—y ninguno en contra no era un balance espectacular, pero sí, desde luego, positivo, tanto que, salvo doble derrota ante los terceros rivales, los checoslovacos, los españoles tenían muchísimas probabilidades de pasar a la ronda siguiente de la Eurocopa.

En el primer encuentro de la eliminatoria—disputado en el estadio Slavia, de Praga, el día 1 de octubre de 1967—, la selección española iba a conocer su primera derrota del torneo, bien es verdad que de una forma un tanto discutible. Si, por un lado, la crítica española coincidió en que la selección de Checoslovaquia dominó más y merodeó con mayor insistencia el área española de lo que los nuestros se prodigaron por las inmediaciones del guardameta checo, Viktor, también proclamaron todos los enviados especiales de la prensa española el injusto comportamiento del árbitro, el alemán occidental Schulemburg, que ignoró dos peripecias ante el marco checo que, en buena lógica, tendrían que haber sido decisivas en la marcha del choque y, sobre todo, en el resultado.

En primer lugar, no quiso conceder un espectacular tanto de José María, quien, tras fortísimo disparo al larguero, consiguió que el balón botase dentro de la portería checoslovaca; en segundo, ignoró un claro penalty al propio José María. Este fue agarrado dentro del área cuando se disponía a rematar en condiciones óptimas, y el colegiado pasó por alto el máximo castigo.

En definitiva—y aunque Checoslovaquia jugó con mayor tesón y con superior potencia—, el resultado debió ser, por lo menos, un empate. Sin embargo, la igualdad se esfumó merced a un fuerte disparo desde lejos del defensa central checo, Horvath.

Las alineaciones fueron las siguientes:

**CHECOSLOVAQUIA.**—Viktor; Lala, Horvath, Popluhar; Taborski, Geleta; Kuna, Vaseley, Szikora, Adamez y Kabat.

**ESPAÑA.**—Iribar; Sanchis, Tonono,

Reija; Pirri, Gallego; Amancio, Grosso, Marcelino, Adelardo y José María.

El primer objetivo de la eliminatoria, el empate que se buscaba en Praga, no se había logrado. El choque de vuelta constituía prácticamente un ultimátum para la selección española: necesitaba ganar para saberse clasificada para los cuartos de final. El hecho de que Checoslovaquia tuviera en su haber tres victorias, un empate y una derrota constituía, en principio, un panorama más favorable que el de la selección española, que contaba con dos victorias, dos empates y una derrota. De esta forma, el encuentro del 22 de octubre en el estadio Bernabéu no ofrecía más alternativa que la del triunfo. Y el triunfo se alcanzó. La selección española, jugando al primer toque, con brío, con entusiasmo, con decisión y con talento, consiguió poner el marcador en un 2-0 (Pirri y Gárate, éste debutante con la selección «A»), que, aunque luego quedó en un definitivo 2-1, obra el tanto checo de su extremo derecho, Kuna, dio a España el paso a los cuartos de final de un torneo que, todavía hoy, sigue siendo la más importante conquista del fútbol español. De aquel encuentro escribió Ramón Melcón hijo: «Continuar con el criterio de llevar únicamente a la selección a los hombres que de verdad, sin camelos, están decididos a luchar, es haber andado la mitad del camino para conseguir el éxito.»

Jugaron:

**ESPAÑA.**—Iribar; Osorio, Tonono, Reija; Pirri, Gallego; Amancio, Luis, Gárate, Marcial y José María.

**CHECOSLOVAQUIA.**—Viktor; Lala, Horvath, Popluhar; Taborski, Geleta; Kuna, Vaseley, Szikora, Masny y Boroa.

En suma, España—tres victorias, dos empates y una derrota—se clasificaba con seis goles a favor y dos en contra, saldo realmente pobre, pero... que bastaba.

Con el equipo nacional español se veían en cuartos de final, según se ha dicho, las siguientes selecciones: Francia, Yugoslavia, Bulgaria, Italia, Inglaterra, URSS y Hungría.

En cuartos, Francia empataba en su campo con Yugoslavia y quedaba en la cuneta en el segundo «round» por un severo 5-1. Bulgaria vencía en su feudo por 3-2 a Italia, pero sucumbía por 2-0 en el segundo encuentro, Hungría libraba con todo decoro el primer choque con los soviéticos ganando en su campo por 2-0, pero tenía que rendirse ante la

superioridad de los rusos en el partido de vuelta, en el que vencieron por 3-0.

España, por su parte, no había tenido demasiada suerte en el sorteo, ya que tenía que eliminarse con los campeones del mundo. Salvar los cuartos de final era más que problemático para el equipo español.

Sin embargo, lo que parecía—y terminó siendo—poco menos que un imposible, que España eliminase a Inglaterra, estuvo a punto de hacerse realidad. El 3 de abril de 1968, en el londinense estadio de Wembley, la selección española dio poco menos que un recital de fútbol: fue, sin lugar a dudas, muy superior a la inglesa, pero... el gol que hubiese podido suponer el triunfo (o el empate, a la vista del gol de Bobby Charlton, a siete minutos del final) no llegó. La oportunidad que tuvo Grosso en un remate de espaldas a la portería de Banks fue a estrellarse contra el guardameta británico.

La gran ocasión de ganar a los campeones del mundo en Wembley no pudieron materializarla Sadurní, Sáez, Gallego, Canós, Pirri, Zoco, Poli, Amancio, Ansoa, Grosso y Claramunt I.

Los ingleses, que se salvaron del «descalabro» gracias al gol de Bobby Charlton, fueron: Banks; Knowles, J. Charlton, Wilson; Mullery, Moore; Ball, Hunt, Summerbee, B. Charlton y Peters.

En el encuentro de vuelta, la superioridad británica que se presumía desde el momento mismo de conocerse el sorteo quedó confirmada. El 8 de mayo los ingleses vencían en el estadio Santiago Bernabéu por 2-1 a la selección española, apeándola de esta forma de una competición en la que se habían proclamado campeones en la edición anterior.

En Madrid jugaron:

**ESPAÑA.**—Sadurní; Sáez, Gallego, Canós; Pirri, Zoco; Rifé, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

**INGLATERRA.**—Bonetti; Newton, La-bonne, Wilson; Mullery, Moore, Ball, Hunt, B. Charlton, Hunter y Peters.

Los goles ingleses fueron marcados por Hunter y Peters, y el español, por Amancio.

Todo cuanto se puede decir del choque es que España jugó bien, dominó mucho territorialmente, pero la selección británica, con una defensa fortísima, jugó mejor.

En definitiva, las cuatro selecciones que pasaron a las semifinales de la III Eurocopa fueron: Italia, URSS, Inglaterra y Yugoslavia.

Italia-URSS e Inglaterra-Yugoslavia fueron las confrontaciones previas a la final. Italia se las veía ante su «verdugo» de la anterior Eurocopa, que, sin embargo, esta vez no iba a poder ganar... ni perder. En efecto, tras el empate sin goles, Italia quedó clasificada para la final por el sistema de la moneda. Por su parte, Yugoslavia venció a Inglaterra por 1-0.

En el choque URSS-Inglaterra, para el tercer puesto, los británicos vencieron por dos goles a cero, y la final, Italia-Yugoslavia, tuvo que disputarse dos veces. La primera concluyó con empate a un gol, después de la prórroga, y la segunda dio el triunfo a Italia por 2-0.

En la primera final jugaron los siguientes hombres:

**ITALIA.**—Zoff; Burgnich, Facchetti, Ferrini; Guarneri, Castano; Domenghini, Juliani, Anastasi, Lodetti y Prati.

**YUGOSLAVIA.**—Pantelic; Fazlagic, Damjanovic, Paulovic; Pavlovic, Holcer; Petrovic, Trivic, Musemic, Acimovic y Dzajic.

Marcaron los goles Domenghini y Dzajic.

En la segunda final—disputada dos días después, el 10 de junio, también en el estadio Olímpico de Roma—, los equipos formaron así:

**ITALIA.**—Zoff; Burgnich, Guarneri, Facchetti; Rosato, Salvatore; Domenghini, Mazzola, Anastasi, De Sisti y Riva.

**YUGOSLAVIA.**—Pantelic; Fazlagic, Holcer, Damjanovic; Trivic, Paulovic, Pavlovic, Acimovic, Musemin, Hasic y Dzajic.

Los goles italianos fueron marcados por Riva y Anastasi.

Y el comentario que el subdirector de «As», Rafael Rienzi, publicó en las páginas del diario deportivo madrileño fue el siguiente:

«Todo lo que no pudieron conseguir los italianos con su cuadro de gala, en ciento veinte minutos de juego, el sábado pasado, lo lograron en media hora en la nueva confrontación final de la Eurocopa y con un cuadro lleno de remiendos, pues Valcareggi, a última hora, prefirió el mejor estado físico de los suplentes a la superior calidad de los titulares, que estaban fatigados por las duras jornadas de la semana anterior.

A los doce minutos, Riva marcaba el primer gol italiano y, a los treinta y uno, Anastasi ponía fin a la cuenta con el segundo, que para mayor gloria resultó ser un tanto de bandera, de los que se recuerdan durante años.

El primero se produjo en un «córner» que tuvo que ceder Pantelic, al desviar un gran tiro de Riva, que lanzó Domenghini y que el mismo Riva tradujo, tras una serie de tiros y rechaces en los que todo pudo ocurrir, incluso que el autor del tanto se encontrara en fuera de juego, como denunciaron los yugoslavos. El segundo fue un pase de Riva a Anastasi, quien, desde fuera del área, a la media vuelta y sin parar, soltó un zambombazo imparable.

Con los dos goles a la media hora larga de juego, los italianos se recrearon en el marcador y, bien metidos a la defensiva, se dedicaron a congelar el juego, triangulando pases y más pases, que los yugoslavos, cansados y desmoralizados, no pudieron impedir, limitándose en muchas ocasiones a ser espectadores de primera fila del «baile» de los «azzurri».

El triunfo fue acogido con un delirio inenarrable, disparo de cohetes y asalto al terreno de juego por los «tifosi», que, pasearon a sus jugadores en hombros.»



Facchetti alza la Eurocopa conquistada por Italia.





# LA SELECCION ESPAÑOLA EN LA EUROCOPA

Para cualquier selección nacional de fútbol llegar a disputar el Campeonato de Europa es ya una meta importante. Y la nuestra lo ha conseguido. Vistiendo y calzando adidas. Como lo hará en Italia, en todos los partidos. Porque, para hacer un buen papel en la Eurocopa, hay que jugar en las mejores condiciones.

¡Suerte!

**adidas**   
La marca de las tres bandas y las tres hojas.

adidas  
proveedor oficial en exclusiva  
de la selección nacional



**Y** si un tanto arbitrario -que viene de árbitro, y, en este caso, del injusto comportamiento del suizo Dients, promotor principal de que Yugoslavia no ganase la primera de las dos finales correspondientes a la III Eurocopa- fue el desenlace de la tercera edición del torneo, no puede decirse lo mismo de lo ocurrido en la final de la cuarta Copa de Europa de Naciones, en la que Alemania Federal dio un verdadero recital en Bruselas, ante el otro cuadro finalista: el de la Unión Soviética.

La crónica del enviado especial de «Así», Gerardo García, dejó bien patente la superioridad de los germanos frente a los rusos. Bajo el título informativo «Alemania dio un recital», el cronista del diario deportivo de Madrid comenzaba su crónica:

«Por el número de automóviles que se hallaban aparcados a los pies del Atomium se podía calcular, sin entrar al estadio, la proporción de aficionados alemanes y belgas que iban a presenciar esta cuarta final de la Copa de Europa de Naciones. Por el número de banderas, trompetas y sirenas se podía adivinar cuál de los dos equipos iba a tener más apoyo en el campo. Y por el ambiente que registró en todo momento Heyssel se hubiera podido asegurar, incluso, que los alemanes jugaban ante la URSS igual que en su propia casa. "Esto es como una invasión" -se quejaba el taxista que nos llevaba hacia el estadio, una hora antes de que comenzara el encuentro-; no hay quien circule."

Había quien pensaba también que el equipo alemán, a pesar de su condición de favorito, no iba a circular muy bien tampoco por entre la defensa soviética a la hora de la verdad, pero los pupilos de Schoen se encargaron sagazmente de dirigir la circulación del juego por donde a ellos les convenía, que fue, en definitiva, por donde lograron su aplastante victoria. Una victoria clara y casi cómoda de la que pudimos disfrutar todos gracias a esa fluidez que desde Beckenbauer hasta Kremmers imprimieron a su juego desde el principio hasta el final. Sin prisas, pero sin pausas, conscientes de las dificultades que podían encontrar enfrente y pendientes de tener siempre en su mano las riendas del choque para evitar posibles sorpresas y para impedir que en cualquier alegre caracolero se les pudiera desbocar el partido. Había quien pensaba, sí, que les iba a ser muy difícil a los germanos atravesar el muro, que ha sido tradicional y principal arma soviética en sus últimas confrontaciones futbolísticas, y contra el que la selección española se estrelló irremisiblemente en Sevilla. Pero los alemanes esta vez, tras la brillante experiencia de sus maniobras amistosas en la inauguración del Estadio Olímpico de Munich, frente a Khurtsilava, Kolotov y compañía, no se han dejado llevar por el entusiasmo y el arrogante arrojo de aquellos sus pasados militares que llegaron hasta las mismas murallas de Moscú sin dificultad y que luego cayeron siempre en la trampa del ruso y sanginario «general invierno». Esta vez,

no. En esta ocasión -siguiendo los más modernos tratados de la estrategia balompédica-, los germanos les dejaron a sus rivales el campo libre y les hicieron así, casi imperceptiblemente, salir de su muro, maniobrar en este terreno que aparentemente no es de nadie, pero cuyo dueño termina adueñándose generalmente del partido y buscar, en fin, la portería de Maier para descongestionar la de Rudakov. Así fue como empezó el partido y así fue luego, a causa del resultado, como terminó el choque. Un choque del que los jugadores de la URSS y, sobre todo sus máximos responsables, podrían sacar muchísimas y provechosas consecuencias, porque siempre se aprende, y en esta ocasión deben haber comprendido, una vez más, que les falta, más que capacidad, eficacia ofensiva. Un choque, en fin, en el que Alemania -a pesar de las circunstancias que rodearon sus tres goles- ha dejado bien sentado que ha ganado el Campeonato de Europa por derecho propio, por propios merecimientos y por mejor táctica, técnica, preparación y concepción del juego que sus demás rivales. Y, naturalmente, por tener una auténtica selección, en la que cada cual sabe lo que es jugar al fútbol, sacrificarse por un equipo y formar un bloque tan capaz como peligroso para el contrario.»

Bajo el ladillo «la batuta de Netzer y la picardía de Müller», Gerardo García seguía diciendo:

«Ya hemos dicho anteriormente que los jugadores alemanes les dejaron desde el principio la iniciativa a los rusos para debilitar así la mejor arma soviética: su defensa a ultranza; y hay que añadir, naturalmente, que los Kolotov, Trashkine y Konkov maniobraron por el centro del campo con bonitas maneras, seguridad y cierta brillantez, pero indudablemente con poca peligrosidad: un centrochut desde lejos de Ozodzuashvili (a los once minutos), una jugada «en pared» de Kolotov con Konkov (a los dieciocho), un centro pasado y sin rematante de Onishenko (a los veintiuno) y un gran disparo del citado Ozodzuashvili (que Maier desvió a córner a los treinta y siete), fue todo lo que dio de sí el juego del ataque del Este. Porque Baidachnyi falló, a cuatro minutos del descanso, una ocasión que se quedó en nada. La URSS, como antes decía, hacía un juego hasta vistoso, pero ineficaz. Y esa ineficacia se acusaba, además, cuando tenía que defenderse de las incursiones de Netzer, Hoeness, Wimmer y compañía, puesto que Troshkine no podía con el «diez» alemán, que siempre le cogía a contraplé, ni Konkov con Hoeness. El duelo más igualado era el de los dos «seises», y los dos interiores germanos fueron precisamente los que tranquilizaron a sus seguidores, recordándoles que a la hora de meter goles sería superior Alemania: a los catorce minutos del encuentro, un gran cabezazo de Hoeness se estrelló en el larguero de Rudakov, que ya había tenido que realizar una soberbia parada a un tiro de Kremmers desviado por Ozodzuashvili, y a los veintisiete minutos Netzer había

# 4.<sup>a</sup> EUROCOPA



estampado también la huella del cuero en el travesaño... La suerte parecía colocarse al lado del más débil, pero no pudo hacerlo por mucho tiempo, puesto que unos segundos después de este último aviso, en la misma jugada, Heynkes volvió a tirar a puerta, donde Rudakov detuvo el esférico, aunque sin poder atraparlo, y Müller (¡terrible «torpedo»!) lo envió a las redes... tras llevárselo con el brazo sin que el árbitro se enterase, y sin que los soviéticos elevaran sus protestas más allá de un par de zancadas en pos del colegiado. Deportividad se llama esta figura. Maestría debe ser la palabra que define el juego de Netzer, que había sido el que había llevado la batuta germana hasta entonces. Y picardía la que define, en fin, el juego de Müller.»

A renglón seguido de escribir «una exhibición blanca con festón de banderín», el cronista hacía las últimas y acertadas puntualizaciones sobre lo ocurrido en el terreno de juego (e incluso en las gradas) hasta la terminación del choque.

«En el descanso, Alexander Ponomarev dejó en los vestuarios a Konkov, el teórico «secante» de Hoeness, del que pasó a ocuparse Troshkine, que hasta entonces había sido el encargado -sólo el encargado...- de vigilar a Netzer, y a éste le pusieron como «gendarme» a Dolmatov, que fue el que entró de refresco. Pero como el gran Netzer se replegó ostensiblemente, casi hasta emparejarse con Beckenbauer, de cuyos dominios solían salir los dos, pasándose la pelota tan elegante como eficazmente, triangulando la jugada con Wimmer, Breitner y Hoeness, la verdad es que Dolmatov tampoco pudo anular a Netzer, que siguió jugando a placer lo mismo que todos sus compañeros, y, especialmente, ya a raíz del segundo tanto, obra del citado Wimmer, a los cincuenta y siete minutos, y tras aprovechar un buen pase de Netzer, que transformó en un tiro desde bastante lejos, pero raso y cruzado, y en el que falló incomprensiblemente Rudakov, que se tiró tan mal que no pudo ni desviar la pelota, y ésta, tras golpear en el brazo, llegó al fondo de las redes.

Y fue entonces cuando más se puso de manifiesto la ineficacia artillera de la URSS y su escasa capacidad ofensiva, porque si llegaba bien a veces hasta los dominios de Maier, allí no había nunca un hombre con el gatillo levantado y listo para disparar. Baidachnyi, de cabeza, perdió un gol que ya se cantaba (a los cincuenta y nueve minutos) y luego otro con el pie (a los ochenta y cuatro); Dolmatov (a los sesenta y seis) falló otra buena ocasión, y Onishenko (a los ochenta y dos) también se quedó sin marcar el

tanto del honor de los subcampeones. El que estuvo más cerca de lograrlo fue Khurtsilava (a los sesenta y nueve), pero su gran disparo, desde casi 30 metros, se estrelló en el mismo larguero que antes había registrado los impactos de Hoeness y Netzer.

Total, que Alemania, con la victoria prácticamente asegurada ya y el título de la cuarta Eurocopa en el bolsillo, se dedicó entonces a realizar un fútbol de exhibición, con jugadas al primer toque, cambios continuos de juego, internadas por parejas o en combinaciones de a tres, congelación de la pelota a lo largo y a lo ancho del campo, «bailando» a sus rivales, y cambios de ritmo tan espectaculares como eficaces, como el que se tradujo, a los cincuenta y ocho minutos, desde atrás, en el último gol del encuentro, a través de Beckenbauer y Müller, que, tras hacer la pared con Heynkes y con Schwarzenbeck -en posición de fuera de juego éste- terminó estableciendo el tres-cero que habría de ser ya definitivo, mientras una multitud de 40.000 alemanes, con banderas, trompetas, sirenas, bocinas y mil cantos servían de festón a la exhibición blanca de su equipo. Un festón que había bajado desde las gradas ya y se había colocado al borde del mismo campo, y que a cinco minutos del final invadió parcialmente el terreno de juego, antes de tomarlo, por último, al asalto, completamente. De la misma forma que habían tomado antes la ciudad, por la que continúan gritando ahora los aficionados alemanes mientras escribimos esta crónica. Una auténtica invasión, como decía el taxista que nos llevó al estadio de Heyssel, pero esta vez, claro, inofensiva. Ruidosa, sí, celebrando el buen triunfo y el gran juego de su equipo; pero pacífica porque los goles de Müller no tenían nada que ver, afortunadamente, con los obuses de 1914 ó de 1940. Porque este «torpedo» del fútbol hunde esperanzas, sí, pero levanta montañas; unas montañas migratorias que se mueven por los países a golpe de marcos.

La Eurocopa, señores, tiene un gran campeón.

Hasta aquí la crónica de Gerardo García, excelente resumen del choque-cumbre de todo un torneo, de dos años de confrontaciones, prácticamente, entre todos los países de Europa, y de cuyos resultados y vaivenes se habla, de forma sucinta, por razones de espacio, a continuación.

En primer lugar, he aquí la composición de todos y cada uno de los grupos en que volvió a dividirse la Eurocopa:



Italia ganó a Austria en Viena por 1-2. Esta es una instantánea de ese encuentro.



Rudakov, meta soviético, fue un valladar en el encuentro en que la URSS lograba en Belfast la calificación. Esperaba España.



**Grupo I**

Checoslovaquia, Rumania, Finlandia y Gales.

**Grupo II**

Hungría, Bulgaria, Francia y Noruega.

**Grupo III**

Grecia, Inglaterra, Suiza y Malta.

**Grupo IV**

España, Eire, Chipre y Unión Soviética.

**Grupo V**

Bélgica, Escocia, Portugal y Dinamarca.

**Grupo VI**

Suecia, Italia, Austria e Irlanda del Norte.

**Grupo VII**

Alemania Oriental, Yugoslavia, Holanda y Luxemburgo.

**Grupo VIII**

Polonia, Alemania Occidental, Turquía y Albania.

Los resultados de la fase previa fueron los siguientes:

**GRUPO I**

Checoslovaquia-Rumania: 1-0 y 1-2  
Rumania-Finlandia: 3-0 y 0-4  
Checoslovaquia-Finlandia: 1-1 y 1-4  
Finlandia-Gales: 0-1 y 3-0  
Rumania-Gales: 2-0 y 0-0  
Gales-Checoslovaquia: 1-3 y 0-1

**GRUPO II**

Hungría-Bulgaria: 3-0 y 0-3  
Francia-Bulgaria: 2-1 y 1-2  
Bulgaria-Noruega: 2-1 y 1-4  
Hungría-Francia: 1-1 y 2-0  
Noruega-Hungría: 1-3 y 0-4  
Francia-Noruega: 3-1 y 3-0

**GRUPO III**

Grecia-Inglaterra: 0-2 y 0-3  
Suiza-Inglaterra: 2-3 y 1-1  
Inglaterra-Malta: 5-0 y 1-0  
Grecia-Suiza: 0-1 y 0-1  
Malta-Grecia: 1-1 y 0-2  
Suiza-Malta: 5-0 y 1-2

**GRUPO IV**

España-Irlanda del Norte: 3-0 y 1-1  
Chipre-España: 0-2 y 0-7  
Rusia-España: 2-1 y 0-0  
Rusia-Irlanda del Norte: 1-0 y 1-1  
Rusia-Chipre: 6-1 y 3-1  
Chipre-Irlanda del Norte: 0-3 y 0-5

**GRUPO V**

Bélgica-Escocia: 3-0 y 0-1  
Bélgica-Portugal: 3-0 y 1-1  
Bélgica-Dinamarca: 2-0 y 2-1  
Escocia-Portugal: 2-1 y 0-2  
Escocia-Dinamarca: 1-0 y 0-1  
Dinamarca-Portugal: 0-1 y 0-2

**GRUPO VI**

Suecia-Italia: 0-0 y 0-3  
Italia-Austria: 2-2 y 2-1  
Suecia-Austria: 1-0 y 0-1  
Suecia-Irlanda del Norte: 1-0 y 1-1  
Austria-Irlanda del Norte: 6-0 y 4-1  
Italia-Irlanda del Norte: 3-0 y 2-1

**GRUPO VII**

Alemania Oriental-Yugoslavia: 0-2 y 0-0  
Holanda-Yugoslavia: 1-1 y 0-2  
Luxemburgo-Yugoslavia: 0-2 y 0-0  
Alemania Oriental-Holanda: 4-0 y 2-3  
Luxemburgo-Alemania Oriental: 0-5 y 1-2  
Holanda-Luxemburgo: 8-0 y 6-0

**GRUPO VIII**

Polonia-Alemania Occidental: 1-3 y 0-0  
Alemania Occidental-Turquía: 1-1 y 3-0  
Albania-Alemania Occidental: 0-1 y 0-2  
Polonia-Turquía: 5-1 y 1-0  
Polonia-Albania: 3-0 y 1-1  
Turquía-Albania: 2-1 y 0-3

Se clasificaron para los cuartos de final Hungría, Rumania, Inglaterra, Alemania Occidental, Yugoslavia, Unión Soviética, Italia y Bélgica, de los cuales sólo pasaron a las semifinales los siguientes equipos: Alemania Occidental, Unión Soviética, Hungría y Bélgica.

Entre ellos, como queda dicho, Alemania Occidental y Unión Soviética disputaron la final, pero antes, para la historia, ahí queda el desarrollo de la fase final, jugada en territorio belga, así como los componentes de las cuatro plantillas que disputaron el sprint de cara al título:

**SEMIFINALES**

Fecha: 14 de junio de 1972.  
Estadio: Royal Antwerp (Amberes).  
BELGICA, 1 (Polleunis); ALEMANIA OCCIDENTAL, 2 (Müller).  
Arbitro: MULLAN (Escocia).  
BELGICA: Piot; Heylens, Vandendaele, Thissen, Dolmans; Verheyen, Dockx, Martens (Polleunis); Semmeling, Lambert y Van Himst.  
ALEMANIA OCCIDENTAL: Maier;

Hottges, Beckenbauer, Schwarzenbech, Breitner; Hoeness (Grabowski), Netzer, Wimmer; Heynckes, Müller y Kremmers.  
Fecha: 14 de junio de 1972.  
Estadio: Parc Astrid (Bruselas).  
UNION SOVIETICA, 1 (Konkov); HUNGRIA, 0.  
Arbitro: RUDI GLOCKNER (Alemania Oriental).  
UNION SOVIETICA: Rudakov; Dzodzushvili, Kurthsilava, Kaplichny, Istomin; Konkov, Troshkine, Kolotov; Baidachny, Bainishevsky (Nodia) y Onishenko.  
HUNGRIA: Geczi, Fabian, Balint, Pancsics, Peter Juhasz; Istvan Juhasz, Köcsis (Albert), Ku; Szoke, Bene (Antal Dunai) y Zambo.

**PARTIDO PARA TERCER Y CUARTO PUESTOS**

Fecha: 17 de junio de 1972.  
Estadio: Sclessin (Lieja).  
BELGICA, 2 (Lambert y Van Himst); HUNGRIA, 1 (Ku, de penalty).  
Arbitro: BOSTROM (Suecia).  
BELGICA: Piot; Heylens, Vandendaele, Thissen, Dolmans; Verheyen, Dockx, Polleunis; Semmeling, Lambert y Van Himst.  
HUNGRIA: Geczi, Fabian, Balint, Pancsics, Peter Juhasz; Istvan Juhasz, Ku, Albert; Kozma, Antal Dunai y Zambo (Szucs).

**FINAL**

Fecha: 18 de junio de 1972.  
Estadio: Heysel (Bruselas).  
ALEMANIA OCCIDENTAL, 3 (Müller, dos, y Wimmer); UNION SOVIETICA, 0.  
Arbitro: Ferdinand MARSHALL (Austria).  
ALEMANIA OCCIDENTAL: Maier; Hottges, Beckenbauer, Schwarzenbech, Breitner; Hoeness, Netzer, Wimmer; Heynckes, Müller y Kremmers.  
UNION SOVIETICA: Rudakov; Dzodzushvili, Kurthsilava, Kaplichny, Istomin; Konkov (Dolmatov), Troshkine, Kolotov; Baidachny, Bainishevsky (Konzinkevich) y Onishenko.

**ALEMANIA OCCIDENTAL**

Seleccionador: HELMUT SCHOEN.  
JUGADORES:

1. Sepp MAIER (28 años, 41 selecciones).
2. Horst-Dieter HÖTTGES (27 años, 54 selecciones).
3. Paul BREITNER (21 años, 8 selecciones).
4. Georg SCHWARZENBECH (24 años, 13 selecciones).
5. Franz BECKENBAUER (27 años, 62 selecciones).

6. Herbert WIMMER (26 años, 17 selecciones).
7. Jürgen GRABOWSKI (26 años, 27 selecciones).
8. Uli HOENESS (20 años, 6 selecciones).
9. Josef HEYNCKES (27 años, 18 selecciones).
10. Günther NETZER (28 años, 30 selecciones).
11. Erwin KREMMERS (23 años, 3 selecciones).
12. Wolfgang OVERATH (29 años, 50 selecciones).
13. Gerd MÜLLER (27 años, 41 selecciones).
14. Hans-Hubert VOGTS (26 años, 42 selecciones).
15. Rainer BONHOFF (20 años, 1 selección).
16. Heinz FLOHE (23 años, 2 selecciones).
17. Johannes LORH (30 años, 11 selecciones).
18. Horst HOPPEL (23 años, 9 selecciones).
19. Michael BELLA (27 años, 4 selecciones).
20. Siegfried HELD (30 años, 30 selecciones).
21. Karl-Heinz SCHNELLINGER (30 años, 48 selecciones).
22. Wolfgang KLEFF (26 años, 2 selecciones).

**UNION SOVIETICA**

Seleccionador: ALEXANDER PONOMAREV.

**JUGADORES:**

1. Jevgeny RUDAKOV (29 años, 30 selecciones).
2. Revaz DZODZUASHVILI (26 años, 30 selecciones).
3. Murtaz KURTHSILAVA (29 años, 55 selecciones).
4. Nikolai ABRAMOV (22 años, 3 selecciones).
5. Viktor MATVIENKO (24 años, 6 selecciones).
6. Viktor KOLOTOV (23 años, 16 selecciones).
7. Vladimir TROSHKINE (25 años, 6 selecciones).
8. Anatoly BAIKACHNY (20 años, 4 selecciones).
9. Anatoly BANISHEVSKY (27 años, 21 selecciones).
10. Vladimir MUNTAIN (27 años, 29 selecciones).
11. Eduard KONZINKEVICH (23 años, 5 selecciones).
12. Vladimir KAPLICHNY (28 años, 34 selecciones).
13. Youri ISTOMIN (27 años, 27 selecciones).
14. Anatoly KONKOV (23 años, 10 selecciones).
15. Oleg DOLMATOV (23 años, 7 selecciones).



Partido España-Irlanda del Norte, en Sevilla. Gallego, al ataque.



Final de la cuarta Eurocopa en Bruselas entre Alemania y la URSS. Este sería un gol de «Torpedo» Müller.



# Sólo un Volkswagen podía suceder al Escarabajo.



Después de más de 40 años de fabricación, al Volkswagen Escarabajo le ha llegado el relevo.

Pero un relevo digno de él: los nuevos Volkswagen.

Toda una gama de automóviles que heredan sus mejores virtudes y gozan de una tecnología de vanguardia. La tecnología que ha permitido a Volkswagen diseñar coches como el Golf, con su increíble versión Diesel capaz de alcanzar 160 Km/h. y consumir 5,6 l. de gas-oil a los 100 Km. O el Scirocco, automóvil inteligentemente deportivo con una belleza de líneas tentadora. Sin olvidarnos del Passat, un

turismo familiar capaz de llevar confortablemente cinco personas y un montón de equipaje durante miles y miles de kilómetros.

De ahora en adelante si Vd. quiere tener un coche tan fuerte, tan económico y tan fiable como los nuevos Volkswagen, venga a Mevosa.

Sólo aquí encontrará todas las garantías Volkswagen, entre las que está el servicio post venta y la red de asistencia técnica extendida por toda España. Y los precios oficiales que Vd. debe conocer exactamente.



**Volkswagen Golf.  
Larga vida a su coche.**

IMPORTADOR GENERAL PARA ESPAÑA

**MEVOSA**

D. Ramón de la Cruz, 105. Tel. 401 60 00. MADRID-6



# 4.<sup>a</sup> EUROCOPA



16. Givi NODIA (24 años, 18 selecciones).
17. Gennady EVRIUZHJINE (27 años, 27 selecciones).
18. Vladimir ONISHENKO (23 años, 2 selecciones).
19. Vladimir PILGUI (24 años, 1 selección).
20. Viktor BANNIKOV (34 años, 11 selecciones).
21. Mihail FOMENKO (24 años, 1 selección).
22. Levon ISTHOYAN (25 años, 5 selecciones).

## BELGICA

Seleccionador: RAYMOND GOETHALS.

### JUGADORES:

1. Christian PIOT (25 años, 20 selecciones).
2. Georges HEYLENS (31 años, 64 selecciones).
3. Leon DOLMANS (27 años, 8 selecciones).
4. Jean THISSEN (26 años, 27 selecciones).
5. Erwin VANDENDAELE (27 años, 15 selecciones).
6. Jean DOCKX (31 años, 24 selecciones).

7. Leon SEMMELING (32 años, 45 selecciones).
8. Maurice MARTENS (25 años, 6 selecciones).
9. Raoul LAMBERT (28 años, 17 selecciones).
10. Paul VAN HIMST (29 años, 69 selecciones).
11. Jean VERHEYEN (28 años, 19 selecciones).
12. Luc SANDERS (27 años, ninguna selección).
13. Gilbert VAN BINST (21 años, ninguna selección).
14. Odilon POLLEUNIS (28 años, 19 selecciones).
15. Jacques TEUGELS (26 años, 2 selecciones).
16. Frans JANSSENS (27 años, 1 selección).
17. Johnny THIO (28 años, 18 selecciones).
18. Alfons BASTIJNS (25 años, 2 selecciones).
19. Andre DENUL (26 años, 1 selección).

20. Juhann DEVRINDT (27 años, 19 selecciones).
21. Jos HEYLIGEN (25 años, ninguna selección).
22. Charles ENGELN (24 años, ninguna selección).
23. Wilfried VAN MOER (27 años, 54 selecciones).
24. Nicolas DEWALQUE (27 años, 48 selecciones).

## HUNGRIA

Seleccionador: RUDOLF ILLOVSKI.

### JUGADORES:

1. Istvan GECZI (27 años, 15 selecciones).
2. Tibor FABIAN (25 años, 11 selecciones).
3. Miklos PANCICS (27 años, 30 selecciones).
4. Peter JUHASZ (23 años, 17 selecciones).
5. Lajos SZUCS (28 años, 30 selecciones).

6. Laszlo BALINT (23 años, 8 selecciones).
7. Istvan SZOKE (25 años, 10 selecciones).
8. Lajos KOCSIS (25 años, 19 selecciones).
9. Ferenc BENE (28 años, 61 selecciones).
10. Lajos KU (23 años, 5 selecciones).
11. Sandor ZAMBO (27 años, 26 selecciones).
12. Istvan JUHASZ (26 años, 13 selecciones).
13. Ede DUNAI (22 años, 2 selecciones).
14. Laszlo BRANIKOVICS (22 años, 2 selecciones).
15. Antal DUNAI (29 años, 24 selecciones).
16. Jozsef KOVACS (23 años, 5 selecciones).
17. Laszlo FAZEKAS (25 años, 28 selecciones).
18. Peter VEPI (23 años, 1 selección).
19. Erno NOSKO (27 años, 11 selecciones).
20. Mikaly KOZMA (23 años, 8 selecciones).
21. Adam ROTHERMELL (24 años, 5 selecciones).
22. Imre RAPP (35 años, 1 selección).
23. Jozsef BECSEI (22 años, 1 selección).
24. Florian ALBERT (31 años, 48 selecciones).



«Torpedo» Müller, uno de los grandes arietes del fútbol mundial. El típico «hombre-gol».



Sepp Maier, un portero excepcional.

Helmut Schoen, seleccionador alemán, habla con Beckenbauer.





# 5.<sup>a</sup> EUROCOPIA



**L**A V Eurocopa de Naciones superó en dramatismo todo lo anterior, y, sin embargo, el dramatismo había sido la nota dominante en los torneos precedentes.

Nadie podía imaginar, en efecto, antes de que la competición arrancara, en otoño de 1974, que el futuro campeón de Europa no sería Inglaterra, brillante vencedor en Wembley de Checoslovaquia por tres goles a cero, en el primer partido del grupo I, porque el campeón sería precisamente —contra todo pronóstico— el perdedor de este encuentro: Checoslovaquia. En fútbol no siempre quien mal comienza mal acaba. Tres selecciones de las ocho clasificadas para la ronda final —Checoslovaquia, País de Gales y Unión Soviética— comenzaron de hecho la singladura con derrota. En el grupo V, que ganaría Holanda, otros dos equipos, además del holandés —Polonia e Italia—, se clasificarían posteriormente para el Mundial de Argentina.

España, en el grupo IV, jugó su primer partido en el Idrotspark Stadion, de Copenhague, con triunfo frente a Dinamarca (1-2), con goles de Nygaard, de penalty, el danés, y Claramunt, también de penalty, y Roberto Martínez, los españoles.

A las ordenes del irlandés Carpenter, los equipos formaron así:

**DINAMARCA:** Larsen; Mortensen, Jensen, Sørensen (Jørgensen), Rasmussen; Seneca, Olsen, Nygaard; Simonsen, Henning Jensen y Holmström (Bjerg).

**ESPAÑA:** Iribar; Sol, Benito, Jesús Martínez, Capón; Claramunt, Asensi, Castellanos; Roberto Martínez (García Soriano), Quini y Marcial.

Partido apenas sin historia y caracterizado por la gran dureza con que los daneses pretendieron contener la superioridad técnica del cuadro español, que hizo debutar en la selección absoluta a Castellanos, por entonces en el Granada, y García Soriano, que en la época militaba en el Murcia. El valencianista Claramunt fue expulsado.

Dos meses después, España jugó el segundo partido y repitió triunfo y resultado (1-2), esta vez ante un adversario de envergadura: Escocia. El encuentro se jugó en el Hampden Park, de Glasgow, el 20 de noviembre de 1974, con terreno de juego helado y bajo silbato del austriaco Linnemayer, que anuló un tanto completamente legal a Quini, el artillero de la noche, puesto que fue el autor de los dos goles válidos hispanos, mientras que Billy Bremner lograba el del honor para los suyos. Por parte española debutaron en la selección absoluta Miguell

(Barcelona), que hizo un marcaje espléndido al fornido ariete Joe Jordan, y Planas (Zaragoza).

Los equipos formaron así:

**ESCOCIA:** Harvey; Jardine, McQueen, Forsyth, Burns; Bremner, Sounes, Deans (Dalglish); Johnstone, Jordan y Hutchinson (Lorimer).

**ESPAÑA:** Iribar; Castellanos, Benito, Miguell (Sol), Capón; Costas, Villar, Planas; Roberto Martínez, Quini y Rexach.

El 5 de febrero de 1975, Escocia devolvió visita. El estadio Luis Casanova registró una buena entrada y mejor ambiente, aunque al final no habría ni vencedores ni vencidos. Megido marcó por España y Jordan por Escocia, que se adelantó en el marcador. En este partido debutó el madrildista Camacho y también Megido, del Sporting de Gijón.

Bajo las ordenes del belga Alfred Delcourt, los equipos se alinearon así:

**ESPAÑA:** Iribar; Sol, Benito, Costas (Miguell), Camacho; Claramunt, Villar, Asensi; Quini, Gárate (Megido) y Rexach.

**ESCOCIA:** Harvey; Jardine, McQueen, Buchanan, McGrain; Bremner, Dalglish, Burns (Parlane); Cooke, Jordan (Wilson) y Hutchinson.

El 17 de abril de 1975, en el estadio Santiago Bernabéu, cuarto partido del grupo y segundo empate consecutivo en territorio nacional. Con el triunfo, España



Johnny Rep, una de las figuras de la quinta Eurocopa.

habría sido ya, anticipadamente, campeona del grupo. Pero no pudo ser y el España-Rumania concluiría con empate a un tanto. Velázquez marcó en el primer tiempo para el once español y Zoltan Crisan, que había sustituido a Numweiler IV, en el segundo tiempo, logró el tanto rumano en jugada personal. En este encuentro, Ladislao Kubala, seleccionador hispano, hizo debutar en la selección absoluta a los madrildistas Del Bosque y Santillana. Arbitró el holandés Charles Corver y se presentaron estas formaciones:

**ESPAÑA:** Iribar; Camacho, Benito, Pirri, Capón; Del Bosque, Velázquez (Irueta), Rojo; Rexach, Santillana y Gárate.

**RUMANIA:** Raducanu; Cheran, Balaci, Satmareanu, Anghelini; Sandu, Dumitru, Numweiler IV (Crisan); Kun, Georgescu y Lucescu.

En Barcelona, en el campo de Sarriá, el 12 de octubre de 1975 se jugó el España-Dinamarca, con cuyo triunfo la selección española se colocó con siete puntos, a uno solo de la clasificación automática para los cuartos de final. El resultado de este partido, en el que debutaron en la selección A el defensa del Español Ramos y el portero del Real Madrid Miguel Ángel, por lesión a última hora de Iribar, fue de dos tantos a cero, tantos marcados por defensas: Pirri y Capón. Un partido éste sin historia y con resultado corto, a juzgar por la escasa entidad del rival. Arbitró Paul Bonnet, de Malta.

**ESPAÑA:** Miguel Ángel; Ramos, Benito, Miguell, Capón; Pirri, Solsona, Marcial; Rexach (Churrua), Santillana y Del Bosque (Asensi).

**DINAMARCA:** Larsen; Hansen, Andersen, Munk Jensen, Flindt; Lars Larsen, Henning Jensen, Bastrup; Sørensen, Rasmussen y Dhal.

El paso a los cuartos de final llegó en el último partido, disputado en Bucarest, en el estadio 23 de Agosto, y que acabó en tablas: 2-2. Georgescu, de penalty, e Iordanescu marcaron por Rumania. Villar y Santillana los de España. En la selección española debutaron este día Satrustegui (Real Sociedad) y Fortes (Barcelona). Arbitró Weiland, de Alemania Federal, y se presentaron estas alineaciones:

**RUMANIA:** Raducanu; Anghelini, Sandu, Satmareanu, Lucuta; Dinu, Dobrin, Lucescu; Mircea Sandu (Iordanescu), Georgescu y Zamfir (Crisan).

**ESPAÑA:** Miguel Ángel; Sol, Benito,

Miguell, Camacho; Pirri, Del Bosque, Villar; Quini (Satrustegui), Santillana y Rojo (Fortes).

En cuartos de final el sorteo no fue benigno con España, a quien le correspondió eliminarse con Alemania Federal, que ostentaba la doble corona de campeones del mundo y campeones de Europa. El primer partido se jugó en el estadio Vicente Calderón, de Madrid, el 24 de abril de 1976, y acabó con empate a un gol. Al descanso se llegó con ventaja española, con un gol obra de Santillana, pero en el segundo periodo apretaron los alemanes y Beer, de un fuerte disparo desde fuera del área, logró el tanto del empate definitivo. Hay que anotar que en este partido se produjo otro debut en la selección española absoluta: el bético Alabanda reemplazó en el transcurso del juego a Miguell, lesionado en un choque fortuito con Holzenbein. Bajo las ordenes del inglés Taylor los equipos formaron así:

**ESPAÑA:** Iribar; Sol, Benito, Miguell (Alabanda), Capón; Villar, Del Bosque, Camacho; Quini (Satrustegui), Santillana y Churrua.

**ALEMANIA FEDERAL:** Maier; Vogts, Beckenbauer, Schwarzenbech, Dietz (Reichel); Bonhof, Wimmer, Danner; Holzenbein, Beer y Worm.

El encuentro de vuelta se jugó en el estadio Olímpico de Múnich, el 22 de mayo de 1976. Ganó Alemania Federal por dos goles a cero, tantos marcados por Hoeness y Toppmöeller, y el equipo español, que jugó bien, tuvo poca fortuna en esta ocasión. Hubo que lamentar además la lesión de Sol, reemplazado por el donostiarra Cortabarría, que de esta forma hacía su debut en el equipo nacional absoluto. Dirigió el encuentro el francés Robert Wurtz, excesivamente cálido, y se presentaron estas alineaciones:

**ALEMANIA FEDERAL:** Maier; Vogts, Schwarzenbech, Beckenbauer, Dietz; Beer, Bonhof, Wimmer; Hoeness, Toppmöeller y Holzenbein.

**ESPAÑA:** Miguel Ángel; Capón, Sol (Cortabarría), Pirri, Camacho; Villar (Ramos), Del Bosque, Asensi; Quini, Santillana y Churrua.

La fase final de esta V Eurocopa de Naciones se disputó en Yugoslavia. La primera semifinal se jugó en Zagreb, en el estadio del Dynamo, el 16 de junio de 1976. La disputaron Checoslovaquia y Holanda, con arbitraje del galés Thomas, que acabaría expulsando al checo Pollak y a los «tulipanes» Neeskens y Van Hanegem. En realidad, fue un partido durísimo, intenso y muy emocionante.



España no tuvo fortuna en su eliminatoria con Alemania. Quini falló un gol en este fácil remate.



El remate de Quini saldrá rozando el poste de la puerta defendida por Maier.



# III CAMPEONATO DE EUROPA DE NACIONES 1974-76

## (V Copa de Europa de Naciones)

que precisó de prórroga para dilucidarse, ya que los noventa minutos reglamentarios concluyeron con empate a un tanto. Curiosamente ambos goles los marcó el mismo jugador, Ondrus, uno de ellos, naturalmente, en propia meta. Después, en la prórroga, Nehoda y Vaseli sentenciaban la superioridad de Checoslovaquia.

Las alineaciones en este partido fueron:

**CHECOSLOVAQUIA:** Viktor; Dobias, Ondrus, Capkovic (Jurkovic), Gegh; Modder (Veseli), Palenka, Pivarnik; Masny, Pollak y Nehoda.

**HOLANDA:** Schrijvers; Suurbier, Rijbergen (Van Hanegem), Krol, Van Kraaij, Neeskens, Cruyff, W. van der Kerkhof; Rep (Geels), Jansen y Rensenbrink.

La otra semifinal, celebrada a la mañana siguiente en el estadio del Estrella Roja de Belgrado entre Alemania Federal y Yugoslavia, también necesitó de prórroga. El tiempo reglamentario concluyó con empate a dos goles, obra de Flohe y Dieter Muller los alemanes, de Popivoda y Dragan Dzajic los yugoslavos, para en el tiempo suplementario volver a marcar por dos veces Dieter Muller, que había sustituido a Wimmer.

Con arbitraje del belga Delcourt, éstos fueron los equipos:

**ALEMANIA FEDERAL:** Maier; Vogts, Schwarzenbech, Beckenbauer, Dietz; Bonhof, Wimmer (Dieter Muller), Danner (Flohe); Hoeness, Beer y Holzenbein.

**YUGOSLAVIA:** Petrovic; Bujan, Katalinski, Oblak (Peruzovic), Muzinic; Jerkovic, Surjak, Acimovic (Vukotic); Zungul, Popivoda y Dzajic.

El partido para el tercer puesto necesitó también prórroga, como la final: fue una constante. Holanda, con goles de Geels (dos) y Willy van der Kerkhof, se impuso en la «consolación» a Yugoslavia por tres goles a dos. Katalinski y Dzajic fueron los goleadores del once nacional enfitrion, que consumaba con esta derrota una nueva decepción.

La final, jugada en Belgrado el 20 de junio de 1976, entre Checoslovaquia y Alemania Federal, tuvo todos los ingredientes del fútbol de altura. Velocidad, técnica, emoción, ímpetu y fuerza. Ciento veinte minutos inolvidables y sorprendente triunfo final de Checoslovaquia, que, si había iniciado dos años antes la V Eurocopa con fuerte derrota en Wembley, concluía el periplo con un triunfo merecido y espectacular frente a los campeones del mundo y hasta entonces de Europa.

El tiempo reglamentario y la correspondiente prórroga concluyeron con empate a dos goles: Svelic y Dobias habían

GRUPO I			15-10-75			Amsterdam, Holanda - Polonia			3-0			
30-10-74	Londres, Inglaterra - Checoslovaquia	3-0	25-10-75	Varsovia, Polonia - Italia	0-0						0-0	
20-11-74	Londres, Inglaterra - Portugal	0-0	22-11-75	Roma, Italia - Holanda	1-0	HOLANDA, calificada para cuartos de final						
GRUPO VI			30-10-74			Dublin, Eire - Unión Soviética			3-0			
18-4-75	Londres, Inglaterra - Chipre	5-0	20-11-74	Esmirna, Turquía - Eire	1-1						1-1	
20-4-75	Praga, Checoslovaquia - Chipre	4-0	1-12-74	Esmirna, Turquía - Suiza	2-1						2-1	
30-4-74	Praga, Checoslovaquia - Portugal	5-0	2-4-75	Kiev, Unión Soviética - Turquía	3-0						3-0	
11-5-75	Limassol, Chipre - Inglaterra	0-1	30-4-75	Zurich, Suiza - Turquía	1-1						1-1	
8-6-75	Limassol, Chipre - Portugal	0-2	11-5-75	Dublin, Eire - Suiza	2-1						2-1	
30-10-75	Bratislava, Checoslovaquia - Inglaterra	2-1	18-5-75	Moscú, Unión Soviética - Eire	2-1						2-1	
12-11-75	Oporto, Portugal - Checoslovaquia	1-1	21-5-75	Berna, Suiza - Eire	1-0						1-0	
19-11-75	Lisboa, Portugal - Inglaterra	1-1	12-10-75	Zurich, Suiza - Unión Soviética	0-1						0-1	
23-11-75	Limassol, Chipre - Checoslovaquia	0-3	29-10-75	Dublin, Eire - Turquía	4-0						4-0	
3-12-75	Setúbal, Portugal - Chipre	1-0	12-11-75	Kiev, Unión Soviética - Suiza	4-1						4-1	
CHECOSLOVAQUIA, calificada para cuartos de final			23-11-75	Ankara, Turquía - Unión Soviética	1-0	UNIÓN SOVIÉTICA, calificada para cuartos de final						
GRUPO II			8-9-74 <th colspan="3">Reykjavik, Islandia - Bélgica<th colspan="3">0-2</th></th>			Reykjavik, Islandia - Bélgica <th colspan="3">0-2</th>			0-2			
4-9-74	Viena, Austria - País de Gales	2-1	12-10-74	Magdeburgo, Alemania Este - Islandia	1-1						1-1	
13-10-74	Luxemburgo, Luxemburgo - Hungría	2-4	12-10-74	Bruselas, Bélgica - Francia	2-1						2-1	
30-10-74	Cardiff, País de Gales - Hungría	2-0	16-11-74	París, Francia - Alemania Este	2-2						2-2	
20-11-74	Swansea, País de Gales - Luxemburgo	5-0	7-12-74	Leipzig, Alemania Este - Bélgica	0-0						0-0	
16-3-75	Luxemburgo, Luxemburgo - Austria	1-2	25-5-75	Reykjavik, Islandia - Francia	0-0						0-0	
2-4-75	Viena, Austria - Hungría	0-0	5-6-75	Reykjavik, Islandia - Alemania Este	3-1						3-1	
16-4-75	Budapest, Hungría - País de Gales	1-2	3-9-75	Nantes, Francia - Islandia	3-0						3-0	
1-5-75	Luxemburgo, Luxemburgo - País de Gales	1-3	6-9-75	Lieja, Bélgica - Islandia	1-0						1-0	
24-9-75	Budapest, Hungría - Austria	2-1	27-9-75	Bruselas, Bélgica - Alemania Este	1-2						1-2	
15-10-75	Viena, Austria - Luxemburgo	6-2	12-10-75	Leipzig, Alemania Este - Francia	2-1						2-1	
19-11-75	Budapest, Hungría - Luxemburgo	8-1	15-11-75	París, Francia - Bélgica	0-0	BELGICA, calificada para cuartos de final						
19-11-75	Brexham, País de Gales - Austria	1-0	GRUPO VIII			13-10-74	Sofía, Bulgaria - Grecia	3-3				
PAÍS DE GALES, calificada para cuartos de final			20-11-74	Atenas, Grecia - Alemania Federal	2-2	18-12-74	Atenas, Grecia - Bulgaria	2-1				
GRUPO III			22-12-74	La Valetta, Malta - Alemania Federal	0-1	23-2-75	La Valetta, Malta - Grecia	2-0				
4-9-74	Oslo, Noruega - Irlanda Norte	2-1	27-4-75	Sofía, Bulgaria - Alemania Federal	1-1	4-6-75	Salónica, Grecia - Malta	4-0				
30-10-74	Belgrado, Yugoslavia - Noruega	3-1	11-6-75	Sofía, Bulgaria - Malta	5-0	11-10-75	Düsseldorf, Alemania Federal - Grecia	1-1				
30-10-74	Estocolmo, Suecia - Irlanda Norte	0-2	19-11-75	Stuttgart, Alemania Federal - Bulgaria	1-0	21-12-75	La Valetta, Malta - Bulgaria	0-2				
16-4-75	Belfast, Irlanda Norte - Yugoslavia	1-0	28-2-76	Dortmund, Alemania Federal - Malta	8-0	ALEMANIA FEDERAL, calificada para cuartos de final						
4-6-75	Estocolmo, Suecia - Yugoslavia	1-2	CUARTOS DE FINAL			25-4-76	Rotterdam, Holanda - Bélgica	5-0				
9-6-75	Oslo, Noruega - Yugoslavia	1-3	22-5-76	Bruselas, Bélgica - Holanda	1-2	24-4-76	Zagreb, Yugoslavia - País de Gales	2-0				
30-6-75	Estocolmo, Suecia - Noruega	3-1	22-5-76	Cardiff, País de Gales - Yugoslavia	1-1	24-4-76	Bratislava, Checoslovaquia - Unión Soviética	2-0				
13-8-75	Oslo, Noruega - Suecia	0-2	24-4-76	Bratislava, Checoslovaquia - Unión Soviética	2-0	22-5-76	Kiev, Unión Soviética - Checoslovaquia	2-2				
3-9-75	Belfast, Irlanda Norte - Suecia	1-2	22-5-76	Kiev, Unión Soviética - Checoslovaquia	2-2	24-4-76	Madrid, ESPAÑA - Alemania Federal	1-1				
15-10-75	Zagreb, Yugoslavia - Suecia	3-0	24-4-76	Madrid, ESPAÑA - Alemania Federal	1-1	22-5-76	Munich, Alemania Federal - ESPAÑA	2-0				
29-10-75	Belfast, Irlanda Norte - Noruega	3-0	SEMIFINALES			16-6-76	Zagreb, Checoslovaquia - Holanda (1-1 y 3-1 pró.)	3-1				
19-11-75	Belgrado, Yugoslavia - Irlanda Norte	1-0	17-6-76	Belgrado, Alemania F. - Yugoslavia (2-2 y 4-2 pró.)	4-2	CONSOLACION			19-6-76	Zagreb, Holanda - Yugoslavia (pró.)	3-2	
YUGOSLAVIA, calificada para cuartos de final			FINAL			20-6-76			Belgrado, Checoslovaquia - Alemania F. (pró. y pen.)			2-2
GRUPO IV			22-5-76			CHECOSLOVAQUIA, campeón de Europa 1976						
15-9-74	Copenhague, Dinamarca - ESPAÑA	1-2										
13-10-74	Copenhague, Dinamarca - Rumania	0-0										
20-11-74	Glasgow, Escocia - ESPAÑA	1-2										
5-2-75	Valencia, ESPAÑA - Escocia	1-1										
17-4-75	Madrid, ESPAÑA - Rumania	1-1										
11-5-75	Bucarest, Rumania - Dinamarca	6-1										
1-6-75	Bucarest, Rumania - Escocia	1-1										
3-9-75	Copenhague, Dinamarca - Escocia	0-1										
12-10-75	Barcelona, ESPAÑA - Dinamarca	2-0										
29-10-75	Glasgow, Escocia - Dinamarca	3-1										
16-11-75	Bucarest, Rumania - ESPAÑA	2-2										
17-12-75	Glasgow, Escocia - Rumania	1-1										
ESPAÑA, calificada para cuartos de final												
GRUPO V												
1-9-74	Helsinki, Finlandia - Polonia	1-2										
25-9-74	Helsinki, Finlandia - Holanda	1-2										
9-10-74	Poznan, Polonia - Finlandia	3-0										
20-10-74	Rotterdam, Holanda - Italia	3-1										
19-4-75	Roma, Italia - Polonia	0-0										
5-6-75	Helsinki, Finlandia - Italia	0-1										
3-9-75	Nimega, Holanda - Finlandia	4-1										
10-9-75	Chorzow, Polonia - Holanda	4-1										
27-9-75	Roma, Italia - Finlandia	0-0										

marcado por los checos y Dieter Muller y Holzenbein por los alemanes. El título se tuvo que decidir por lanzamientos desde el punto de penalti. Se llegó al último tiro de la serie empatados. Le tocó lanzar a Hoeness, que falló, y Palenka, en un ambiente de indescriptible emoción, convirtió el suyo engañando totalmente a

Maier, que se había lanzado a la parte contraria. Checoslovaquia acababa de proclamarse campeona de Europa.

**CHECOSLOVAQUIA:** Viktor; Pivarnik, Capkovic, Ondrus, Gegh; Modder, Dobias (Vaseli), Palenka; Svelic (Jurkovic), Masny y Nehoda.

**ALEMANIA FEDERAL:** Maier; Vogts, Schwarzenbech, Beckenbauer, Dietz; Bonhof, Wimmer (Flohe), Beer (Bonhof); Hoeness, Dieter Muller y Holzenbein.

El árbitro fue el italiano Sergio Gonsi.



Aubour contempla lo inevitable. Yugoslavia goleó a Francia (5-1).

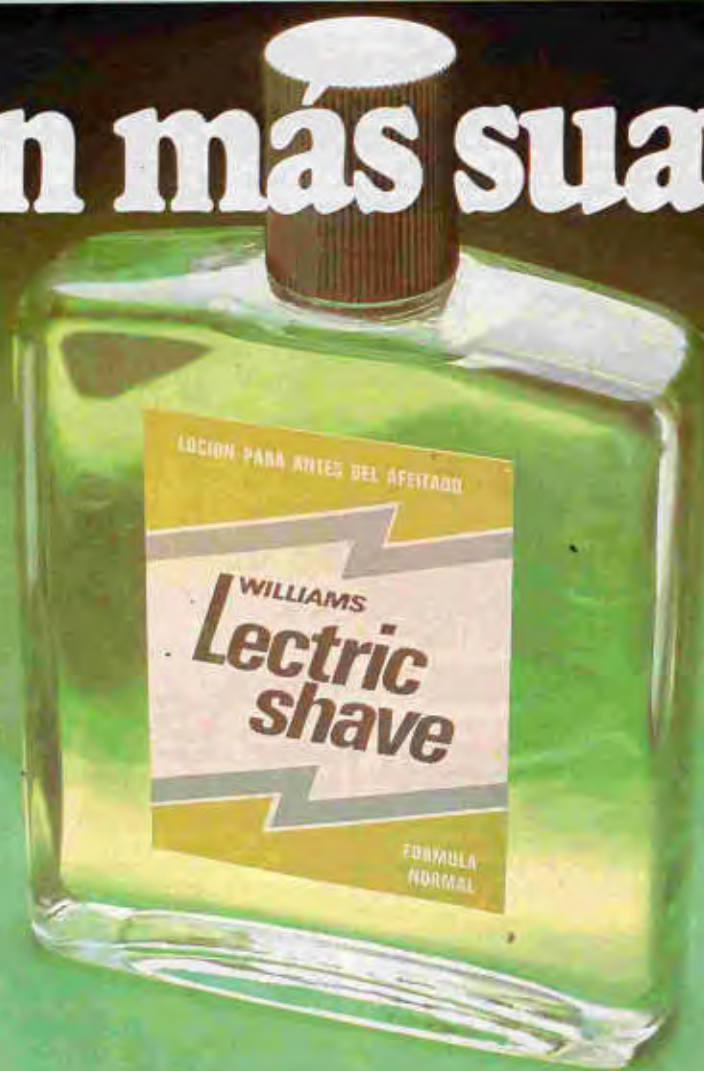


La alegría del triunfo. Checoslovaquia, contra pronóstico, conquistó la quinta Eurocopa de Naciones.



# El apurado a fondo de Braun...

## ...aún más suave.



Usted no puede mejorar su afeitadora; pero puede mejorar su piel. Con un masaje de Lectric Shave antes del afeitado, para limar asperezas, para facilitar el camino a la máquina.

Es más: el efecto astringente de Lectric Shave cierra los poros y obliga a los pelos de la barba a enderezarse, con lo cual su afeitadora los elimina de raíz. A la primera. Sin más pasadas.

# **Lectric Shave Williams.**

## **¡ Porque lo primero es la piel!**



# Alemania Federal, doble título

1974 quedará en la historia del fútbol alemán como un año insuperable. Alemania Federal ganó la IV Eurocopa de Naciones y el campeonato del mundo. ¡En 1974 el fútbol hablaba un solo idioma!







## ESPAÑA: A LA FASE FINAL

CON brillantez en sus inicios, con apuros al final, España ha logrado un puesto entre los ocho finalistas de esta Eurocopa de Naciones, lo que le confiere obviamente la condición de ser una de las potencias del actual fútbol continental, junto con los demás clasificados para la ronda final a disputar en Italia del 11 al 22 de junio próximo: Italia (calificada de oficio), Checoslovaquia, Alemania Federal, Grecia, Holanda, Bélgica e Inglaterra.

El primer partido de la selección española, después de la desafortunada actuación en el Mundial argentino, fue en el estadio Maksimírsko, de Zagreb, frente a Yugoslavia. Fue el 4 de octubre de 1978, y el partido, planteado por los yugoslavos como una revancha de aquel decisivo de Belgrado del 30 de noviembre de 1977, que posibilitó la presencia española en Argentina, volvió a ser una exhibición de los jugadores españoles: 1-2 fue el resultado final. Los tres goles se lograron en el primer período: Juanito y Santillana marcaron por España y Halilmodzic por Yugoslavia. Kubala hizo debutar en el equipo nacional al bilbaíno Argote.

Arbitró el maltés Paul Bonnet, con estas formaciones:

**ESPAÑA:** Miguel Angel: Marcelino, Migueli, Alesanco, Cundi; Villar (Leal), Del Bosque, Asensi; Heredia (Rubén Cano), Santillana (Rubén Cano) y Uría.

**YUGOSLAVIA:** Stinic; Dzonj, Rozic, Zajec (Cuckrov), Muzinic; Stojkovic, Surjak, Halilmodzic; Zungul (Savic), Vukotic y Susic.

**ESPAÑA:** Miguel Angel: Marcelino, Olmo, Migueli, Cundi; Villar, Del Bosque, Asensi; Juanito (Sánchez), Santillana (Rubén Cano) y Uría.

**RUMANIA:** Comar; Zamfir, Sames, Stefanescu, Vigu; Romila, Iordanescu, Boloni; Crisan, Georgescu y Radulescu.

### GOLEADA A CHIPRE

El tercer partido disputado por la selección española en la VI Eurocopa de Naciones le permitió cómodamente sumar dos puntos más. El rival es una de las «cenicientas» del fútbol europeo, Chipre, cuya única preocupación estriba en no salir fuertemente maltrecho en sus confrontaciones internacionales. España, quizá apiadándose del frágil adversario, sólo logró un 5-0 apenas sin despeinarse. El encuentro se jugó en el estadio de el Helmántico, de Salamanca, el 13 de diciembre de 1978, y los goleadores fueron Santillana, por partida doble, Asensi, Rubén Cano y Del Bosque. Para no perder la costumbre de utilizar jugadores de quita y pon, Kubala hizo debutar en el equipo nacional al bilbaíno Argote.

Arbitró el maltés Paul Bonnet, con estas formaciones:

**ESPAÑA:** Miguel Angel: Marcelino, Migueli, Alesanco, Cundi; Villar (Leal), Del Bosque, Asensi; Heredia (Rubén Cano), Santillana y Argote.

**CHIPRE:** G. Pantziaras; N. Pantziaras,



*España-Yugoslavia, en Valencia. Ganaron los yugoslavos.*

Kyzas, Lizandrous, Savra; Kolotheous, Papadopoulos, Economou; Christos I (Christos II), Urachinis y Kanaris.

### DEBLACE EN VALENCIA

Cuando parecía que España iba a tener fácil la clasificación para la ronda final, llegó la deblace de Valencia. Yugoslavia, dirigida de nuevo por un viejo zorro del fútbol, llamado Miljan Miljanic, devol-

vió el «suspense» al desenlace del grupo. Ivan Surjak, con su gol, que no pudo ni igualarse ni remontarse, obligaba a España a ganar en Nicosia a Chipre para asegurarse la clasificación, puesto que los yugoslavos con el 0-1 del Luis Casanova, el 2-1 a Rumania y el 5-0 a Chipre en Novi Sad, más el triunfo en Nicosia, sumaban ocho puntos.

En Valencia, con buen ambiente en el Luis Casanova, el 10 de octubre de



*España arrancó el pase a la fase final al ganar en Chipre. Quini, capitán, recibió un trofeo por tal motivo.*



*Pantelic, portero de Yugoslavia, despeja ante el acoso de Alesanco.*

### CON APUROS ANTE RUMANIA

Tras el campanazo de Zagreb, donde la selección española hizo concebir fundadas esperanzas de un despegue en su fútbol ofensivo, vino la decepción del Luis Casanova del 15 de noviembre de 1978, donde, aun ganando a Rumania, el triunfo dejó un mal sabor de boca en el aficionado. Porque fue por la mínima y porque el solitario gol lo logró un centrocampista, Asensi. Ni el debut del argentino nacionalizado Juan Carlos Heredia pudo apuntalar una delantera en la que Santillana sufrió un impecable marcaje por parte de Sames.

Además del azulgrana Heredia, debutó en el primer equipo nacional el «líbero» Alesanco, del Athletic de Bilbao, y, en definitiva, a las órdenes del holandés Jan Keizer, las alineaciones fueron como sigue:

**ESPAÑA:** Miguel Angel: Carrete, Migueli, Alesanco, Marcelino; Villar, Del Bosque, Asensi; Heredia (Saura), Santillana y Rojo I (Rubén Cano).





Primera confrontación entre las selecciones de las dos Irlandas. El fútbol lo puede todo.

1979, España perdía, como queda dicho, por 0-1 con Yugoslavia.

Arbitró el escocés Mc. Kinlay y se presentaron estas alineaciones:

**ESPAÑA:** Arconada; San José, Migueli, Alesanco, Uría; Villar, Del Bosque, Asensi; Dani, Quini (Santillana) y Heredia.

**YUGOSLAVIA:** Pantelic; Zoran Vujovic, Zajec, Primorac, Rocić; Kristevic, Sestic (Muzinic), Susic; Zlatko Vujovic, Sliskovic y Surjak.

## SE RESOLVIO EN CHIPRE

La selección de Kubala estaba dando tumbos, y lo que no había ocurrido en mucho tiempo se daba en dos encuentros consecutivos: perder en propio terre-

no. Porque al traspasar con Yugoslavia hay que añadir el bochorno de la derrota de Cádiz ante Dinamarca 1-3, el 14 de noviembre, en partido de preparación para el asalto definitivo al liderazgo y la correspondiente clasificación en el Grupo III, que se dio con el triunfo en Nicosia ante Chipre por 1-3, con goles de Villar, Santillana y Saura, por parte hispana, y Vrahimis, por la chipriota. Mal partido y triunfo, que era lo que importaba. A las órdenes del austriaco Bucek, éstas fueron las alineaciones:

**CHIPRE:** Heredoto; Pantziaras, Lyandrou, Esthepanos, Kolothou; Mavroudis, Papadopoulos, Trinzis; Kanaris, Pamboulis (Vrahimis), Tothophanus (Papacostas).

**ESPAÑA:** Arconada; Uría, Olmo, Migueli, Cundi; Villar (Zamora), Del Bosque (Carrasco), Quini; Dani, Santillana y Saura.



La alegría de los jugadores españoles hay que traducirla en esperanzas de una buena actuación en Italia.

## GRUPO I

- 24- 5-1978 Copenhague: DINAMARCA, 3; EIRE, 3.
- 20- 9-1978 Copenhague: DINAMARCA, 3; INGLATERRA, 4.
- 20- 9-1978 Dublín: EIRE, 0; IRLANDA DEL NORTE, 0.
- 11-10-1978 Copenhague: DINAMARCA, 2; BULGARIA, 2.
- 25-10-1978 Belfast: IRLANDA DEL NORTE, 2; DINAMARCA, 1.
- 25-10-1978 Dublín: EIRE, 1; INGLATERRA, 1.
- 29-11-1978 Sofía: BULGARIA, 0; IRLANDA DEL NORTE, 2.
- 7- 2-1979 Londres: INGLATERRA, 4; IRLANDA DEL NORTE, 0.
- 2- 5-1979 Dublín: EIRE, 2; DINAMARCA, 0.
- 2- 5-1979 Belfast: IRLANDA DEL NORTE, 2; BULGARIA, 0.
- 19- 5-1979 Sofía: BULGARIA, 1; EIRE, 0.
- 6- 6-1979 Sofía: BULGARIA, 0; INGLATERRA, 3.
- 6- 6-1979 Copenhague: DINAMARCA, 4; IRLANDA DEL NORTE, 0.
- 12- 9-1979 Londres: INGLATERRA, 1; DINAMARCA, 0.
- 17-10-1979 Belfast: IRLANDA DEL NORTE, 1; INGLATERRA, 5.
- 17-10-1979 Dublín: EIRE, 3; BULGARIA, 0.
- 31-10-1979 Sofía: BULGARIA, 3; DINAMARCA, 0.
- 21-11-1979 Londres: INGLATERRA, 2; BULGARIA, 0.
- 21-11-1979 Belfast: IRLANDA DEL NORTE, 1; EIRE, 0.
- 6- 2-1980 Londres: INGLATERRA, 2; EIRE, 0.

## GRUPO II

- 30- 8-78 Oslo: NORUEGA, 0; AUSTRIA, 2.
- 20- 9-78 Lokeren: BELGICA, 1; NORUEGA, 1.
- 20- 9-78 Viena: AUSTRIA, 3; ESCOCIA, 2.
- 11-10-78 Lisboa: PORTUGAL, 1; BELGICA, 1.
- 25-10-78 Glasgow: ESCOCIA, 3; NORUEGA, 2.
- 15-11-78 Viena: AUSTRIA, 1; PORTUGAL, 2.
- 19-11-78 Lisboa: PORTUGAL, 1; ESCOCIA, 0.
- 28- 3-79 Bruselas: BELGICA, 1; AUSTRIA, 1.
- 2- 5-79 Viena: AUSTRIA, 0; BELGICA, 0.
- 9- 5-79 Oslo: NORUEGA, 0; PORTUGAL, 1.
- 7- 6-79 Oslo: NORUEGA, 0; ESCOCIA, 4.
- 29- 8-79 Viena: AUSTRIA, 4; NORUEGA, 0.
- 12- 9-79 Oslo: NORUEGA, 1; BELGICA, 2.
- 17-10-79 Glasgow: ESCOCIA, 1; AUSTRIA, 1.
- 17-10-79 Bruselas: BELGICA, 2; PORTUGAL, 0.
- 1-11-79 Lisboa: PORTUGAL, 3; NORUEGA, 1.
- 21-11-79 Bruselas: BELGICA, 2; ESCOCIA, 0.
- 21-11-79 Lisboa: PORTUGAL, 1; AUSTRIA, 2.
- 6- 2-80 Glasgow: ESCOCIA, 7; PORTUGAL, 7.

## GRUPO III

- 4-10-78 Zagreb: YUGOSLAVIA, 1; ESPAÑA, 2.
- 25-10-78 Bucarest: RUMANIA, 3; YUGOSLAVIA, 2.
- 15-11-78 Valencia: ESPAÑA, 1; RUMANIA, 0.
- 13-12-78 Salamanca: ESPAÑA, 5; CHIPRE, 0.
- 1- 4-79 Nicosia: CHIPRE, 0; YUGOSLAVIA, 3.
- 4- 4-79 Caigva: RUMANIA, 2; ESPAÑA, 2.
- 13-5-79 Limassol: CHIPRE, 1; RUMANIA, 1.
- 10-10-79 Valencia: ESPAÑA, 0; YUGOSLAVIA, 1.
- 31-10-79 Belgrado: YUGOSLAVIA, 2; RUMANIA, 1.
- 14-11-79 Novi Sad: YUGOSLAVIA, 5; CHIPRE, 0.
- 18-11-79 Bucarest: RUMANIA, 2; CHIPRE, 0.
- 9-12-79 Nicosia: CHIPRE, 1; ESPAÑA, 3.

## GRUPO IV

- 6- 9-78 Reykjavik: ISLANDIA, 0; POLONIA, 2.
- 20- 9-78 Nimaga: HOLANDA, 3; ISLANDIA, 0.
- 4-10-78 Berlín: ALEMANIA DEL ESTE, 3; ISLANDIA, 1.
- 11-10-78 Berna: SUIZA, 1; HOLANDA, 3.
- 15-11-78 Rotterdam: HOLANDA, 3; ALEMANIA DEL ESTE, 0.
- 15-11-78 Wrocław: POLONIA, 2; SUIZA, 0.
- 18- 4-79 Leipzig: ALEMANIA DEL ESTE, 2; POLONIA, 1.
- 23- 5-79 Eindhoven: HOLANDA, 3; SUIZA, 0.
- 2- 5-79 Varsovia: POLONIA, 2; HOLANDA, 0.
- 5- 5-79 Saint Gall: SUIZA, 0; ALEMANIA DEL ESTE, 2.
- 22- 5-79 Berna: SUIZA, 2; ISLANDIA, 0.
- 9- 6-79 Reykjavik: ISLANDIA, 1; SUIZA, 2.
- 5- 9-79 Reykjavik: ISLANDIA, 0; HOLANDA, 4.
- 12- 9-79 Reykjavik: ISLANDIA, 0; ALEMANIA DEL ESTE, 2.
- 12- 9-79 Lausana: SUIZA, 0; POLONIA, 2.
- 26- 9-79 Chorzow: POLONIA, 1; ALEMANIA DEL ESTE, 1.
- 10-10-79 Varsovia: POLONIA, 2; ISLANDIA, 0.
- 13-10-79 Berlín: ALEMANIA DEL ESTE, 5; SUIZA, 2.
- 17-10-79 Amsterdam: HOLANDA, 1; POLONIA, 1.
- 21-11-79 Leipzig: ALEMANIA DEL ESTE, 2; HOLANDA, 3.

## GRUPO V

- 2- 9-78 París: FRANCIA, 2; SUECIA, 2.
- 4-10-78 Estocolmo: SUECIA, 1; CHECOSLOVAQUIA, 3.
- 7-10-78 Luxemburgo: LUXEMBURGO, 1; FRANCIA, 3.
- 25- 2-79 París: FRANCIA, 3; LUXEMBURGO, 0.
- 4- 4-79 Bratislava: CHECOSLOVAQUIA, 2; FRANCIA, 0.
- 1- 5-79 Luxemburgo: LUXEMBURGO, 0; CHECOSLOVAQUIA, 3.
- 7- 6-79 Malmö: SUECIA, 3; LUXEMBURGO, 0.
- 5- 9-79 Estocolmo: SUECIA, 1; FRANCIA, 3.
- 10-10-79 Praga: CHECOSLOVAQUIA, 4; SUECIA, 1.
- 23-10-79 Luxemburgo: LUXEMBURGO, 1; SUECIA, 1.
- 17-11-79 París: FRANCIA, 2; CHECOSLOVAQUIA, 1.
- 24-11-79 Praga: CHECOSLOVAQUIA, 4; LUXEMBURGO, 0.

## GRUPO VI

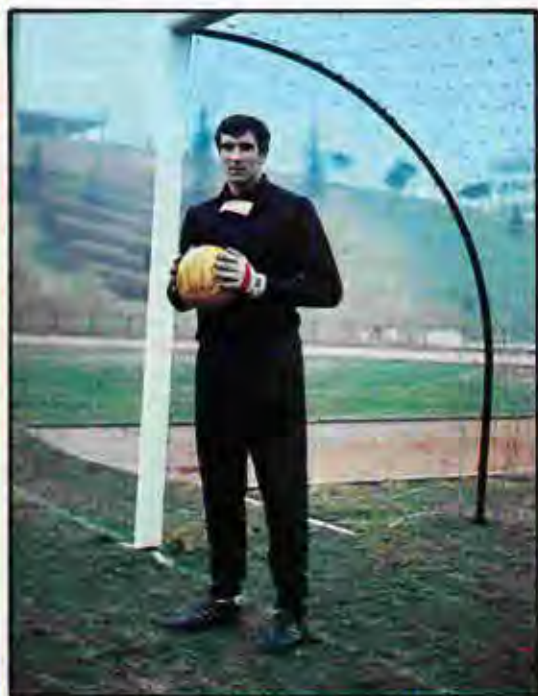
- 24- 5-78 Helsinki: FINLANDIA, 3; GRECIA, 0.
- 20- 9-78 Helsinki: FINLANDIA, 2; HUNGRÍA, 1.
- 20- 9-78 Eirán: URSS, 2; GRECIA, 0.
- 11-10-78 Budapest: HUNGRÍA, 2; URSS, 0.
- 11-10-78 Atenas: GRECIA, 8; FINLANDIA, 1.
- 28-10-78 Salónica: GRECIA, 4; HUNGRÍA, 1.
- 19- 5-79 Tbilisi: URSS, 2; HUNGRÍA, 2.
- 4- 7-79 Helsinki: FINLANDIA, 1; URSS, 1.
- 12- 9-79 Atenas: GRECIA, 1; URSS, 0.
- 17-10-79 Debrecen: HUNGRÍA, 3; FINLANDIA, 1.
- 31-10-79 Moscú: URSS, 2; FINLANDIA, 2.

## GRUPO VII

- 21-10-78 Wrexham: PAIS DE GALES, 7; MALTA, 0.
- 29-11-78 Wrexham: PAIS DE GALES, 1; TURQUÍA, 0.
- 25- 2-79 La Valetta: MALTA, 0; ALEMANIA FEDERAL, 0.
- 18- 3-79 Esmirna: TURQUÍA, 2; MALTA, 1.
- 1- 4-79 Esmirna: TURQUÍA, 0; ALEMANIA FEDERAL, 0.
- 2- 5-79 Wrexham: PAIS DE GALES, 0; ALEMANIA FEDERAL, 2.
- 2- 6-79 La Valetta: MALTA, 0; PAIS DE GALES, 2.
- 17-10-79 Colonia: ALEMANIA FEDERAL, 5; PAIS DE GALES, 1.
- 28-10-79 Gzira: MALTA, 1; TURQUÍA, 2.
- 21-11-79 Estambul: TURQUÍA, 1; PAIS DE GALES, 0.
- 22-12-79 Dortmund: ALEMANIA FEDERAL, 2; TURQUÍA, 0.
- 27- 2-80 Bremen: ALEMANIA FEDERAL, 8; MALTA, 0.



# 16 AÑOS



## IRIBAR

**ACABA DE RETIRARSE. Y VIVE A CABALLO ENTRE LA POLÍTICA Y LOS NEGOCIOS COMO ALMACENISTA DE PATATAS**

José Ángel Iribar Cortajerena nació en Zarauz, el 1 de mayo de 1943. Jugó en el Zarauz, para pasar luego al Basconia, defendiendo la meta de este club en la Copa del Generalísimo de 1962, en la que, con motivo de un partido de desempate en Valladolid, tuvo una actuación memorable ante el Atlético de Madrid que fue eliminado por el club vasco. Ese mismo verano pasa al Athletic. A Iribar se le considera desde hace muchos años el sucesor de Ricardo Zamora y hace unas temporadas estuvo entre los tres primeros guardametas del mundo. Iribar conquistó la Copa de S. E. el Generalísimo, consiguiendo mantener aquella tarde —era el año 1969— su puerta imbatida ante el Elche. Tres años antes, y por el mismo terreno de juego, Iribar fue paseado a hombros, pese a perder el Athletic la final frente al Zaragoza. Como todos ustedes saben, Iribar ha sido el futbolista español que en más ocasiones vistió la camiseta nacional. Con la selección debutó en Sevilla, ante Irlanda, partido en el que venció España por cinco a uno y en el que él ya llamado «Chopo» tuvo una actuación sensacional. A partir de entonces, y hasta hace bien poco y salvo por lesiones que nunca tuvieron mucha importancia, Iribar permaneció bajo el marco de la meta hispana en todas las ocasiones.

Las excelentes condiciones de este vasco extraordinario le han permitido continuar jugando hasta los treinta y siete años. El partido homenaje lo disputarán el Athletic y la Real Sociedad. Deja el fútbol Iribar, con 49 partidos internacionales, 467, en la Liga, con el Athletic; 93 de Copa, 55 de competiciones europeas y 82 amistosos. En la actualidad, dedicado a la política y debido a diversas manifestaciones vertidas a través de los medios informativos, se ha ganado bastantes antipatías, sobre todo de aquellos que siempre lo identificaron con el guardameta de la selección de España. Con todo, Iribar será siempre, si no el mejor, sí, uno de los grandes del fútbol español. Al margen de otros negocios de poca monta, el que mayor ingresos le produce es uno dedicado al almacenamiento y distribución de patatas.



## CALLEJA

**EJERCE LA ABOGACÍA COMO PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES. Y CONTINUA SU FOROFISMO POR EL ATLETI**

Isacio Calleja García nació en Valle de Cerrato (Palencia), el 2 de diciembre de 1936. Jugó en el Guadalajara y en junio de 1957 ingresó en las filas del Atlético de Madrid, hasta el 4 de julio de 1972, en que decidió colgar las botas. Fue Calleja en el club rojiblanco una auténtica institución. Su despedida de los terrenos de juego, el mismo día en que el Atlético venció al Valencia en la final de la Copa, constituyó por sí solo todo un gran homenaje. Consiguio con su club dos títulos ligeros. Con diez años de diferencia, Calleja actuó en la selección nacional, despidiéndose de ésta el 23 de mayo de 1972, jugando en el Manzanares ante Uruguay. En esta ocasión capitaneó el cuadro nacional. En la actualidad Isacio Calleja ejerce la abogacía como procurador de los Tribunales. Está casado y tiene dos hijos varones de diez y tres años. De aquel día o, mejor dicho, de los días anteriores, nos dice que lo pasó mal porque, justo el día de la concentración en La Berzosa, tuvo que ir a Salamanca a examinarse de Derecho Civil, asignatura que se le había atragantado en la Facultad de Madrid. Y comenta que sintió molestias jugando frente a Hungría, al mantener una durísima carrera con Bene, acabando por recuperarse para el partido contra los soviéticos. Tras la victoria y corriendo por la lluvia que caía en esos momentos, y al no poder encontrar un taxi, tuvo que tomar el tranvía —el 61— para ir a casa a cambiarse. Recuerda que pasó mucha vergüenza, porque la gente le conocía y al verle de aquella guisa, con la camiseta envuelta en un papel mojado, no acababan de comprender la situación.



## ZOCO

**NEGOCIOS EN PAMPLONA Y TRANQUILIDAD AL LADO DE SU MUJER, LA CANTANTE MARIA OSTIZ**

Ignacio Zoco Esparza nació en Garde (Navarra), el 31 de julio de 1939. Jugó en el Oberena, y en 1959 pasó al Osasuna de Pamplona, ingresando en la plantilla madridista al comenzar la temporada 1961-62. Medio de cierre muy sobrio y eficaz, su mejor faceta fue siempre la regularidad. Zoco obtuvo un título de campeón de Europa, el que ganó el Real en Bruselas en la undécima final al Partizan de Belgrado, el 25 de mayo de 1966. Siete veces campeón nacional de Liga con el conjunto madridista y un título de la Copa de España. Fue en la final que el Real Madrid ganó al Valencia, en el Nou Camp de Barcelona. Disputó veinticinco partidos internacionales con el primer equipo nacional. Y su debut tuvo lugar en Casablanca, ante Marruecos, el 12 de noviembre de 1961, en partido correspondiente a la fase previa del Mundial de 1962, cuya fase final se disputó en Chile. Zoco, junto al sevillista Ruiz Sosa, integró la línea media hispana. Era seleccionador Pedro Escartín. La última actuación de Zoco en la selección hispana tuvo lugar en Lieja, el 23 de febrero de 1969. El encuentro correspondía a la fase preliminar del Mundial de 1970 (Méjico). Al perder España, fueron precisamente nuestros rivales, los belgas, los que acudieron a Méjico. Zoco vive en la actualidad en Pamplona. Después de su matrimonio con la cantante María Ostiz, el madridista fijó su residencia en la capital pamplonica. Y ahora apenas si realiza otra vida de relación que no sea la de tertulia con sus amigos. Si acaso, de vez en cuando, acompaña a su mujer a algún recital. Su situación económica también es buena y sus negocios —uno de hostelería con el ex barcelonista Zaballa— son productivos.



¿QUE HACEN AHORA LOS QUE EL 21 DE JUNIO DE 1964 LOGRARON PARA ESPAÑA EL CAMPEONATO DE EUROPA DE SELECCIONES?

# DESPUES



## MARCELINO

**CONSTRUCCIONES, ALMACEN DE UTILES PARA ESTAS, NOSTALGIA DEL GOL Y POPULARIDAD EN ZARAGOZA**

Marcelino Martínez Cao nació en Ares (La Coruña), el 29 de abril de 1940. Jugó en el Rácing de Ferrol, y en 1958 fichó por el Zaragoza, permaneciendo en las filas del club maño hasta 1969, en que decidió abandonar el fútbol activo. Fue, junto a Lapetra, otro de los integrantes de la famosa delantera «Los cinco magníficos». Dos títulos de campeón de España en su haber. Fueron los que ganó el Zaragoza en el estadio Bernabéu al Atlético de Madrid y al Athletic de Bilbao en los años 1964 y 1966, respectivamente. Internacional en 16 ocasiones. Catorce de ellas en el primer equipo nacional y dos en el equipo B. Debutó Marcelino con la selección, en Madrid, el 23 de noviembre de 1961, ante Marruecos, en partido correspondiente a la fase preliminar del Campeonato del Mundo de 1962. Venció España por tres tantos a dos, y Marcelino fue el autor del segundo. Tal vez, de todos los que jugaron aquella tarde frente a los rusos, Marcelino sea el más popular, o, por lo menos, el que de manera indeleble continúa en el recuerdo de los aficionados. Su gol a Yashin, un soberano cabezazo, le valió dar la vuelta al mundo y vivir, de alguna forma, de las rentas que le proporcionó el lance, aunque su retirada tan temprana suele explicarla Marcelino como la razón de no arrastrarse por los campos y el hecho de que no le gustaba el fútbol. El último partido que jugó Marcelino con la selección fue en Praga, el 1 de octubre de 1967. En la actualidad, Marcelino, que vive en Zaragoza, está casado con la hija del teniente fiscal de la Audiencia de Zaragoza. El boato del que suele rodearse, según comentan en la ciudad maña, no coincide ni con mucho con el éxito de sus negocios, construcciones y almacenamientos de materiales para ellas. Aunque lo niegue y hable de que hay ocasiones en las que le aburren con aquella jugada del gol, en el fondo la vanidad de Marcelino se colma con este tanto.



## AMANCIO

**DIRECCIÓN COMERCIAL Y EXPLOTACION DE UNA MARCA DE ARTICULOS PARA DEPORTE**

Amancio Amaro Varela nació en La Coruña, el 16 de octubre de 1940. Dio sus primeros pasos futbolísticos en el Victoria, de La Coruña, de donde pasó a las filas del Deportivo, y en junio de 1962 fichó por el Real Madrid. Disputó dos finales de la Copa de Europa de campeones de Liga (1964 y 1966), obteniendo el título continental en la segunda ocasión. Finalista también de la Recopa, en 1971. Siete veces campeón nacional de Liga y una de la Copa del Generalísimo (1971). Tras el partido jugado contra Yugoslavia, en las Palmas, Amancio contabiliza 39 actuaciones internacionales con la selección nacional A. Debutó en Bucarest, contra Rumania, el 25 de noviembre de 1962. Amancio vistió la camiseta de la FIFA en Brasil. Fue uno de los jugadores más habilidosos y brillantes que dio el fútbol español. De tal suerte que al poco de llegar al Real Madrid se le comenzó a apodarar «El brujo». Alguien dijo de él que era un auténtico orfebre del balompié y, efectivamente, así lo reconocieron no sólo los medios periodísticos nacionales, sino internacionales. En la actualidad, Amancio es director comercial de la marca deportiva Puma, en Madrid. Con anterioridad estuvo relacionado con los negocios de hierros, pero pronto los abandonó. Como buen gallego ha sabido ahorrar gran parte del mucho dinero que ganó y, por tanto, su situación económica hoy es más que boyante. Tras su retirada se enroló como técnico en el Real Madrid, haciéndose cargo del primer equipo juvenil, pero al no poder acceder al Castilla abandonó la entidad blanca. A punto estuvo de fichar por el Rayo como entrenador, pero la llegada de Encinas a la presidencia impidió su debut en Primera División. Amancio continúa practicando el fútbol y, en concreto, el fútbol-sala, integrando el equipo Interviu-Hora 25, en el que forma junto a José Luis Peinado, Ufarte, etcétera.



## FUSTE

**NEGOCIO, A MEDIAS, CON EL BALONCESTISTA SANTILLANA, DE UNA MARCA DE UTILES DEPORTIVOS**

José María Fusté Blanch nació en Liñola (Lérida), el 15 de abril de 1941. Jugó en el Condal de Barcelona y en 1960 pasó al primer equipo azulgrana. Una temporada (1961-62) estuvo cedido al At. Osasuna y retornó al año siguiente al Barcelona, donde permaneció hasta 1972, temporada en la que, tras recibir el homenaje de la afición azulgrana, decidió prorrogar su actividad en el Hércules de Alicante. Conquistó la Copa del Generalísimo en 1968. Su cualidad principal era el disparo a puerta y la capacidad para ordenar el centro del terreno. Jugó ocho partidos internacionales con el primer equipo y uno con la selección B. Su actuación el día de la final frente a los soviéticos fue una de las más destacadas. Aquel día formó en la línea media junto a Zoco. En la actualidad, Fusté vive en Barcelona y colabora regularmente en el nuevo diario barcelonés «Sport». Aunque tiene algunos negocios, su dedicación fundamental está relacionada con la dirección comercial de la marca botas de fútbol Munich, negocio que comparte con el barcelonista Santillana. Es presidente de la Agrupación de Veteranos del Barcelona. El día del partido frente a los rusos pesó 73 kilos y hoy ha alcanzado los 80 kilos. Está casado con Isabel Cerro, prima carnal de la esposa de Chus Pereda, Teresin Soler-Cabot. No tiene hijos, y al igual que otros ex barcelonistas es normal verle en el Nou Camp y en Sarrià, donde suele componer uno de los grupos de ex jugadores que ocupan un palco al que se ha dado en llamar el tendido de los críticos. Comenzó los cursos de entrenador, pero abandonó pronto.



# 16 AÑOS DESPUÉS



## RIVILLA

**EL ÚNICO QUE POSEÍA UN MERCEDES EN AQUELLOS AÑOS Y AHORA ES PROPIETARIO DE UNA GASOLINERA Y DE COMERCIOS DE ELECTRODOMESTICOS**

Feliciano Rivilla Muñoz nació en Ávila, el 21 de agosto de 1936. Jugó en el Ávila, Plus Ultra, Rayo Vallecano y en la temporada 1956-57 pasó al Atlético de Madrid, permaneciendo en las filas del club rojiblanco hasta 1971. Defensa medio derecho, de gran técnica, Rivilla ha sido siempre un futbolista con gran sentido de la responsabilidad. Tiene en su haber tres títulos de campeón de Copa de España. Los que logró el Atlético en los años 1960, 1961 y 1965. Los dos primeros, en el Bernabéu, frente al Real Madrid, y el último, en el mismo estadio, contra el Zaragoza. En la última temporada en que actuó Rivilla ganó el torneo liguero. Ha jugado un total de 26 encuentros internacionales. Debutó en Lima, ante Perú, el 10 de julio de 1960. España venció por tres tantos a uno. Ramallets, Rivilla, Garay y Pachín formaron el cuarteto defensivo hispano aquel día. La última actuación de Rivilla vistiendo la camiseta nacional fue el 10 de noviembre de 1965, en París, ante Irlanda. Era el encuentro de desempate y cuyo vencedor pasaba a integrarse en la fase final del Mundial de Inglaterra. Venció España por un tanto a cero, gol de Ufarte. En su última actuación internacional, Rivilla tuvo por compañeros de zaga a Betancort, Olivella y Reija. En la actualidad, Rivilla reside en Madrid, dedicándose por entero a los negocios. Su situación económica también es buena, y tanto el almacén de electrodomésticos como la gasolinera son dos buenas fuentes de ingresos. Rivilla tiene la costumbre de almorzar un día a la semana con Calleja y otros compañeros de equipo. Por cierto, que aquel día en que ganaron a los soviéticos, el Mercedes de Rivilla, el coche más ostentoso de los que había entonces, fue el que sirvió para llevar a Pereda hasta Barajas, tras la recepción de que fueron objeto por parte del anterior jefe del Estado.



## OLIVELLA

**PROFESOR DE EDUCACION FISICA E INSTRUCTOR FUTBOLISTICO EN UN COLEGIO DE SAN CUGAT (BARCELONA)**

Fernando Olivella Pons nació en Pueblo Seco (Barcelona), el 22 de junio de 1936. Siempre estuvo enrolado en el F. C. Barcelona, si bien una temporada perteneció, en calidad de cedido, al España Industrial (1953-54). Volvió al Barcelona, haciéndose titular en 1957, como defensa derecho, y pasando, dos años después, a la demarcación de central. Olivella se proclamó campeón de Copa en los años 1957, 1959 y 1963. Y tiene en su haber también dos torneos ligeros. En total Olivella vistió la camiseta internacional en 21 ocasiones con el primer equipo y tres con la selección B. El primer encuentro disputado por Olivella con la selección A fue en Bruselas, ante Bélgica, en el memorable partido en el que España venció a los belgas por cinco goles a uno. Aquel día jugó un extraordinario encuentro Di Stéfano y la defensa estuvo formada por Ramallets, Olivella, Campanal y Garay. La última actuación de Olivella en el primer equipo nacional fue en el Bernabéu, el 8 de diciembre de 1965, en un partido contra Inglaterra que ganó por dos a cero. Olivella fue el capitán el día de la gran final frente a los soviéticos y el que paseó en alto el trofeo de la II Eurocopa. En 1971 se retiró del fútbol. Olivella vive hoy en Barcelona. Y ejerce como profesor en un colegio de la localidad de San Cugat, compaginando esta labor con la de jefe de la organización deportiva del citado centro. Pesó 71 kg. antes de saltar al terreno juego para enfrentarse a los soviéticos y hoy supera ligeramente los 78. Su situación económica es buena y está casado y tiene dos hijos. Es normal verle en el campo del Barcelona para presenciar los partidos de los pupilos de H. H.



Luis Suárez Miramontes nació en La Coruña, el 2 de mayo de 1935. Comenzó en el juvenil del Deportivo y luego pasó al Fabril. Después de actuar en el primer equipo pasó al Barcelona, hasta la temporada 1960-61, en que fichó por el Internazionale de Milán, donde permaneció hasta 1971, pasando luego al Sampdoria. Se retiró del fútbol activo en 1973. Posee dos títulos de campeón de Liga, con el Barcelona; campeón también de la Copa que el Barcelona ganó al Granada, en el Bernabéu, en 1959. Fue campeón de Europa de clubs, actuando en el Inter en 1964 y 1965. Y posee un título intercontinental. Luis Suárez ha disputado un total de 32 partidos internacionales. Debutó en Madrid, ante Holanda, el 30 de enero de 1957, venciendo España por 5 a 1. El último partido internacional de Luis Suárez tuvo lugar en Salónica —con Kubala como seleccionador—, contra Grecia, partido que finalizó con empate a cero. Fue el 12 de abril de 1972, y Suárez formó junto a





## LUIS SUAREZ

**A CABALLO ENTRE GENOVA, BARCELONA Y LA CORUÑA, Y MUCHOS NEGOCIOS Y MUCHO DINERO**

Ufarte, Marcial, Quino y Rojo I en el quinteto atacante. Fue proclamado mejor futbolista europeo en 1966. Jugador de clase extraordinaria, destacó fundamentalmente por su precisión en el pase de larga y media distancia. Puede decirse que en estos momentos está en el paro futbolístico, después de dos o tres experiencias como entrenador en Italia y la del año pasado con el Deportivo. Vive en Génova, pero a partir de septiembre se instalará definitivamente en España, y, concretamente, en Barcelona. Aquel partido frente a los rusos lo jugó con la muñeca izquierda escayolada, y fue él quien pasó el balón a Pereda para que centrara sobre Marcelino. Pesaba entonces 74 kilos y hoy ronda los 80. Tiene un hijo —perdió otro al nacer— y su situación económica es sumamente boyante. Como buen gallego, siempre fue ahorrador, y hay que recordar que Suárez ganó mucho dinero con el fútbol. Ahora mismo se habla de que pudiera pasar la próxima temporada a engrosar el plantel técnico del Barcelona.



## CARLOS LAPETRA

**EXPLOTACION GANADERA EN HUESCA, DONDE VIVE, Y TREMENDAS GANAS POR VOLVER AL FUTBOL**

Carlos Lapetra Coarasa nació en Zaragoza, el 29 de noviembre de 1938. Jugó en el SIEIU, de Madrid, y en el Guadalajara, y en 1959 fichó por el Real Zaragoza. Diez años más tarde, es decir, en 1969, abandonó el fútbol sin haber querido cambiar nunca de club. A pesar de jugar siempre con el once en la espalda, Lapetra fue siempre un auténtico centrocampista. Formó parte en aquella etapa gloriosa del Zaragoza, de la no menos gloriosa delantera a la que acabaron por denominar la de «Los cinco magníficos», junto a Canario, Santos, Marcelino y Villa. Lapetra se proclamó en dos ocasiones campeón de España de Copa. Fue en las finales que disputó el Zaragoza en 1964 y 1966 contra los Atlético de Madrid y Bilbao. En trece ocasiones vistió Lapetra la camiseta nacional. Debutó el 13 de junio de 1963, ante Escocia, en el Bernabéu, partido de triste recuerdo que ganaron los escoceses por seis tantos a dos. La última actuación de Lapetra como internacional fue en Birmingham, en partido correspondiente al Mundial de 1966. Ese día, 20 de julio del citado año, España jugó su último partido del torneo ante Alemania, perdiendo por dos tantos a uno. La vida de Lapetra estuvo siempre relacionada con la comodidad. Nunca pasó privaciones y el fútbol únicamente vino a asegurarle un futuro ya de por sí optimista. Tiene en la actualidad un negocio de explotación ganadera en Huesca, donde vive, y está casado con la hija de Santiago Loren, conocido médico maño y premio Planeta de Literatura. Las malas lenguas hacen coincidir el hecho de que Lapetra haya anunciado su vuelta al fútbol con la mala marcha del citado negocio, que explota asociadamente con sus hermanos Fidel y Ricardo. Con todo, la vida de Lapetra sigue perteneciendo a un alto estrato social, tanto en Huesca como en Zaragoza.



## «CHUS» PEREDA

**SELECCIONADOR NACIONAL DE JUVENILES Y NEGOCIO DE HOSTELERIA EN BARCELONA**

Jesús Pereda Ruiz de Temiño nació en Medina de Pomar (Burgos), el 15 de junio de 1938. Jugó en el Indauchu y en 1957 ingresó en las filas del Real Madrid, pasando, dos años después, al Sevilla, donde permaneció hasta la temporada 1962-63, que ingresó en el Barcelona. Se retiró del fútbol en 1972 después de jugar en el Sabadell y Mallorca. De una técnica extraordinaria, rapidez y precisión, Pereda conquistó dos títulos de campeón de España de Copa. En total, Pereda actuó en 18 ocasiones con el primer equipo nacional; una, con la selección B, y dos más, con los sub-23. Pereda debutó con la selección el 15 de mayo de 1960, en el Bernabéu, ante Inglaterra, selección a la que vencieron por tres goles a cero. La última vez que Pereda vistió la camiseta nacional fue el 27 de octubre de 1968, en Belgrado, ante Yugoslavia. España empató a cero y Pereda sustituyó a Luis Aragonés. Pereda fue el autor del primer gol frente a los soviéticos y el que centró para que Marcelino cabeceara el de la victoria. Pesaba aquel día 71 kilogramos. Hoy, la báscula le da un registro de 76 kilogramos. Al margen de industrial de la hostelería en Barcelona y de empresario en varios estadios de las almonedas que utilizan los aficionados, Pereda es actualmente el seleccionador nacional de juveniles y segundo de Kubala. En la actualidad cuenta cuarenta y dos años de edad y tiene tres hijos: Mónica, Jorge y Chus. Y está casado con Teresín Soler Cabot, hija del que fuera director del Barcelona y presidente del Club de Tenis de la Ciudad Condal. La visita al jefe del Estado que realizaron los campeones obligó al avión de Iberia que debía transportar a Pereda hasta Barcelona a retrasarse más de media hora. Desde el palacio de El Pardo y en el Mercedes de Rivilla, Pereda llegó al aeropuerto escoltado por seis motoristas, y al contrario de lo que siempre ocurre, aquel día los impacientes pasajeros del Convair sólo pudieron aplaudir cuando supieron que el retrasado era Pereda.



**as**  
color

## SELECCION ESPAÑOLA DE FUTBOL

(CAMPEON DE  
EUROCOPA 1964)

De pie y de izquierda a  
derecha: Iribar, Zoco,  
Olivella, Fusté, Calleja  
y Rivilla. Agachados:  
Amancio, Pereda,  
Marcelino, Suárez y  
Lapetra.









AUNQUE LA REORGANIZACION DE LAS SELECCIONES HA COMENZADO YA SIN EL, KUBALA SE JUEGA AHORA SU PERMANENCIA COMO SELECCIONADOR

LA EUROCOPA

ANTESALA

ESPAÑA VA A ITALIA EN PLAN DE COMPARSA. SI LLEGA A LAS SEMIFINALES, DARA LA CAMPANADA



**ASENSI ES YA EL UNICO «SUPERVIVIENTE» DE AQUEL 6-0 A FINLANDIA, QUE ABRIÓ LA ERA KUBALA, EN LA LINEA, HACE MAS DE DIEZ AÑOS**

**F**INALIZARON ya las competiciones nacionales de fútbol, como siempre, con sus alegrías y sus tristezas; acabaron también las competiciones continentales de clubs, con los títulos del Valencia en la Recopa, el Eintracht de Frankfurt en la Copa de la UEFA y el Nottingham en la Copa de Europa. Pero la temporada sigue. El fútbol no se va aún de vacaciones, sino que nos ofrece ahora desde Italia y tras el «antipasto» de las correspondientes eliminatorias, el plato fuerte de la fase final de la Copa de Europa de Naciones, con la participación de España, que acude, como se sabe, por segunda vez a la cita en la cumbre eurocopera.

Las circunstancias y los años me han deparado la gran suerte de ver todas las fases finales de la Copa de Europa de Naciones; una competición que, como el fútbol todo, se muerde ahora la cola al cabo de veinte años, dejando de lado de nuevo los marcejes y esas consignas individuales que tanto mal le han hecho en su faceta de espectáculo y que tantos jugadores ha malogrado por eso precisamente, por

colocarles unos corsés de acero, con los que apenas podían moverse, o por destinar a otros hombres a la ingrata misión de corseteros, sacrificando sus dotes de creación en aras de una labor de destrucción únicamente. Y es que, cuando se aniquila la labor creadora, ya se sabe lo que ocurre, en el fútbol o en cualquier otro deporte, en el panorama de la política o en el campo de la economía, en el mundo de la cultura o en las relaciones sociales.

Cuando se jugó la primera fase final de la Copa de Europa de Naciones yo vivía en París mi aventura veinteañera de corresponsal extranjero y, tras los triunfos de España ante Polonia (2-4 en Katowice y 3-0 en Madrid), mis crónicas del sorteo en la capital de Francia fueron todas a parar invariablemente a la papelera de Pedro Sardiña en «Marca». La política tuvo entonces la culpa, porque el Gobierno español no sólo no autorizó que se jugase el doble España-URSS que salió del bombo en la «Ville Lumière», sino que su censura impidió incluso que se publicase casi nada al respecto. Aunque aquello, claro, no me impidió admirar seguidamente el gran triunfo de los soviéticos de Yashin, Netto, Metrewell, Meschtschi y compañía por dos tantos a uno en su finalísima ante un cuadro yugoslavo cuya puerta era defendida entonces por el hombre que -entre dos etapas de Miljan Miljanic- iba a dirigir luego la selección balcánica: Vidinic. Un día antes de la final, el 9 de julio, en Marsella, Checoslovaquia -actual campeón- le relegaba a Francia al cuarto puesto, al vencer por 2-0. Y antes, en las semifinales (a las que la URSS llegó cómodamente por el «forfait» de España), los soviéticos habían superado a los checos por tres a cero y los yugoslavos a los galos por... ¡5-4!

#### EL GRAN TRIUNFO DE ESPAÑA

¿Quién les iba a decir a Franco y a don Camilo que la Unión Soviética se iba a cruzar de nuevo, cuatro años más tarde, en el camino de España en la Copa de Europa de Naciones? Y, sin embargo, así fue, aunque esta vez -afortunadamente para nuestro fútbol- el criterio del jefe del Estado se impuso al de su ministro de Gobernación. Y digo afortunadamente porque, tras haber superado a Rumania (6-0 en Madrid y 3-1 en Bucarest), a Irlanda del Norte (1-1 en Bilbao y 0-1 en Belfast) y a Eire (5-1 en Sevilla y 0-2 en Dublin), la selección española, bajo la batuta de Pepe Villalonga como seleccionador, con el concurso del divo Luisito Suárez, «importado» de Italia, y gracias a los goles de Pereda y de Amancio, que en la prórroga deshizo el empate de Naggy, nuestros representantes pudieron disputar la gran final tras superar en las semifinales a Hungría, el 17 de junio en Chamartin, mientras que la URSS vencía a Dinamarca en el Nou Camp (3-0). Antes, en las eliminatorias citadas anteriormente, habían marcado Guillot (3), Amancio, Marcelino, Veloso y Zaballa (2 cada uno), Collar, Fusté, Pereda y Gento (a un gol por barba). Y aún faltaban los dos de la finalísima.

La anécdota de los entrenamientos en La Berzosa la protagonizaba aquellos días el recordado y gran diestro Antonio Bienvenida, que se entrenaba por entre jaras y pinos, tomillo y cantueso, romero y mejorana, con los pupillos de Pepe Villalonga, gran aficionado al toreo. La «espantá» la dio Luis

del Sol, llamado también por el seleccionador para reforzar el equipo; pero el «siete pulmones» no se resignó a ser reserva ante los magyares y se fue de La Berzosa. Hubo otra «espantá» o, mejor dicho, «escapada» -ésta, secreta y hasta ahora sólo conocida por su protagonista y por el que esto escribe- y fue la de Marcelino... «Una noche en Madrid» podría haber sido el título del gran escándalo de la selección, de cuyo equipo habría desaparecido como titular el ariete zaragocista; pero yo, que había sido el compañero de correría, no publiqué nada, claro, y Marcelino, el 21 de junio, marcó el gol del triunfo ante la URSS, después de los de «Chus» Pereda y Jusainov, ante más de 120.000 aficionados y en medio del delirio.

Por primera vez ondeaba aquella tarde en el estadio Santiago Bernabéu la bandera roja con la hoz y el martillo; y por primera vez al cabo de veintitantos años, se oyó oficialmente, también, en medio de la lluvia, y con Francisco Franco en el palco presidencial, el himno soviético. Fue el triunfo más grande de la historia del fútbol español; protagonizado por Iribar -que había debutado en la selección nacional en aquella misma edición de la Eurocopa, en Sevilla y ante Irlanda (5-1) y que ahora, tres largos lustros después, acaba de colgar las botas casi en la clandestinidad futbolística y en el herrumbroso clavo de la indiferencia nacional.

#### DESPUES DE VILLALONGA

Después de aquella gesta futbolística continental, después de Villalonga y de la finalísima con cambio de campeones entre la URSS y España, se sucedieron los seleccionadores españoles y las ediciones de la Copa de Europa de Naciones; aunque, en cuanto a títulos se refiere, fuimos de tropiezo en tropiezo prácticamente. A Pepe Villalonga le sucedió Domingo Balmanyá, que no llevó a la selección española a la fase final de 1968 y dejó las riendas del equipo español para fichar por el «Barça». ¿Terminará haciendo lo mismo, como se cree, Laszli Kubala?...

Tras clasificarnos en el grupo de Checoslovaquia (1-0 en Praga y 2-1 en Madrid), Eire (0-0 en Dublín y 2-0 en Valencia) y Turquía (0-0 en Estambul y 2-0 en Bilbao), España cayó en los cuartos de final frente a Inglaterra (1-0 en Londres, donde se debió ganar, y 1-2 en Madrid, donde el gol de Amancio fue insuficiente en el encuentro del «La, la, la...» de Massiel). Luego, los ingleses cayeron en Florencia, ante los yugoslavos en partido que arbitró el español Ortiz de Mendibil (1-0), mientras que Italia, en Nápoles, eliminaba sin goles a la URSS, que finalmente fue tercera -siguiendo así su gradual carrera descendente en la competición, al perder por dos-cero ante los epros-. Y como la final Yugoslavia-Italia finalizó en empate (1-1: Dzajic y Domenghini), se repitió dos días después el choque, el 10 de junio y a las órdenes de nuestro compatriota. Y Ortiz de Mendibil terminó reflejando en el acta únicamente los goles de Riva y Anastasi. ¿Se repetirá también este mes en Roma el triunfo itálico?

Al doctor Tobá -que no llegó a jugar la Eurocopa; tropezó en el premundial- le sucedió el trio formado por Miguel Muñoz, Artigas y Molowny, entrenadores a la sazón de los tres primeros equipos de la Liga, Real Madrid, «Bar-



# DEL MUNDIAL

## SUS ULTIMAS Y DEFICIENTES ACTUACIONES Y LA DESMORALIZACION GENERAL, QUE PREGONA EL PROPIO LASZI, AVALAN EL PRONOSTICO

ca» y Las Palmas; un trío que tampoco llegó a jugar la Copa de Europa de Naciones y que rubricó el tropezón de su predecesor ante el Mundial de Méjico con el tristemente célebre 2-0 de Helsinki... que ha tenido últimamente y ante otros rivales nuevas versiones para llorar.

Y el 15 de octubre de 1969, frente a Finlandia y en la Línea de la Concepción -6-0: Disparando hacia el Peñón... debutó como seleccionador nacional Ladislao Kubala, al que le iban a corresponder tantas participaciones en la Copa de Europa de Naciones como a sus once antecesores juntos (Costa Gabilondo-Las Plazas, José Villalonga, Luis Miró, Pedro Escartín, José Villalonga de nuevo, y los anteriormente citados Balmayá, Toba, Muñoz-Artigas-Molowny). Aunque a Kubala, que tuvo un feliz, fulgurante y triunfal comienzo al frente de la selección, no le acompañaron hasta ahora ni la felicidad ni los fulgurantes triunfos a la hora de la verdad de las clasificaciones: En la IV Eurocopa, la Unión Soviética nos cerró el paso en el Grupo IV (vencimos y empatamos con Irlanda del Norte, 3-0 y 1-1; superamos por partida doble a Chipre, 0-2 y 7-0, pero tropezamos contra los soviéticos, 2-1 en Moscú y 0-0 en Sevilla). Y a la hora de la verdad de la fase final, a la sombra del Atomium, en Bruselas, la República Federal Alemana (después de haber superado a Bélgica en Amberes: 2-1) y a la URSS (vencedora de Hungría: 1-0), se enfrentaron en la finalísima, el 18 de junio. Los dos goles de Gerd Müller y el de Wimmer noquearon a Rudakov y compañía. Maier, Hottges, Beckenbauer, Schwarzenbeck, Breitner, Hoeness, Netzer, Wimmer, Heynckes, Müller y Kremers sucedían así -en plena euforia del fútbol alemán a todos los niveles- a los Zoff, Salvadore, Burginich, Guarnieri, Rosato, Facchetti, Mazzola, De Sisti, Domenghini, Anastasi y Riva, los campeones del 68.

### A YUGOSLAVIA, NO; A ITALIA, SI

Si se hubiese clasificado España para los Mundiales de Méjico y de Alemania, los reveses sufridos en la III y en la IV Eurocopa habrían resbalado posiblemente sobre los aficionados y la crítica; pero, como llovía sobre mojado, el ambiente que rodeaba desde 1969 a los «Kubala-boys» se fue deteriorando, enfriando, desmitificando. Y decayó aún más la fiesta balompédica cuando en la V Eurocopa de Naciones, tras lograr la clasificación del grupo al superar a Dinamarca (1-2 en Copenhague y 2-0 en Barcelona), a Escocia (1-2 en Glasgow y 1-1 en Valencia) y a Rumania (1-1 en Madrid y 2-2 en Bucarest), terminó cayendo eliminado en los cuartos de final frente a los entonces campeones, porque en Madrid no lograron superar a los discípulos de Schön (1-1) y en Munich perdieron por 2-0... Total, que la selección nacional no pudo viajar a la fase final de Yugoslavia, aunque poco después los «Kubala-boys» iban a tomarse la revancha con su triunfo en Belgrado, que valía un viaje para el Mundial de Argentina. Pero, en fin, aquella fue otra historia. Tampoco a los alemanes les duró mucho la alegría del triunfo frente a España, porque, en la finalísima de Belgrado, Checoslovaquia les arrebató el título continental, por penalties, después de haber empatado a dos goles en los noventa minutos reglamentarios y de no haber logrado ni un solo gol más en la prórroga. Los

penalties fueron un modelo de ejecución... aunque Hoeness falló el suyo. Y Holanda, que se había presentado como la gran favorita y que perdió su opción ante los checos, fue tercera. Y Yugoslavia, cuarta.

Y justo es reconocer ahora, en tierras itálicas, España se daría con un cantito en los dientes si fuese tercera o cuarta. Después de haber superado a Yugoslavia (1-2 en Zagreb y 0-1 en Valencia), Rumania (1-0 en Valencia y 2-2 en Craiova) y Chipre (5-0 en Salamanca y 1-3 en Nicosia, en un partido que adquirió dimensiones de gesta, porque del resultado dependía la clasificación para la fase final...), ahora nos esperan Bélgica, Italia e Inglaterra, tres selecciones que -salvo en el ambiente «azul» por el «affaire» de las apuestas clandestinas y sus consecuencias- nos superan actualmente en potencia, resultados y moral.

Los malos resultados y el pésimo juego que ha ofrecido en general últimamente la selección de Ladislao Kubala obligan a pensar que el equipo español viajará como comparsa. Quizá un buen debut podría cambiar el panorama, pero es más que difícil que ello suceda, a pesar de que la Real Federación Española de Fútbol ha iniciado ya hace tiempo la reorganización de sus selecciones, de la mano de Pepe Santamaría, y es de esperar que algún día se empiecen a ver los frutos si es que se sigue trabajando paralela y lógicamente para el Mundial. En este sentido, justo es reconocer que dicha organización se está llevando a cabo de espaldas a Kubala, porque ni éste quiere que nadie le aconseje, según confesión propia, ni aconseja tampoco excesivamente a los demás seleccionadores del fútbol español, Santamaría y Pereda. Kubala parece estar por encima del bien y del mal y, tras el Mundial de Argentina, cansado o desmoralizado o harto... «porque no hay más cera que la que arde». Esto es lo que dice, al menos. Y lo que le corean. Aunque no se molestó en ir con los «sub 23» a la gira de América ni en acompañar a los juveniles al Mundial de Japón para ver si descubría allí algo interesante. Alguna luz.

La Eurocopa actual, antesala del Mundial de España, debe constituir un ser o no ser para Laszi, que ya tiene su futuro enfocado -teóricamente, al menos- hacia el club de sus amores. Como hizo en tiempos Domingo Balmayá. De aquel 15 de octubre de 1969 sólo queda en sus filas un solo hombre, Juan Manuel Asensi, que será el capitán de la selección en Italia. Otros dos «supervivientes» de aquel 6-0 a Finlandia siguen en activo, también, Pirri y Reina, pero ninguno entra ya lógicamente en los planes del seleccionador; de un seleccionador que es el primer reflejo de la general desmoralización actual en torno a la selección nacional -sus pronósticos lo certifican- y que quizá sea el próximo año el «manager» general de ese «super-Barça» que quiere hacer el ambicioso presidente del Nou Camp.

Sea como sea -después de los 38 partidos jugados por nuestros representantes hasta ahora en las seis ediciones continentales, con veintuna victorias, diez empates, siete derrotas, setenta y dos goles a favor y treinta y uno en contra; dos pases a las fases finales y un título, la clasificación para las semifinales de esta VI Eurocopa sería esta vez la gran campanada de los «Kubala-boys». ¡A ver si suena...!

Gerardo GARCIA







Paolo Rossi, el goleador en paro. Italia es, sin él, bastante menos peligrosa.

# ITALIA: LA SOMBRA DE PAOLO ROSSI

**T**ODO cuanto se diga —o se pueda decir— del fútbol italiano de esta final de temporada ha de ir intimamente ligado a los ecos del escándalo de las apuestas, que ha resquebrajado no sólo el armazón moral del fútbol, sino que, de paso, ha destrozado el esquema ofensivo de la selección italiana, precisamente en donde menos cartas tiene Bearzot para intentar llegar a la exigencia de las primeras plazas: el juego ofensivo, enfermedad endémica que los «azzurri» no han podido soslayar con el paso del tiempo, porque su fútbol siempre ha actuado en función, más, de sus conocidas maestrías defensivas. De tal modo que las piezas preciosas, bien de casa, bien extranjeras, han sido la máxima atracción de un espectáculo que, generalmente, ha faltado precisamente por la carencia de grandes valores de ataque.

Justo es decir, sin embargo, que

frente a la angustia por delanteros de postín, frente a intereses que, a menudo, se mezclan con los de Estado, la Magistratura italiana sí ha estado en su sitio. Había no ya que hilar fino, sino, de paso, soportar el «presing» público —que también pedía el rigor sancionado por las leyes—, las influencias en las alturas, la defensa de las «sagradas» metas deportivas a que se verá abocado el país —futbolístico, se entiende—, desde la primera decena del mes de junio. No hubo misericordia. Y al no haberla, el mayor varapalo —en beneficio futuro, sin duda, que evitará escándalos como el castigado— lo ha recibido la selección, que se enfrenta a compromisos de más altura que los sancionados Milán, Perugia, Lazio y Avellino. La pérdida de Paolo Rossi y, al mismo tiempo, la de su previsto sucesor, el lazial Giordano, quiebran rotundamente la composición de los azules, por mucho que el

seleccionador haya recuperado a Graziani, que se convertirá en titular para satisfacción de los aficionados del Torino, a Pruzzo o al interista Altobelli. Ninguno de ellos, sin embargo, podía ser competidor de Rossi.

## UNA GRAVE MERMA

Las consecuencias de la «pérdida» de Paolo van a determinar, sin duda, el comportamiento de los italianos, que con Graziani van a gozar de un rompedor auténtico, pero no del estilete preciso para penetrar en las zonas rivales. Esa era la habilidad del sancionado «nueve», una facilidad que le permitía abrirse por derecha e izquierda, que le permitía desdoblarse en funciones nada típicas de ariete y que le habían conferido su etiqueta de espléndido jugador. Con un fútbol en el que Causio se retrasa más de lo debido y en el que Bettiga

también ha optado por situaciones más conservadoras, porque le sobran años y prudencia, Rossi suponía la gran baza, propiciando huecos y haciendo que, desde ellos, se lanzaran sus compañeros de equipo, entre los que no destaca, precisamente, la facilidad ofensiva de los mediocampistas habituales, Tardelli, Orsini y Antognoni. Aunque de salida es difícil aventurar los riesgos que pueden correrse, sí puede asegurarse, pese a ello, que Italia ha perdido no menos de un 50 por 100 de su capacidad de gol..., que no ha sido nunca gran cosa.

La falta de Rossi condicionará si cabe todavía más al bloque que presente Bearzot, y eso hace suponer que la cautela será todavía mayor. A favor de Italia va a jugar tanto el ambiente como la posible tutela de Artemio Franchi, y aún las ganas de resarcirse de las bajas causadas por la Magistratura. Pero Italia nece-



sitará una salida fulgurante o, cuando menos, que le congratule con su hinchada, si no quiere que todo se le vaya por la borda. En este aspecto es fundamental el primer partido que disputarán los «azurris», el que va a enfrentarse, por cierto, a los españoles. Un simple tropiezo de la selección italiana «forzaría» a su público a que pusiera de manifiesto la animadversión que, en alguna medida, ha manifestado ya desde los procesos por el escándalo de las apuestas. Italia sin Rossi no puede asegurar que el camino hacia la gloria vaya a ser fácil, por mucho que todo —menos su Magistratura— obre a favor.

Por si eso fuera poco, Bearzot sigue indefectiblemente confiando en la experiencia demostrada de «la»

que eso puede suponer, Italia afronta el europeo aprovechando, entonces, las ventajas de su actuación casera. Sería una gesta ganarlo, que, sin duda, van a hacerlo muy difícil de conseguir ingleses y alemanes, aquellos en su grupo, y los germanos, si triunfan, en el suyo. La decadencia general del balompié italiano le mantiene alejado de las altas cotas de regularidad de otros años. Su gran éxito de finales de los 70 fue, sin duda, el excelente comienzo en el Mundial argentino, del que se despidió siendo la única selección que batió a los campeones, que hicieron, a su vez, un recorrido totalmente diferente. Esta vez la seguridad aparente que les da jugar en propio campo ha de ser tenida en cuenta si

Dino Zoff: Portero de «la» Juventus, titular de la selección, treinta y ocho años y 80 veces internacional.

Ivan Bordon: Portero del Inter, veintinueve años y cinco veces internacional.

Claudio Gentile: Defensa derecho de «la» Juventus, titular de la selección, veintisiete años y 35 veces internacional.

Antonio Cabrini: Defensa izquierdo de «la» Juventus, titular de la selección, veintitrés años y 17 veces internacional.

Gaetano Scirea: Defensa libero de «la» Juventus, titular de la selección, veintisiete años y 28 veces internacional.

Giuseppe Baresi: Defensa dere-

Gabriele Oriali: Centrocampista del Inter, titular de la selección, veintiocho años y nueve veces internacional.

Franco Causio: Centrocampista de «la» Juventus, titular de la selección, treinta y un años y 52 veces internacional.

Ruben Buriani: Centrocampista del Milán, veinticinco años y doce veces internacional.

Romeo Benetti: Centrocampista de «la» Roma, treinta y cinco años, 51 veces internacional.

Giancarlo Antognoni: Centrocampista de «la» Fiorentina, titular de la selección, veintisiete años y 41 veces internacional.

Roberto Bettega: Extremo y delantero centro de «la» Juventus, titu-

Causio, genial a ratos. Y una de las pocas puntas azules.



El capitán, Zoff, ochenta veces internacional. Su última gran oportunidad.



Antognoni, cerebro de la Fiorentina, mejor jugador italiano y sólo discreto cuando juega con «la» nacional.



El juventino Tardelli, regular, poco vistoso, pero indispensable.



Juventus, en detrimento de los hombres del Inter, ganadores del «scudetto» y, a todas luces, el mejor equipo de la temporada en el Calcio. Esa especie de manía del «signore» Enzo en beneficio de los de «la» Juventus le causó no pocos quebraderos en Argentina, cuando los jugadores tenían dos años menos y el equipo estaba más entero de lo que está hoy. La fidelidad del seleccionador por su bloque blanquinegro se ha convertido en la pieza capital de los que acusan a Bearzot de inmovilismo, cuando no de excesiva fidelidad a quienes le mantuvieron y le salvaron el tipo en el Mundial-78. No parece haber más razones que esas, o pudieran existir las puramente afectivas. Bearzot, un hombre prudente, trabajador y al que los resultados han acabado acompañando, no está, sin embargo, en la adecuación de su equipo de acuerdo con las realidades del fútbol italiano de hoy, en el que el bloque interista ha dominado sin discusión alguna. Tentar el destino así, incluso caminando contra corriente, podría resultar fatal, sobre todo si el primer encuentro no se salda beneficiosamente. El seleccionador cuenta, de salida, que no es poco, con las suspicacias del público y de la crítica. Para solventarlas favorablemente, Italia necesita ganar. Nada más... y nada menos que eso.

#### LOS DE LA RESPONSABILIDAD

Sin Paolo en juego, sin Giordano para sustituirle, con la crisis anímica

- **LA AUSENCIA DEL GOLEADOR DEL PERUGIA DAÑA SENSIBLEMENTE EL FUTBOL DE ATAQUE DE LOS «AZURRI»**
- **GRAVE RIESGO: LA SELECCION DE BEARZOT NECESITA EMPEZAR BIEN PARA NO DESATAR LAS IRAS DE UN PUBLICO SUPERSENSIBILIZADO**
- **TRES HOMBRES DEL CAMPEON, INTER, ENTRE LOS CONVOCADOS... Y SOLO UNO CON POSIBILIDADES COMO FIJO DE SALIDA: ORIALI**

parten con brillo y se congratian con un público, que pasa de lo mejor a lo peor sin apenas paréntesis. Veintidós hombres ha seleccionado Bearzot para ello, con la inclusión por vez primera del portero de la Fiorentina Galli, de los hermanos Giuseppe y Franco Baresi, jugadores del Inter y el Milán, respectivamente, y del también interista Altobelli, que se aprovecha de las ausencias de los dichos Rossi y Giordano. Sólo figuran tres jugadores del campeón de Italia en la preselección y... curiosamente sólo uno de ellos como inicial titular: Oriali. El «siete» de «la» Juventus es inamovible y también Antognoni y Collovati. El ariete que complete el «once» debe ser Graziani. Y éstos, a fin de cuentas, los datos estadísticos de todos ellos.

cho del Inter, veintidós años y una vez internacional.

Franco Baresi: Defensa libero del Milán, veinte años.

Fulvio Collovati: Defensa central del Milán, titular de la selección, veintitrés años y ocho veces internacional.

Mauro Bellugi: Defensa central del Napoli, treinta años y 32 veces internacional.

Aldo Maldera: Defensa izquierdo del Milán, veintisiete años y 10 veces internacional.

Marco Tardelli: Centrocampista de «la» Juventus, titular de la selección, veintisiete años y 36 veces internacional.

Renato Zaccarelli: Centrocampista del Torino, veintinueve años y 23 veces internacional.

lar de la selección, treinta años y 30 veces internacional. Esta temporada fue el máximo goleador de la Liga.

Alexandro Altobelli: Delantero centro del Inter, veinticinco años.

Roberto Pruzzo: Delantero centro de «la» Roma, veinticinco años y una vez internacional.

Francesco Graziani: Delantero centro del Torino, veintiocho años y 34 veces internacional.

No hay dudas, salvo inconvenientes de última hora, en cuanto a los posibles elegidos por Bearzot que, forzosamente ahora que las circunstancias vuelven a ser adversas, serán lo mismos a los que tiene otorgada su confianza: Zoff, Gentile, Collovati, Scirea, Cabrini, Tardelli, Oriali, Antognoni, Causio, Graziani y Bettega, con alguna posibilidad para uno de los Baresi, atrás, e incluso para Zaccarelli y el repescado y poco menos que desahuciado Benetti, al que el rechazo de la «Juve» no le ha hecho perder las preferencias del técnico. Un técnico que en los dos últimos años ha disputado doce partidos, perdiendo en sus dos únicas salidas, y claramente, 3-0, frente a Checoslovaquia, y 4-1, ante Yugoslavia, saldando esas penas con su larga actuación casera, que le proporcionó dos empates, ante Argentina y Polonia, y ocho triunfos, seis de ellos por la mínima: 1-0, respectivamente, a Bulgaria, Turquía, España y Uruguay, y 2-1 a Rumania. Lo único holgado, el 2-0 sobre los suizos y el gran 3-0 a los holandeses, su tanteo desde el M-78. Poca cosa para tantas esperanzas.

Y contando con Rossi, además.





*Inglterra, en el Nou Camp. ¡Demasiado para España!*

# INGLATERRA: EL IMPERIO

**S**i Inglaterra hubiera ganado el campeonato británico de selecciones es posible que del triunfo se hubieran obtenido algunas conclusiones. Que se lo hayan adjudicado los irlandeses del Norte, tras su empate en Wembley, y que a los hombres de Greenwood les propinaran un inesperado correctivo (4-1), los galeses han convertido en silencio todo lo que rodea la actualidad de la selección inglesa, que sin Woodcock y Keegan en los últimos encuentros internacionales del torneo británico, por jugar en equipos extranjeros, y sin Trevor Francis por lesión, parece no ser lo que fue en el Nou Camp la noche que los «pross» vencían cómodamente a los de Kubala. Con más de lo que al mismo tiempo los sub-21 isleños batían a sus correspondientes españoles en Sunderland.

Ese tropiezo —el campeonato ha sido siempre de dominio inglés o escocés, lo que ha supuesto el primer triunfo norirlandés en toda su historia— ha venido a disminuir ligeramente el papel de los hombres de Ron Greenwood, lo que presupone una osadía considerable. Quizá más importancia que el fallo, la tenga el alejamiento forzado del as del Forest, Trevor Francis, que una vez compensado con la recuperación de los extranjeros y la presencia en su puesto de Brooking o Steve Coppell, no ha de tener más importancia que la que supone la falta de una auténtica estrella. Ciertamente le va a faltar a la selección ese aire de espléndida calidad que imprime a sus acciones el fenómeno del Nottingham, pero los ingleses actúan en su fútbol menos en función de sus divos que en otros países. Lo que para los mediterráneos podría ser una insustituible baja es para los «pross» una ausencia evidentemente lamentable, pero no tanto como para prescindir de sus posibilidades europeas, que se cifran muy ambiciosas. Mas con Trevor, sin duda, pero nunca desestimadas sin él.

Si en su caso Italia no dispone de



*El segundo portero, en teoría: Peter Shilton (Nottingham Forest).*

herederos que continúen las habilidades en el área de Paolo Rossi, si no hay en el firmamento nadie con la gracia-potencia de Francis, Inglaterra sí tiene la suficiente capacidad de ataque como para que una ausencia semejante pueda ser repuesta sin mayores daños. Los Coppell, Keegan, Brooking, Jhonson y Birtles garantizan la calidad-espectáculo en un grupo en el que a la debilidad de los españoles, a los que ya batieron al Barcelona con relativa contundencia, se ha venido a unir, ahora, la ausencia del más peligroso de los rivales que tenía en la selección italiana. La Magistratura los ha hecho un gran favor a los blancos, que así podrían acabar como cabezas de grupo y colocarse directamente en la final. Nadie les ve, hoy, mucho más lejos de eso, aunque el cálculo y la seguridad en fútbol no vayan relacionados siempre con la superioridad de que los ingleses han hecho gala. Sin duda, porque la última ronda del campeonato británico de selecciones les ha apartado de los triunfos resonantes.

## EL BLOQUE COMO SERVICIO

Pero también es otra la forma de medir que tienen los «pross». Impecables en lo físico, excelentemente dotados técnicamente, en algunos casos, y con un juego desusado por lo general y en el que han consevado sus viejas esencias —que imponen, por otro lado, la climatología de sus Islas— los británicos cuando viajan al Continente suponen una especie de innovación. Son tan diferentes, en efecto, en su fútbol como en las otras facetas de su sociedad..., y no tienen intención de cambiar, pues ni la inflación en los precios de sus productos ha ido en detrimento del «show» del balón. Un fútbol simple, exuberante de fuerza y de remate, con balones largos, entrega total, velocidad y sentido de la anticipación





Ray Kennedy (Liverpool), cerebro en medio campo.

## UNA BAJA CAPITAL SIN DEMASIADA TRASCENDENCIA: LA DE TREVOR FRANCIS

TRAS EL FRACASO NACIONAL DE LA DÉCADA DE LOS 70, LOS «PROSS» INICIAN LOS 80 A LA ALTURA QUE LOS ALEMANES

WILKIS, COPPELL, WOODCOCK, HODDLE Y BIRTLES. ESTRELLAS DE LA NUEVA GENERACIÓN

GREENWOOD LE HA DADO UN NUEVO AIRE A LA SELECCIÓN, QUE SOLO HA SUFRIDO UN GRAVE TROPIEZO: EL 4-1 ANTE GALES, QUE LE COSTO EL TORNEO BRITÁNICO

AUSENTE EL AS DEL FOREST, EL DUO KENNEDY-KEEGAN SERÁ LA BASE VITAL DEL FUNCIONAMIENTO



Trevor Brooking (izquierda), en las inmediaciones del área.

figura en el catón de todo el que quiera dedicarse a la práctica del balón en Gran Bretaña. Es el propio estado de sus terrenos el que ha condicionado su, a menudo sobrecogedora, capacidad, pero de ella y por ella ha conseguido salvarse el espectáculo. El «foot-ball» no tiene nada que ver con los demás.

Pero ¿podrá volver a Europa con la gallardía con que... se mantiene lejos de ella? Sumida en una baja de resultados y de rendimiento que menguó su balance a partir del Mundial de México, no pudo, siquiera, estar en el de Alemania y fracasó en sus intentos de acudir al de Argentina, viaje que les frustraron, por cierto, los «azurris». La década de los 70 no ha aportado más éxitos que los de sus clubs, Liverpool y Nottingham sobre todo, y la aparición de una nueva generación que no llegó a cuajar entonces, pero que lo ha hecho ahora. Sólo la talla del pequeño Kevin Keegan emergió del mediocre no general, que está olvidado... porque, como en el caso de los alemanes federales (estrepitoso fracaso en Argentina, tras haberse proclamado campeones mundiales en Munich), las crisis se suceden no por defectos de formación, sino por causas naturales. Por las mismas consiguen escapar de ellas y ahí está la aparición de este tiempo nuevo, en el que lo difícil es poder escoger.

Basada, pues, en la capacidad de conjunto y, de momento, en el dúo de ataque, Keegan-Woodcock, los dos «extranjeros» de la selección, Inglaterra afronta la que es primera de sus pruebas de fuego ante el Continente, al que ha tenido en alguna medida subvalorado. No puede decirse que sea un mal momento para hacerlo por la decadencia latina, la irregularidad centroeuropea, la baja sensible de los holandeses y la inexistencia en liza de más país del Este que Checoslovaquia. Sólo los alemanes federales se apuntan en el horizonte y no sólo en el de esta fase final de la Eurocopa, sino como verdaderos rivales de los «pross», reeditando quizá aquella etapa de los inicios de los setenta, cuando unos tenían aún restos de la selección de México y los otros comenzaban a madurar su asombroso equipo nacional del 72 (campeón de la Eurocopa), que daría paso al que se proclamara campeón mundial en el 74, con un juego mucho menos brillante. Todo, pues, indica que estamos a punto de asistir a la tradicional reintegración de unos y otros como baluartes europeos de un fútbol que, en sus respectivos estilos, atesora lo mejor que puede exhibirse. O poco menos.

Naturalmente, es aventurada la precisión sobre la decisión final, aunque, como en la mayoría de los casos, todo esté prácticamente decidido. A tenor de las últimas actuaciones, la desafortunada

ante País de Gales, que rompía una racha de más de dos años sin perder, podría caber algún tipo de retoque. Pero no es fácil que ocurra, porque los ingleses no han sido dados nunca a los extremismos. Así que es fácil que la alineación inicial salga de estos hombres, los dieciocho mejores de su balompié.

### PORTEROS

**Ray Clemence (Liverpool).** Treinta y un años. Cuarenta y cinco partidos en el primer equipo. Debutó en 1973, frente a Gales. Jugador del Liverpool desde 1967, es el mejor guardameta de los últimos años.

**Peter Shilton (Nottingham Forest).** Treinta años. Veintinueve veces internacional. Debutó contra Alemania del Este en 1971. Perteneció al Nottingham desde 1977.

### DEFENSAS

**Vivian Anderson (Nottingham Forest).** Veintitrés años. Tres veces internacional. Primer jugador de color en la selección. Greenwood le hizo jugar contra Checoslovaquia y le alineó frente a Suecia y Bulgaria, posteriormente.



Keegan, uno de los grandes fundamentos.

**Phil Neal (Liverpool).** Veintiocho años. Veintidós veces internacional. Debutó contra Gales, en el 76. Perteneció al Liverpool desde 1974.

**Emlyn Hughes (Wolverhampton).** Treinta y dos años. Ex capitán titular. Cincuenta y dos veces internacional. Podría despedirse en Italia del equipo nacional.

**Mick Mills (Ipswich Town).** Treinta años. Veintiocho veces internacional. Debutó frente a Yugoslavia, en 1973. Lateral izquierdo... casi seguro. Actúa en el Ipswich desde que se inició en el fútbol.

### CENTROCAMPISTAS

**Phil Thompson (Liverpool).** Veinticinco años. Dieciocho veces internacional. Se formó en las escalas inferiores del propio Liverpool.

**Dave Watson (Southampton).** Treinta y tres años. Cuatro veces internacional. Ex jugador del Manchester City, y brevemente del Werder Bremen alemán.

**Terry McDermott (Liverpool).** Veintisiete años. Siete veces internacional. Debutó en 1978, contra Suecia. Uno de los peones básicos en el funcionamiento ofensivo de su club.

**Ray Wilkins (Manchester United).** Veintitrés años. Veintiseis veces internacional. Ex jugador del Chelsea, fue vendido en cuarenta millones de pesetas, precio notable para un hombre de medio campo.

**Trevor Brooking (West Ham United).** Treinta y un años. Treinta y tres veces internacional, la primera de ellas, frente a Portugal, en 1974. El hombre de confianza del entrenador.

**Ray Kennedy (Liverpool).** Veintiséis años. Interior inicialmente, pasó a mediocampista cuando el Arsenal londinense le vendió al Liverpool. Debutó ante los galeses en 1976.

**Glen Hoddle (Tottenham Hotspur).** Veintidós años. Considerado como el nuevo Charlton de la selección. Aún en formación, valiosísimo para el futuro. Rematador desde lejos, en alguna medida se le considera como la ultimísima gran revelación del balompié inglés.

### DELANTEROS

**Steve Coppell (Manchester United).** Veinticuatro años. Dieciocho veces internacional. Licenciado en Economía. Muy versátil en su juego, puede actuar como estoppera.

**Kevin Keegan (Hamburgo).** Veintiocho años. Cuarenta y ocho veces internacional. Debutó en 1973, contra Gales. Se inició en el Scunthorpe, del que pasó al Liverpool y al Hamburgo.

**Tony Woodcock (1 F. C. Köln).** Veintitrés años. Siete veces internacional. Jugador polivalente. Traspasado al fútbol alemán a petición propia, es una de las estrellas de finales de los 70.

**Peter Barnes (West Bromwich Albion).** Veintidós años. Ariete o, circunstancialmente, exterior zurdo. Quince veces internacional. Debutó frente a Italia, en 1977.

**Gary Birtles (Nottingham Forest).** Veintitrés años. Ningún partido internacional. Corre hacia la titularidad, que podría llegarle por el eje, en la posición del lesionado Latchford. Jugador hábil y de insuperable capacidad ofensiva. Otro espléndido atacante en potencia para el equipo nacional.

Siete de ellos y algunos otros han de quedar fuera y no parece fácil. Pero tampoco está el ideal más allá de este once: Clemence; Neal, Thompson, Kennedy, Mills; Coppell, Brooking, Hoddle; Keegan; Woodcock y Birtles. Una sensacional formación, capaz de amargarles la fase final a italianos, españoles y belgas, de salida, y ya veremos a quienes después. Porque tras ellos quedan los Shilton, Hughes, Watson, Cherry, Samson, McDermott, Wilkins, Anderson, Cunningham, Johnson... Todo el imperio que renace. Ni más, ni menos.



Emigró al FC. Köln, pero es insustituible. Woodcock, en acción.





# *La Caja del profesional*

---

---

*A*

mi no me gusta llevar mucho dinero encima,  
así que pago siempre con talones de la Caja.

Por otra parte, los pagos fijos de cada mes los tengo domiciliados  
en la Caja que me envía puntualmente a casa los recibos  
con el estado de mi cuenta.

Yo lo hago todo a través de la Caja. Al ritmo que va la vida es la  
única forma de solucionar las cosas. Y la Caja me las soluciona en  
muchas ocasiones: tanto si he necesitado un préstamo como  
un buen consejo a la hora de invertir. Para eso están los amigos.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**

*-Esa es mi Caja.*





Los belgas, inesperados en la fase final de la Eurocopa. Agachados, de izquierda a derecha: Custers, Plessers, Van Moer, Van den Bergh, Van de Elst, Gererts y Cools; en pie: Millecamps, Renquin, Pfaff, Meeuws, Van de Eycken, Dardenne, Verheyen, Ceulemans, Martens y el seleccionador, Guy Thijs.

## BELGICA:

# ALGO MAS QUE COMPARSA

**S**OLO una selección aparece en el grupo primero marcada por los grises tonos del olvido: Bélgica. Cuando en competencia directa con ellos se tiene a italianos, españoles e ingleses, eso es, hasta cierto punto, comprensible. La calificación de aquéllos como organizadores, las inevitables secuelas del escándalo de las apuestas, la presencia de los alicados, pero, aún, sugerentes, hombres de Kubala, y la de los infatigables «pross» habían de relegar a los belgas a una posición de, sólo, cierto compromiso. Un riesgo, sin duda, porque sin estar nunca en el cogollo de las grandes hazañas europeas, los desahuciados belgas se han presentado en estos cuartos de final gracias a su sorprendente triunfo en Glasgow (1-3), y apeando, también, a los austriacos de la competición, en lo que parece el fin de la gran etapa de los Prohaska, Schachner, Jara, Krankl, Pezzey y compañía.

Aunque fuera por eso, los belgas se merecerían una más adecuada consideración de la que se han gana-

## 1979, un gran año: tumbó a Austria, Escocia y Portugal

do. Pero ni a nivel de clubs, ni a nivel de selección, han conseguido esos resultados regulares o sorprendentes, que son los que deciden la fortuna, la historia e, incluso, la popularidad de los equipos o de las selecciones nacionales. Terceros en la Eurocopa del 72, sus coletazos se han ido produciendo aisladamente, con la indulgencia de sus rachas victoriosas, aquéllas que propició la etapa de los Van Himst, Polleunis, Devrindt y demás, y el tono habitual que los ha mantenido en una zona intermedia europea, a salvo de los grandes cataclismos, pero lejos, también, de las gestas. Si esta vez están más cerca habría que medir la trascendencia de la clasificación, que les costó no conseguirla a los ya dichos escoceses, a los austriacos y a los portugueses. Ese ha sido el gran «boom» belga de estos años, junto con aquella dicha tercera plaza de

honor en 1972, cuando los alemanes dominaban.

Y, sin embargo, esta recuperación del balompié belga no ha tenido mucho reflejo en el fútbol de sus sociedades, que, como la de todos los países, ha ido cayendo en la forzosa necesidad de contratación de valores más allá de sus fronteras. Lo han hecho con la modestia de sus medios de tal guisa, que es, nada menos, un islandés la gran figura de esta temporada, un rubio llamado Arnor Gudjonson, que ha hecho las delicias del público casi como las hacía el español Juan Lozano. Ese dato, sintomático dato, va unido a los últimos compases de la actualidad, que han dado no sólo con el hispano en el fútbol USA, aburrido de los olvidos patrios, consabidos y tradicionales, sino que se ha llevado también de la mano de Hennes Weisweiler a la más rutilante figura

de hoy, el que fuera extremo derecho del Anderlecht, François van der Elst, exterior, que, sin embargo, estará en Italia, pues es lo mejorcito que tienen, además de las dotes de los dos excelentes porteros, Custers y Pfaff, el mediocampista Cools o el también constructor, Van Moer, un «mozalbet» que ha roto las barreras del tópico, convirtiéndose en jugador clave en plena casi vejez, superado el meridiano que divide los treinta de los cuarenta. Un detalle que no indica, precisamente, la proliferación de relevos adecuados y sí, quizá, la maestría de este legendario armador.

### SUPER... REALISMO

Bélgica se ha lanzado a esta aventura de la fase final de la Eurocopa con las mismas ilusiones que realismo. Con los pies en el suelo, vamos. Para ellos, la gran batalla se ganó cuando el equipo logró la clasificación, y todo lo que se obtenga a partir de eso será como un regalo del cielo. Si hubieran tenido más fortuna en el sorteo, aún podían haber au-



# BELGICA: ALGO MAS QUE COMPARSA

mentado las esperanzas. Pero la verdad es que cuando don Artemio Franchi colocó a los belgas en el que formaban Italia, España e Inglaterra, las timidas ambiciones se desvanecieron. Había razones poderosas que lo justificaban: el carácter local de los unos; la gran capacidad de los otros; la irregularidad, incluso, crónica de los españoles. Sin embargo, algo ha venido a reconfortar a los belgas: la ausencia de Rossi, que debe beneficiar a todos los rivales de los «azurri», la inconsistencia de los hispanos, a los que dejaron, ya, en la cuneta de sus aspiraciones en el Mundial 70, y que, tradicionalmente, no les resulta un rival demasiado difícil, y... la posibilidad de alcanzar un puesto de calificación, pues son dos los que están en juego. En busca de eso, van a lanzarse, y convendría no entender que sus silencios abonan renuncias o desmayos. Duros, conjuntados y, a veces, brillantes, no parten, sólo, como simples comparsas, aunque algo de eso se haya dejado caer.

El caso es que los jugadores de Guy Thijs parten con no pocas ventajas con respecto a sus competidores: no tener miedo a un posible fracaso, lo que condiciona a la mayoría de los equipos, si exceptuamos a los griegos y hasta a los discípulos de Kubala. Y sin miedo de por medio, cabe pensar que están en condiciones de repetir su fútbol del uno-tres en Glasgow, o el que al final le sacó victorioso de Lisboa o Viena. Construida su selección en base a una columna perfectamente delimitada, sin estrellas a lo Keegan, Rummenigge y pocos más, los belgas cuentan con una formación de salida que no ha de variar de la que compongan Custers (Antwerp); Gerets (Standard de Lieja), L. Milletcamp (Waregem), Meeuws (Brujas); Renquin (Standard de Lieja), Van Moer (Beringen); Cools (Beerschot), Van der Eycken (Brujas), Van der Elst (Anderlecht), Ceulemans (Brujas) y Voordeckers (Standard de Lieja). Junto a ellos, Guy Thijs ha convocado a los Pfaff (Beveren) y Preud'homme (Standard de Lieja), porteros; Plessers y Garot (Standard de Lieja), Broos (Anderlecht), defensas; Vercauteren y Coeck (Anderlecht) y Verheyen (Lokeren), medios; y Van den Bergh (Lierse), Dardenne (Lokeren) y Cluytens (Beveren), delanteros. Todo... menos un mosaico de jugadores, en el que un nivel técnico-físico muy aceptable y el momento, feliz, prometen darles más oportunidades, al menos de juego, que las que muchos les otorgan.

Pero la gran mira de esta selección no es este europeo, sino el Mundial 82, al que llegarán una gran mayoría de seleccionados y algunos de los mozos que se proclamaron campeones del europeo junior: Maertens y Mommens, jugadores del Anderlecht y del Lokeren, y que han gozado, respectivamente, de algunas oportunidades con los mayores. No van a tenerlas en esta ocasión, no sólo porque el equipo está hecho, sino porque ante compromisos en los que se requiere gran experiencia, Thijs prefiere lógicamente a los que han demostrado saber estar en las citas de mayor fuste. Por eso no es fácil, tampoco, que el bloque se descomponga con relación al mencionado, aunque pudiera entrar en él un veterano como Ludo Coeck, lesionado durante mucho tiempo, pero hombre fundamental si se recupera.

**Terceros en la Eurocopa-72, sus ambiciones apuntan al M-82.**

**Pero las circunstancias, favorables, han hecho recuperar el optimismo perdido tras el sorteo.**

**Dos excelentes guardametas: Custers y Pfaff. Un gran veterano, Van Moer, y el extremo Van der Elst, figuras de una selección sin divos.**



Van Moer: veteranísimo... y seguro.



Pfaff, una figura que podría no ser titular.



Van der Elst, por los aires. Es el precio por pisar el área.

Cabría, quizá, la presencia de Pfaff en alguna circunstancia, pero Thijs tiene un once inamovible que le ha dado excelentes resultados... sobre todo durante 1979. Cambiar no tiene sentido ahora, sencillamente porque no hay un motivo poderoso que promueva ese cambio. El 79 fue un año feliz para el fútbol belga de selección.

## MAS CERCA

Pese a su tono ciertamente discreto —recuérdense que las cifras del fútbol belga no tienen nada que ver con las de las grandes potencias, pues su máxima gloria, el Anderlecht, ha caído, en Heysel no entraron más de 65.000 espectadores, es un recuerdo la racha triunfal de los de Bruselas y sus sueldos no tienen nada que ver con los de los grandes países europeos...— nadie se da por vencido. Las circunstancias de los últimos meses han venido a aumentar ligeramente las posibilidades de los belgas, que ni se han visto sometidos por tormentas interiores, ni azorados por resultados depresivos. No es de extrañar, por tanto, que en algunos momentos afloren ciertos tintes de optimismo que no se daban inmediatamente después de conocido el sorteo. Thijs se ha despachado en alguna medida, asegurando que «no todo está perdido, y ya veremos quién es el segundo clasificado». Dando por hecha la calificación de los ingleses, los belgas apuntan, ahora, hacia la segunda plaza, que era una utopía a mediados de enero y que, sin embargo, aún difícil, no se antoja imposible. Por si acaso cuentan con una trayectoria durante el año pasado que está a la altura de cualquiera de los otros clasificados, con excepción, sin duda, de alemanes federales e ingleses, a los que nadie discute un trato de favor. De los seis restantes, los belgas vuelven a estar en un tono medio —eterno capítulo de su historia—, pero no tan lejos de alguna chance como para haberlos colocado, ya, en farolillo rojo de un grupo, el primero, que no está tan decidido como unos quisieran.

Bélgica podría dar más de un disgusto. Su 1979 es toda una alerta.





**Barmos, frente a Santillana, en Bratislava. ¿Volverán a encontrarse?**



**Los hombres del 80, pensando... en el 82.**



**Netolicka y Vojacek, dos de los insustituibles.**



**La inmensa alegría del título europeo del 76.**

# CHECOSLOVAQUIA: EL GRAN SABOR DE LOS VETERANOS

**Último campeón europeo (1976), conserva, aún, el armazón de los que lograron el título.**

**Cinco de sus seguros —Ondrus, Vojacek, Gogh, Panenka y Masny— han superado ya la barrera de los treinta años.**

**Pero Vernos prefiere el gran rendimiento de los «viejos», mientras prepara a los Fiala, Vizek, Lickaa y Nemec para el Mundial de España.**

**Técnicamente perfectos, y sin favor en el pronóstico, los checos podrían, sin embargo, ser la gran sorpresa de la Eurocopa.**

**C**AMPEONES europeos en el 76, seguidores de la fiel tradición del fútbol centro-europeo, segundos en el ya muy lejano Mundial de Chile (1966), los checos constituyen uno de los equipos esperanzados de esta Eurocopa. No tanto, sin duda, por la edad de sus jugadores —aunque últimamente hayan aparecido jóvenes de gran valor—, sino por la poderosa influencia que en su conjunto siguen imponiendo sus hombres fundamentales —entiéndase los Barmos, Vojacek, Panenka, Stambacher, Nehoda, Masny o Gadjusek—. Compuesto en su mayoría por futbolistas surgidos de la escuela de Praga —a la que aportan tradicionalmente sus jugadores el Dukla y el Bohemians—, los checos gozan de no poco predicamento entre los que han visto en los últimos tiempos y entre los que se les conocen con detalle. Vicecampeones mundiales en el 34 —final perdida (2-1) con Italia—, tuvieron que transcurrir nada menos que veintiocho años para que repitiesen. Geográficamente enclavados en el camino entre Occidente y Oriente, no puede decirse que los checos hayan podido escapar a las diversas mareas político-geográficas que se han sucedido no sólo en su historia, sino en la de Europa. Quizá por eso el balompié checo, de exquisita calidad técnica —con un poderío físico nada desdeñable—, ha ido al mismo ritmo que las alternativas de su país, con las oscilaciones de quien está al cabo de lo mejor con la misma facilidad con que es capaz de lo peor. Que esa es la línea de los equipos con talento, cuando

no existe la regularidad precisa para mantenerle en primera línea de vanguardia, caso de los pocos indiscutibles que en el mundo del balón todavía quedan.

El último gran éxito de los checos ha sido, sin duda, el triunfo en la finalísima de la Eurocopa del 76, lo que les hace viajar a Italia con el título en los bolsillos. Basta añadir otro detalle para entender la consabida irregularidad checoslovaca, incapaz de estar en las fases finales de los Mundiales del 74 y el 78, para, sin embargo, proclamarse el mejor seleccionado europeo en el 76. ¿Cómo puede explicarse? No es fácil, indudablemente, como no lo fue la victoria sobre los alemanes federales, que eran los vigentes campeones, gracias al fútbol prodigioso de aquella selección de 1972, capaz de hacer la mayor exhibición de equipo que se ha visto en Europa en la última decena de años. Como también es habitual en este certamen, repetir parece poco menos que imposible.

## Fácil, fácil...

Checoslovaquia ha accedido a la fase final con diez puntos sobre doce posibles, enclavada en un grupo medio; al que echaban el resto suecos, luxemburgueses y franceses. El peligro de los nórdicos, curiosamente fuertes sólo a nivel de campeonatos del mundo —que es la única competición que les permite la repesca de sus figuras en el extranjero—, desapareció

en el primer partido, ganado por los checos con toda claridad en Estocolmo con un contundente 1-3, que materializaron Kroupa, Masny y Nehoda. Formaron entonces: Michalik; Barmos, Ondrus, Vojacek; Gogh, Pollak, Stambacher; Gadjusek, Masny, Kroupa (Kozak) y Nehoda. Una formación más o menos tradicional, que se ha ido repitiendo regularmente hasta el último partido de la fase clasificatoria, que les enfrentó con los luxemburgueses en Praga. Saltaron ahí algunas novedades, pero en conjunto de escaso peso específico o no el suficiente como para romper la armonía de un bloque que, tras aquel choque inicial y casi decisivo, afrontó los otros cinco partidos con estas alineaciones —frente a Luxemburgo, en la capital del Principado, con 0-3 favorable a los visitantes—: Netolicka; Barmos, Vojacek, Ondrus, Gogh; Kozak, Panenka, Stambacher (Dobias); Masny, Kroupa (Micek) y Gadjusek. Sin embargo, puede afirmarse que la formación tipo sólo surgió en los dos compromisos con los franceses de Michel Hidalgo, que eran las claves de la clasificación. El día del triunfo en Bratislava, Josef Vernos (seleccionador) presentó la inamovible y siguiente formación: Netolicka; Barmos, Ondrus, Vojacek, Gogh; Kozak, Panenka, Stambacher; Masny, Nehoda y Gadjusek. Seis meses después sufría variaciones ante los suecos, conformándose así: Hruska; Gogh, Stambacher, Ondrus, Vojacek (Jurkemik); Panenka, Gadjusek, Nehoda (Kroupa); Barmos, Kozak y Vizek. Más o menos lo habitual, con un trasiego de posiciones y dorsales para ir ensayando el equipo ante el importante —no decisivo— choque de París (17-XI-79). Checoslovaquia perdió ese partido con los tricolores, pero no la clasificación. Dos goles, de Pecout y Rampillon, no sirvieron para frenar la marcha de los checos. Esta vez, y vista la trascendencia del encuentro, cabe pensar que la alineación estaba muy cerca de la ideal; Vernos se decidió por: Hruska; Barmos, Jurkemik, Ondrus, Gogh, Stambacher, Kozak, Panenka; Gadjusek, Vizek y Kroupa. Finalmente con los luxemburgueses sólo dos cambios y ambos en ataque: uno para dejar sitio a Masny, perdiéndolo Vizek, y el otro para Vizek, en detrimento de Kroupa.

Como verán los fundamentos de la selección parecen definitivamente contrastados,

aunque el responsable del equipo haya optado finalmente por la inclusión de algunos jugadores jóvenes en detrimento de veteranos que no llegarán al Mundial-82, segunda de las metas inmediatas de estos checos, a los que en su grupo se ha marginado absurdamente en favor claro de los holandeses, a los que podrían quitar la segunda posición. Vernos ha dejado fuera de la preselección, por ejemplo, al primer portero de la fase de clasificación, Michalik, y al titular en los dos últimos, Hruska. Estos son, en fin, los grandes «motivos»:

Jaroslav Netolicka (Dukla de Praga), portero.  
Stanislav Seman (Lokomotiva K.), portero.  
Dusan Keketi (Spartak Trnava), portero.  
Josef Barmos (Inter Bratislava), defensa.  
Anton Ondrus (Slovan Bratislava), defensa.  
Rotislav Vojacek (Banik Ostrava), defensa.  
Jan Fiala (Dukla Praga), defensa.  
Koloman Gogh (Slovan Bratislava), defensa.  
Frantisek Stambacher (Dukla Praga), medio.  
Jan Kozak (Lokomotiva Kosice), medio.  
Antonin Panenka (Bohemians Praga), medio.  
Miroslav Gadjusek (Dukla Praga), medio.  
Jan Berger (Dukla Praga), medio.  
Karel Jarusek (Zbrojovka Brno), medio.  
Jaroslav Pollak (Sparta Praga), medio.  
Marian Masny (Slovan Bratislava), delantero.  
Zdenek Nehoda (Dukla Praga), delantero.  
Ladislav Vizek (Dukla Praga), delantero.  
Werner Lickaa (Banik Ostrava), delantero.  
Petr Nemec (Banik Ostrava), delantero.

A partir de ellos, y conocidas las experiencias anteriores, cabe pensar en una alineación base de acuerdo con: Netolicka (veintiséis años), Barmos (veintiséis), Ondrus (treinta), Vojacek (treinta y uno), Gogh (treinta y dos), Kozak (veintiséis), Panenka (treinta y dos), Stambacher (veintiséis), Masny (treinta), Nehoda (veintiocho) y Gadjusek (veintinueve), con posibilidades para los jóvenes Vizek, Lickaa y Nemec, que, sin embargo, no van a evitar la consideración de equipo viejo, en el que una decena de hombres tienen o superan los treinta años, esa barrera fatal inventada por el fútbol latino y que a los checos, que lo observan desde otra dimensión, no afecta en absoluto. Las razones son claras, sin duda.





# GRECIA

## UNA DURA CENICIENTA

**L**A gran explosión se produjo el 13 de septiembre. Ese día, a estadio abarrotado, en Atenas, como si los dioses de la mitología griega hubieran decidido echar el resto en favor de los helenos, la selección de Akleas Panagoulas batía sorprendentemente a la de la URSS gracias a un gol de Nikoludis. Los viejos sueños de estar junto a los mejores se reproducían. Por primera vez en su historia los griegos tomaban al asalto, casi, la fase final de la Eurocopa, tras no haber estado nunca en la ronda decisiva de un Mundial. Puede que este sea el primer paso.

Puede, sin embargo, que el auge le haya llegado al fútbol griego desde, precisamente, su paso a profesional, decisión largamente estudiada y de cuya resolución final no se tenía la convicción de que saliera bien. Es probable que los resultados a largo alcance de la profesionalización no sean lo positivos que se

esperan, aunque, de momento, ahí queda la constancia del primer gran éxito a escala internacional no mucho después, por cierto, de que el Panathinaikos jugara una final de Copa de Europa en la mismísima catedral de Wembley. Aquellos eran los tiempos de Delikaris y Domazos, sobre todo, y éstos, los de la generación que ha continuado su labor. Al frente de ella ha figurado este hombre, Akleas Panagoulas, ex jugador del Aris de Salónica, un profundo estudioso del fútbol, al que ha aportado no ya sus conocimientos meramente prácticos, sino, de paso, los de una forma de ver las cosas que difiere de lo que muchos todavía entienden como el fútbol desde el fútbol. Sólo esta receta no sirve para conseguir éxitos.

Si ese triunfo sobre los soviéticos ha conseguido darle al fútbol griego el toque de importancia-distinción precisa, es, sin embargo, el salto a la fase final de la Eurocopa de Naciones que ha hecho

despertar a su afición de un letargo no de expectativa, pero sí de victorias resonantes. Entiéndase: el fútbol es un deporte de masas en toda la península helénica, pero que no había concretado en sus competencias exteriores más allá del triunfo mencionado del Panathinaikos y de algunas victorias parciales. Ahora es otra cosa: estar entre los ocho mejores equipos nacionales de Europa se ha convertido en un hito que, sin duda, propulsará su fútbol más allá de los conceptos nacionales hasta tratar de buscar una equiparación con las selecciones que rodean al país y con el resto de las europeas. El tópico de ese fútbol griego aguerrido, de poca calidad, de entrega absoluta y no poca dureza —que en alguna medida se equiparaba con el tremendo de sus vecinos y enemigos tradicionales, los turcos—, debe dejar paso a la constancia de que existe algo más. La calificación lo demuestra fehacientemente.

¿Y quiénes son estos griegos llevados por Akleas Panagoulas? Un rival difícil, sin duda; sin complejos, bien preparado, rocoso, violento si les hace falta. Más débiles, notablemente más débiles, que sus rivales de grupo, aparecen como víctimas propiciatorias y lo serán, pero sin doblar la rodilla antes de tiempo. Eso no va con su forma de entender las cosas. Y si no, ahí están sus resultados de los dos últimos años, irregulares, pero con algunas notas dominantes, como fácilmente pueden constatar.

### 1979

20 marzo, en Bucarest: RUMANIA, 3; GRECIA, 0.

26 marzo, en Tel Aviv: ISRAEL, 4; GRECIA, 1 (Delikaris).

2 de mayo, en Budapest: HUNGRÍA, 0; GRECIA, 0.





13 de septiembre, en Atenas: GRECIA, 1; UNION SOVIETICA, 0 (Nikoludis).

#### 1980

16 de enero, en Nicosia: CHIPRE, 1; GRECIA, 1 (Kostikos).

27 de febrero, en París: FRANCIA, 5; GRECIA, 1 (Mavros).

1 de abril, en Zurich: SUIZA, 2; GRECIA, 0.

16 de abril: ALEMANIA ORIENTAL, 2; GRECIA, 0.

14 de mayo, en Atenas: GRECIA, 0; BULGARIA, 0.

#### PORTEROS

**KONSTANTINU.** Perteneció al Panathinaikos. Se trata de un portero hábil. Es bueno tanto en las salidas como debajo de los palos. Ha sido diecinueve veces internacional.

**PUPAKIS.** Juega en el OFI de Creta. Es un guardameta de gran experiencia. tira a gol. Catorce veces internacional.

#### DEFENSAS

**GUNARIS.** Juega en el PAOK de Salónica. Es un defensa de carácter y rápido. Si el adversario es fuerte, aun juega mejor. Incluso se va hacia adelante y tira a gol. Catorce veces internacional.

**IOSSIFIDIS.** Del PAOK. Es el más duro de la defensa helénica. Corre mucho. Sin técnica, pero muy dinámico.

**Una fecha clave: 13-9-79, el día en que ganaba a la URSS y se clasificaba.**

**Por primera vez en su historia, los helenos alcanzan una fase final de selecciones nacionales de altura.**

**Y, sin embargo, su juego tiene un fallo capital: nadie hace goles.**

**Prueba alarmante: en los nueve partidos de los dos últimos años sólo hicieron... ¡cuatro tantos!**

Está en espléndida condición. Treinta y tres veces internacional.

**KIRASTAS.** Juega en el Olympiakos del Pireo. Es el más veterano y viejo capitán del Olympiakos. Dispone de un tiro potentísimo. Treinta y una vez internacional.

**XANTHOPULOS.** Juega en el Iraklis de Salónica. Juega bien desde atrás y hacia adelante. Es un gran marcador. Y uno de los más fuertes adversarios. Ocho veces internacional.

**FIROS.** Juega en el Aris de Salónica. Se trata de un jugador experto. En su equipo juega como marcador, pero en la selección, como libero. Treinta y cuatro veces internacional.

**KAPSIS.** Juega en el Panathinaikos. Uno de los mejores centrales en toda la historia griega. Es muy fuerte y no se arredra ante nada. No es muy técnico, pero sí fuerte. Veintidós veces internacional.

**FIROS, libero del Aris y de la selección. Treinta y cuatro veces internacional.**



**Un móvil «nueve».** Galakos, tradicional en las alineaciones tipo de los helenos.



**Constantinou, el guardameta titular. Diecinueve veces internacional. Guardameta del Panathinaikos.**



**La estrella, Mavros.** Uno de los mejores jugadores griegos de la posguerra.



**KUSSULAKIS.** Juega en el Olympiakos. Todo el mundo lo daba por acabado. Marca bien y colabora con todos sus compañeros de equipo. Diez veces internacional.

**KUIS.** Juega en el Aris de Salónica. Alto y de una gran técnica individual. En su equipo se le considera un maestro. Peligroso en el área. Siete veces internacional.

#### DELANTEROS

**MAVROS.** Juega en el AEK de Atenas. Uno de los mejores jugadores griegos después de la guerra. Veintiséis veces internacional.

**GALAKOS.** Juega en el Olympiakos. Juega con el número nueve, pero se mueve por toda la delantera. Veinticinco veces internacional.

**ARDIZOGLU.** Del AEK de Atenas. Rápido y hábil en el regate. Veintiséis veces internacional.

**IFANDIDIS.** Es del Panathinaikos. Es una joven promesa del fútbol helénico. Como extremo se le considera como uno de los mejores de Grecia. Siete veces internacional.

**KOSTIKOS.** Juega en el PAOK de Salónica. Salta mucho y dispara, pero su mayor labor es la de abrir las defensas contrarias. Trece veces internacional.

**ANASTOPOULOS.** Juega en el Panionios de Atenas. Proviene del equipo juvenil: Juega a la derecha o a la izquierda. Es muy rápido. Diez veces internacional.

**ORFANOS.** Juega en el PAOK de Salónica. En funciones de atacante o constructor. Doce veces internacional.

**RAVUSSIS.** Del AEK de Atenas. Lento, pero muy técnico. En su equipo siempre crea juego. Tira formidable. Diecinueve veces internacional.

#### CENTROCAMPISTAS

**DAMANAKIS.** Del PAOK de Salónica. Rápido y con tiro potente. Dieciséis veces internacional.

**NIKOLUDIS.** Del Olympiakos del Pireo. No corre mucho, pero es una gran ayuda para cualquier equipo. Retiene mucho el balón. Tira formidable. Diecisiete veces internacional.

**LIVATHINOS.** Del Panathinaikos. Le llaman la «eventosa». Tiene un físico maratoniano. Doce veces internacional.

**TERZANIDIS.** Juega en el Panathinaikos. También ha jugado de extremo en muchas ocasiones. Dieciocho veces internacional.



# ALEMANIA F: UN GRAN CUERPO DE EJERCITO



Stielike, Lattek, Heynckes y Vogts, celebrando un título del Borussia M. Sólo el madridista sigue en el equipo nacional.

**S**i una selección europea se tiene bien ganado un puesto entre las más firmes candidatas al triunfo final en la Eurocopa, no hay dudas: esa formación es la alemana federal. Sólo dos años después del estrepitoso fracaso en Argentina, donde los germanos cayeron con muchísima más pena que gloria, el fútbol espléndidamente representado por el que disputa en la Bundesliga ha alcanzado unas cotas imprevisibles entonces y sorprendentes hoy mismo. ¿Cómo aquella débil selección del Mundial-78 se ha encaramado a las cotas desde las que domina el balompié continental si, incluso, no pocos de los que cruzaron el charco siguen en el equipo y hasta como titulares? El fútbol es tan complejo que las explicaciones huelgan. Lo que no pudo conseguir Helmut Schön en su última etapa al frente de los alemanes lo ha conseguido su modesto heredero, Jupp Derwall, sin grandes problemas. Ya no hay obstáculos. Aun perdiendo en Italia, el balompié germano se ha ganado sobradamente la supremacía europea a la que se llega a través de los clubs. Los nombres del Hamburgo, Bayern, Borussia M, Stuttgart y Eintracht Francfort son el espejo del poderío actual de los ex campeones del mundo, un cuerpo de ejército que, en materia del balón, no tiene nada que envidiarle a nadie. Ni a los argentinos, aunque los estilos sean contrapuestos.

Y, sin embargo, hay que hacerse reflexiones obligadas. Por primera vez en muchos años los clubs alemanes han recurrido a refuerzos espectaculares que unir a los habituales precedentes de daneses (Simonsen) o el bien reciente inglés de Keegan. Austriacos como Pezzey y Jara, nuevos ingleses (Woodcock), y hasta jugadores de procedencia oriental (Bum Kunh) podrían mudar la imagen de una producción sólida, que, desde luego, no ha sufrido mella con tan aparatosas incorporaciones. Díríase que los alemanes han intentado potenciar no sólo la capacidad de sus clubs, sino, de paso, la del espectáculo. Pero el magnífico Woodcock no ha podido, por ejemplo, darle al Colonia la gloria que el ya emigrado Weisweiler pretendía para su etapa final al frente del club. La aportación del espigado Pezzey le ha valido al

final al Eintracht Francfort para triunfar en la finalísima de la Copa de la UEFA, pero el soporte básico del tremendo caudal no son sino los propios jugadores del país. Casi de buenas a primeras, sin más planificación que la habitual —formación física desde el colegio, instalaciones adecuadas y la dedicación de cada aspirante a la especialidad precisa—, Alemania Federal se ha encontrado con un torrente de jugadores que le permiten lujos como el de no hacerse notar la ausencia del pintoresco Paul Breitner en el equipo —se alejó de él, precisamente, por sus disputas con Schön y la Federación antes, aun, de regresar de España— a pesar de haber sido el mejor jugador de la Bundesliga. El único problema alemán es, en estos momentos, una cuestión de elección. Para éxtasis de sus aficionados el dilema

- LA CALIDAD DE SU JUEGO Y LA CANTIDAD DE SUS JUGADORES, LA ENFRENTAN A LA INCOGNITA DE LA ELECCION
- EN LOS SEIS PARTIDOS DE CALIFICACION, UNICAMENTE LOS GALESES (UNA VEZ Y EN COLONIA) CONSIGUIERON BATIR SU MARCO...
- MIENTRAS SU ATAQUE LOGRABA DIECISIETE GOLES, TRAS EL HUMILDE INICIO (0-0, EN LA VALETTA)
- UNA LEGION DE FIGURAS PARA UN FUTBOL DE LUJO: KALTZ, STIELIKE, H. MULLER, ZIMMERMANN, DEL HAYE, KLAUS ALLOFS, DIETER MULLER, RUMMENIGGE, NICKEL...
- EN EL QUE EL TALON DE AQUILES ES LA MEDIOCRIDAD DE SUS VETERANOS GUARDAMETAS NIGBUR Y BURDENSKI

no es elegir los once mejores. Las incógnitas las produce, precisamente, el exceso de candidatos para el puesto.

La temporada pasada ha sido, a nivel de clubs, la mejor en la historia del balompié germano. Sólo el Fortuna Düsseldorf —representante en la Recopa, en la que llegó a la final perdida con el Barcelona en la campaña anterior— rompió la increíble racha, que les permitió colocar a sus cuatro representantes en Copa de la UEFA en semifinales. No se olvide que a niveles cualitativos y cuantitativos es este torneo el que marca la pauta en cuanto a niveles de calidad. Bayern, Eintracht Francfort, Stuttgart y Borussia Moenchengladbach dominaron con tal soltura que por sí solos ya ganaron para su país el galardón como productores de la mejor calidad del fútbol europeo.

Ante eso, no cabía sino que se produjera una saturación de jugadores de altísimo nivel. Las muchas cavilaciones de Schön tuvieron respuesta el pasado día 15, después de desgranar entre el florido manojo de ases de la Bundesliga. Entonces, el seleccionador llamó en la primera preselección a: Burdinski (Werder Bremen), Immel (Borussia Dortmund), Junghans (Bayern), Kargus (Hamburgo), Nigbur (Schalke 04) y Schumacher (Colonia), porteros; Augenthaler (Bayern), Blau (Bochum), Briegel (Kaiserslautern), Cullman (Colonia), Foerster (Stuttgart), Hannes (Borussia M), Kaltz (Hamburgo), Koerbel (Eintracht F), Martin (Stuttgart) y Zimmermann (Colonia), defensas; Stielike (R. Madrid), Bonhof (ahora Colonia), B. Foerster (Stuttgart), Groh (Kaiserslautern), Jakobs (Hamburgo), Magath (Hamburgo), Matheus (Borussia M),



Klaus Allofs, la salsa inacabable de los goles.



La maravilla rubia de la defensa germana: Kaltz.





Alemania F., antes del viaje a Alemania. No tienen nada que ver con la de ahora, por suerte para ellos.

Memering (Hamburgo), H. Müller (Stuttgart), Niedermayer (Bayern), Schuster (Colonia), Tenhagen (Bochum) y Votava (Borussia M), centrocampistas, y Abramczick (Colonia), Klaus Allofs (Fortuna), Borchers (Eintracht F), Del Hays (Borussia M), Dieter Hönes (Bayern), Dieter Müller (Colonia), Hrubesch (Hamburgo), Kelsch (Stuttgart), Nickel (Borussia M) y Rummenigge (Bayern), delanteros. Y una pregunta: ¿Cómo eliminar?

Naturalmente, de ese rosario de figuras aún puede sustraerse alguna debilidad. Sin duda como resultado del eminente fútbol ofensivo abundan genios de área, que es, precisamente, uno de los soportes de su supremacía. Ningún país europeo posee talentos semejantes a los Abramczick, Klaus Allofs, el vertiginoso Del Hays, los soberbios Nickel y Rummenigge, los tanques Müller, Hönes y Hrubesch, por citar a los más conocidos. Y, sin embargo, la selección alemana —cómo no!— también tiene su talón de Aquiles, aunque no demasiado pronunciado. A esa selección insuperable cuando está en racha le falta un canchero de categoría semejante al resto de sus jugadores. Dos veteranos, Nigbur y Burdinski, siguen siendo los hombres de más garantías. Kargus fracasó ante el Madrid y el gigantón Kneib (Borussia M) ya no aparece ni en esa lista inicial de cuarenta. El joven Junghans será, a todas luces, el titular en el Mundial-82, pero incluso aquellos quedan lejos del inolvidable Sepp Maier. Para todas las demás demarcaciones hay hombres similares a los del 74, y en ataque, superiores. Todo ello presupone no sólo un escollo a la hora de formar el que se presupone once titular, sino convencer a la afición de que son los mejores. Es ése un peligro que sólo soslayarán los resultados, pero que, a priori, es difícil evitar. Aun así, no deben olvidarse hombres esenciales, cuando no fundamentales, sean cuales fueren las distintas formaciones. Son poco menos que insustituibles Kaltz, Klaus Allofs, Rummenigge, el lateral Forster, el incisivo Nickel y aún Bonhof y Stielike, con verdadera y sana pasión por la internacionalidad con su país. En fin, las apariciones del extremo Del Hays o la tremenda capacidad resolutoria del altísimo Hrubesch han de considerarse, igualmente, como bazas a tener muy en cuenta. Clasificada fácilmente en un grupo en el

que sólo los turcos ofrecieron algunas dificultades y ninguna malteses y galeses. Alemania Federal se inició en la andadura hacia Italia con un modestísimo empate en la Valetta a cero goles, el 25 de febrero del 79. Sin embargo, de su recuento global de los seis encuentros, cuatro triunfos y dos empates, cabe señalar como muy significativo, pese a la endeblez ofensiva de sus rivales, haber encajado un solo gol... y ése en Colonia ante los chicos del País de Gales. Diecisiete tantos en su haber, y aun su notoria mejoría según iba transcurriendo la temporada no han hecho más que acrecentar un optimismo que no es desmesurado ni mucho menos. Estos fueron, en fin, los pasos hasta Italia.

#### 25 febrero 1979. La Valetta.

Malta, 0; Alemania Federal, 0.

Malta: Schiberras; Buckingham, E. Farrugia, Holland; Buttigieg, E. Farrugia, J. Xuereb; R. Xuereb, Magro, Spiteri y G. Xuereb.

Alemania Federal: Maier; Kaltz, Zewe (Topmoller), K. H. Forster, Dietz; Cullman, Bonhof, Hansi Müller; Abramczick, Fischer y Rummenigge (Klaus Allofs).

#### 1 de abril 1979. Izmir.

Turquía, 0; Alemania Federal, 0.

Turquía: Senol; Turgay, Faith, Necati,

Cem; Engin, Sedat, Erhan-Onal; Necdet (Tuna), Cemil y Mustafá.

Alemania Federal: Burdinski; Kaltz, Stielike, Bonhof, Dietz; Cullman, Zimmerman (Forster), H. Müller; Rummenigge (Kelsch), Topmoller y Borchers.

#### 2 de junio. Wrexham.

País de Gales, 0; Alemania Federal, 2 (Zimmerman y Fischer)

País de Gales: Davies; Page, Philips, Berry, Jones; Mahoney, Yorath (James), Thomas; Harris, Edwards (Toshack) y Curtis.

Alemania Federal: Maier; Kaltz, Cullman, Forster, Dietz; Bonhof, Zimmerman, Stielike; Rummenigge, Fischer y Allofs.

#### 17 de octubre 1979. Colonia.

Alemania Federal, 5 (Fischer, dos; Kaltz, Rummenigge y Forster); País de Gales, 1 (Curtis).

Alemania Federal: Burdinski; Kaltz, Cullman, Forster, Dietz; Bonhof, Schuster (Zimmerman), Müller; Rummenigge (Briegel), Fischer y Klaus Allofs.

País de Gales: Davies; Stevenson, Philips, Dwyer, Jones (Berry); Mahoney, James, Flynn; Nicholas, Curtis y Toshack (Thomas).

#### 22 de diciembre 1979. Gelsenkirchen.

Alemania Federal, 2 (Fischer y Zimmerman); Turquía, 0.

Alemania Federal: Nigbur; Kaltz, Cullman, Forster, Dietz; Bonhof, Stielike (Zimmermann), H. Müller; Rummenigge, Fischer y Nickel.

Turquía: Senol; Turgay, Terim, Tekin, Cem; Eksi, Onal, Odzan; Kaynak (Azif), Sadullah (Mustafá) y Verel.

#### 22 de febrero 1980. Bremen.

Alemania Federal, 8 (K. Allofs, dos; Fischer, dos; Bonhof, de penalty; Kelsch y Rummenigge); Malta, 0.

Alemania Federal: Burdinski; Cullman, Kaltz, Forster, Dietz; Bonhof, B. Forster (Nickel), H. Müller; Rummenigge, Fischer y Allofs.

Malta: Bonello; Buttigieg, Edwing, Farrugia, Holland; Camilleri (Buckingham), E. Farrugia, J. Xuereb; Fabri, Fensach, Schenbri y G. Xuereb.

Se desprende de las formaciones básicas con que ha actuado Jupp Derwall la existencia de un armazón. Pero al progresivo alza en el rendimiento de jugadores que no entraban en los planes primeros, las apariciones súbitas como la de Del Hays, por ejemplo, o la pérdida del ariete tradicional, Fischer, unida a la abundancia del número hacen difícil cualquier intento de concretar por más que Burdinski y el cuarteto zaguero, Kaltz, Cullman, Dietz y Forster, sean fijos; por mucho que lo haya sido Bonhof o que todavía lo sea el indiscutible Rummenigge, tan seguro de salida, insisto, como Hansi Müller. Todo ello, el número y la calidad, sobre todo, convierten a Alemania Federal en una selección que, forzosamente, ha de optar a todo. Con una veintena de hombres del estilo de Burdinski, Nigbur, Schumacher, Kaltz, Cullman, Dietz, K. H. Forster, Stielike, Bonhof, Hansi Müller, Koerbel, Zimmermann, Abramczick, Del Hays, Klaus Allofs, Hrubesch, Dieter Müller, Rummenigge, Nickel y B. Forster, todo es posible. El cuerpo de ejército alemán tiene capacidad para avasallar.



Cullman, el libero sustituto de Franz Beckenbauer.



# HOLANDA LA HORA DE LA NOSTALGIA

**L**a época de Johan Cruyff ha pasado. La de las vacas gordas, también. Hoy los holandeses no son lo que eran; hoy nadie cree en esta selección naranja, que ha ido dilapidando a sus mejores jugadores entre los dineros del Sur, los dos Johan, el poder de los dólares y el ocaso que impone el paso de los años. Aun siendo un equipo a respetar, lo cierto es que ha sido desbordado. La gloria empieza a quedar un poco distante del horizonte de los que fueran sensación de los años setenta. Los días de Holanda no son felices.

Un ligero análisis de la situación no daría con el quid del mediocre momento de los pupilos de Jan Zwartkruis, sometidos tanto por la ausencia de las estrellas de la gran constelación pasada como por la no recuperación de esos valores a escala de herederos. Nada mejor que las pruebas para demostrarlo, y ahí están los hermanos Van de Kerkhof, Rep, Schrijvers, Krol, Naninga y compañía. La cuestión es saber qué ha pasado para que aquella inmensa fábrica haya dejado de producirlos a escala ininterrumpida o poco menos. Los Rep, Kist, Stevens, Doesburg son los hombres intermedios que componen, junto a algunos veteranos, la base de esa selección, que no se ha encontrado tras su regular paso por el Mundial argentino. ¿Por qué? Sencillamente, porque los jóvenes Brandts, Poortvliet, Tahamata, Wildschut, Hovenkamp y Van de Korput no tienen nada que ver con la calidad incomparable de los viejos, que, a un paso del adiós, siguen siendo el soporte del futuro de los «oranges».

Entre la nostalgia de aquellos viejos, pero recientes tiempos, y los compromisos del futuro, que están ahí, Holanda ha conformado un mundo nuevo, en el que las ilusiones, ciertamente, no son demasiadas. El bajón de su juego ha ido, por fortuna para ellos, equiparado al descenso general, y, en el caso concreto de esta fase final a una relativa fortuna en el sorteo. Los holandeses no querían haber estado en el grupo de Italia, junto a una de las grandes potencias, léase Inglaterra o Alemania Federal, y lo consiguieron. En su defecto habrán de medirse con los checos, y nadie puede asegurar, por cierto, que su calificación esté asegurada. Su carácter como favoritos, ligeros favoritos, no puede evitar que se pulse la realidad de su momento, que no es el mejor para andar metido en grandes aventuras.

Pero Cruyff y Neeskens, soportes básicos del funcionamiento, siguen siendo, como ya se ha dicho, los maduros, los que llevan el peso del equipo nacional. La longevidad extraordinaria de Ruud Krol y la supervivencia de los demás acabarán por conformar una selección de rodaje con vistas al Mundial-82, meta trazada a medio plazo y de quizá mejores resultados. Cabe recordar que desde 1974 los naranjas han ido decayendo no sólo en cuanto a figuras, sino también en cuanto a resultados. La andadura de sus clubs no ha ido mucho mejor, y al ocaso de los Ajax o Feyenoord ha venido a sumarse una cierta falta de responsabilidad de los propios jugadores, que se han movido como veletas entre su ansia de profesionalismo, los problemas directivos con la Federación, la lucha con el Fisco y, en fin, el decaer general de un once que ha empezado a vivir de la nostalgia, a pesar de mantener el tipo.

Lo que sucede es que aquella arrogancia holandesa de mediados los setenta no existe. Y esta preselección primera podrá conseguir aún algo práctico, pero

**Sofisticada y avejentada, su selección no tiene nada que ver con la de la «etapa Cruyff».**

**Y todavía mantiene de aquella época a los Schrijvers, Krol, hermanos Van de Kerkhof, Rep, Naninga...**

**Problema: la generación de los Stevens, Brandts, Poortvliet, Van de Korput y Tahamata no ha reverdecido el gran fútbol de los años 70.**



Rep.



R. van de Kerkhof.



Kees Kist.



R. Krol.



Tahamata.



Schrijvers.

no hacer olvidar la belleza de su fútbol y la gran calidad de sus jugadores.

## PRESELECCIONADOS HOLANDESES

### PORTEROS:

Eddy Treutel (AZ'67).  
Pim Doesburg (Sparta).  
Piet Schrijvers (Ajax).  
Leon Barth (Club Brujas).  
Harry Senellekens (Nec Nimega).  
Hans van Breukelen (Utrecht).

### DEFENSAS:

Ruud Krol (Ajax).  
Emiel Stenv (PSV Eindhoven).  
Jan Poortvliet (PSV Eindhoven).  
Huub Stevens (PSV Eindhoven).  
Piet Wildschut (PSV Eindhoven).  
Johnny Metgod (AZ'67).  
Hugo Hovenkamp (AZ'67).  
Ronald Spelboeker (AZ'67).  
Michel van de Korput (Feyenoord).  
Bennie Wijnstekers (Feyenoord).  
Romeo Zonder (Twente).  
Martin Jol (Twente).  
Luuk Balkstein (Sparta).  
Johnny Dusbaba (Anderlecht).

### CENTROCAMPISTAS:

Dick Schoenaker (Ajax).  
Willy van de Kerkhof (PSV Eindhoven).  
Michel Valke (PSV Eindhoven).  
Heini Otto (Twente).  
Arie Haan (Anderlecht).  
Frans Thijssen (Ipswich Town).  
Bert van Marwijk (Maastricht).

### DELANTEROS:

Simon Tahamata (Ajax).  
Rene van de Kerkhof (PSV Eindhoven).  
Adri Koster (PSV Eindhoven).  
Kees Kist (AZ'67).  
Jan van Deinsen (Feyenoord).  
Pierre Vermeulen (Feyenoord).  
Dick Nanninga (Roda).  
Jaap Bos (Twente).  
Cees Schapendonk (Maastricht).  
Martin Vreijns (Nac Breda).  
Eugene Marijnissen (Nec Nimega).  
Johnny Rep (Saint Etienne).  
Entrenador: Jan Zwartkruis.



Brandts.



## ELECTRONICA

La electrónica es futuro, es la base de la moderna tecnología. Por ello, un experto en Electrónica es un profesional solicitado y magníficamente pagado. Mediante el estudio de la Electrónica Ud. aprenderá todas las técnicas relativas a esta importante y necesaria ciencia, desde la radio hasta el moderno radar. Además, recibirá, COMPLETAMENTE GRATIS, un espléndido EQUIPO PROFESIONAL. El Curso consta de 36 Cuadernos de Lecciones.



## MECANICO DE AUTOMOVILES

Aprenda una de las profesiones con mayor porvenir. El nuevo Curso de Mecánico de Automóviles de CEAC le convertirá en un experimentado profesional, con un completo dominio del automóvil, que le capacitará plenamente para localizar y reparar cualquier tipo de avería mecánica en toda clase de automóviles. El Curso se desarrolla en 30 Cuadernos de Lecciones.

## DIBUJO ARTISTICO

Prácticamente, el alumno va iniciándose en los secretos del dibujo, de la mano de su profesor. Todo está pensado para que, partiendo del total desconocimiento del dibujo, un alumno incapaz de trazar correctamente un solo rasgo llegue a convertirse en un experto dibujante.

Los 24 Cuadernos de ejercicios son verdaderas lecciones particulares. La exposición de los temas es muy clara y amena, con abundantes ilustraciones para hacer más clara su comprensión.



## PINTURA AL OLEO

Un Curso dedicado a proporcionarle una completa formación artística. Recibirá completamente gratis un soberbio equipo de material de pintura. Ud. empezará a disfrutar del maravilloso placer de pintar desde el primer día. Recibirá el Curso completo de una sola vez. Consta de 12 Cuadernos de Lecciones.

## DIBUJO HUMORISTICO

Consta de 24 Cuadernos de Lecciones ilustrados con 2.500 dibujos y fotografías, algunas a color. Comprende los programas completos de los 3 cursos de Dibujo de Historietas, de Chistes y de Caricaturas, es decir, lo explicado en los 3 cursos anteriores. En cualquiera de los 4 cursos se envía al alumno, gratuitamente, un magnífico equipo de dibujo.

# GUIA PROFESIONAL DE LA ENSEÑANZA A DISTANCIA

## PSICOLOGIA

El estudio del comportamiento individual de las personas, ha adquirido un papel preponderante, no sólo en el campo de las relaciones familiares, sino también en el mundo de los negocios y la empresa. Cada día es más necesario conocerse y conocer a los demás. CEAC ha preparado para Ud. tres nuevos Cursos de Psicología entre los que puede escoger aquel que más se ajuste a sus inquietudes y preferencias. Curso Básico de Psicología, Psicología Aplicada a la Publicidad y a la Venta y Psicología Aplicada a la Empresa.



## GRADUADO ESCOLAR

EL TÍTULO OFICIAL QUE LE OFRECE MAS POSIBILIDADES, equivale y sustituye al Bachillerato Elemental y se obtiene en un solo examen. Con él podrá alcanzar todo aquello que creía ya imposible, hasta llegar a la Universidad. ¡Decídase! Ud. podrá ser Graduado Escolar (hay convocatorias en mayo y octubre). Consta de 26 Cuadernos de Lecciones.

## EDUCACION PREESCOLAR

Curso destinado a facilitar el conocimiento de las más modernas técnicas pedagógicas y didácticas en la formación de los párvulos, tanto a nivel de Centro de Enseñanza como en el hogar. Consta de 6 Cuadernos de Lecciones.



## DIBUJO Y PINTURA

Dos bellas actividades a través de las cuales Ud. penetrará en el maravilloso mundo del arte. Tanto el dibujo como la pintura, además de ser apasionantes distracciones, son también actividades magníficamente retribuidas. Artistas-Profesores le enseñarán en poco tiempo, a dominar todas sus técnicas. También recibirá COMPLETAMENTE GRATIS, un EQUIPO de Pintura al Oleo y de Dibujo.



## DELINEACION

La profesión de Delineante es una de las más cotizadas. A través de la enseñanza técnico-práctica de la Delineación, Ud. adquirirá un amplio conocimiento que le facultará para desempeñar importantes empleos en el sector de la Mecánica y el de la Construcción. El alumno recibe, COMPLETAMENTE GRATIS, un magnífico EQUIPO DE DIBUJO.

## BASICO DE INFORMATICA

Curso ideal para todas aquellas personas que sin efectuar un trabajo específicamente técnico en informática (perforista, programador, etc.) tengan la necesidad de conocer a fondo el tratamiento automatizado de la información. El curso desarrolla uno a uno todos los conceptos, técnicas y procedimientos que con carácter general afectan a la informática. Consta de 12 unidades de estudio.



## MAESTRO ALBAÑIL

Curso orientado a proporcionarle todos los conocimientos y recursos técnicos de la profesión. Concede particular importancia al estudio del dibujo e interpretación de croquis por su gran interés para el trabajo del auténtico maestro albañil, así como al establecimiento de presupuestos y el análisis de cálculos de resistencias en las obras. El Curso consta de 24 Cuadernos de Lecciones.

## INSTALADOR ELECTRICISTA

Con este Curso Ud. adquirirá un amplísimo conocimiento de todas las instalaciones eléctricas, que le capacitará para realizar trabajos tanto de reparación como de nueva instalación, lo mismo a domicilio que en el taller industrial. Comodamente, aprovechando sus ratos libres, Ud. se convertirá en un auténtico instalador electricista. El Curso se desarrolla en 24 Cuadernos de Lecciones.



## FOTOGRAFIA

La fotografía encabeza la lista de las profesiones más solicitadas. Mitad arte, mitad técnica, el fotógrafo lleva a cabo una actividad apasionante y creativa. Ud. dominará fácilmente todos los recursos del moderno arte fotográfico y aprenderá desde los más espectaculares trucos, hasta el dominio de las modernas técnicas de revelado y ampliación, tanto en blanco y negro como en color. El Curso consta de 34 Cuadernos de Lecciones y se acompaña de un moderno y completo laboratorio con ampliadora incluida, que queda de su propiedad.

## DECORACION

Una de las actividades mejor pagadas y a la vez más hermosas. Variada y creativa, permite una gran independencia a todos sus profesionales. El aprendizaje de la Decoración le capacitará para diseñar y realizar todo tipo de proyectos, tanto de interiores, como de exteriores. Además, recibirá COMPLETAMENTE GRATIS, un magnífico EQUIPO PROFESIONAL.



## FONTANERIA

Dentro del ramo de la construcción, la fontanería es, sin duda, la actividad profesional que ofrece mejores perspectivas. No sólo por el ritmo siempre creciente y acelerado de desarrollo, sino porque exige un amplio servicio de mantenimiento y reparación. Por lo demás, ninguna profesión puede ofrecer mejores oportunidades para independizarse tan pronto y trabajar por su cuenta. No es necesario ningún gran equipo profesional ni conocimientos muy especializados. Basta los que le brindan este Curso a Distancia de Técnico Instalador Sanitario.

## AHORA, TRIPLE GARANTIA DE CEAC PARA USTED.

1. Los cursos CEAC están autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia n.º 54.
2. Más de 30 años impartiendo Enseñanza a Distancia, en España y en el mundo, con más de 1.000.000 de Alumnos matriculados.
3. Una vez finalizado el Curso y realizado los ejercicios, CEAC le devolverá íntegramente el dinero abonado, si el alumno no quedase satisfecho de las Enseñanzas recibidas.



Al finalizar el Curso obtendrá un Diploma acreditativo de sus estudios.

# CEAC

CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA  
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia n.º 54

Aragón, 472 (Dpto. V-2T) Barcelona 13.

☎ (93) 245 33 06 - (93) 226 26 03

GRATUITAMENTE deseo recibir información del curso o cursos:

Nombre \_\_\_\_\_  
Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dto. \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

CEAC Aragón, 472 (Dpto. M 3X) Barcelona 13



# LA «SQUADRA SPAGNO

El escándalo de las quinielas ha sacudido a Italia. Y como respuesta, los inventores del «Toto-Calcio» quisieron dar un ejemplo de justicia, repartiendo bofetadas a diestro y siniestro en forma de sanciones.

Italia, tierra del «doctor» Artemio Franchi, el zorro plateado, será el anfitrión de la fase final de la Eurocopa de Naciones. Poco ejemplo de justicia repartió Franchi al eliminar la fase intermedia del torneo para favorecer a la Federación Italiana, que dirige, y a la UEFA, donde también es presidente.

Bien astuto y materialista es el «dotore» al emparejar, como partido inicial de grupo —léase millones de liras—, a España e Italia en Milán, el 12 de junio.

En el país de la bota España será llamada la «squadra spagnola». Kubala ya cantó «los» cuarenta, entre los cuales sólo seis clubs —tres de ellos ya en Segunda— no tienen representación: Hércules, Rayo, Almería, Málaga, Burgos y Salamanca. El seleccionador sorprendió al alistar al bético Julio Cardeñosa y en la eliminación de Eugenio Leal, el gran «olvidado» rojiblanco.

Es curioso que, entre los privilegiados para el viaje a Italia, haya jugadores que han pensado con la cabeza, y tienen, al parecer, un negocio con futuro para cuando dejen de dar patadas al balón.

La gasolinera de Uria, la posibilidad de que Arconada dirija la industria de alimentación que tiene su padre en San Sebastián... Los protagonistas. Estos serán los protagonistas españoles en Italia.

**KUBALA CANTO «LOS» 40 ● SOLO SEIS CLUBS NO ESTAN REPRESENTADOS ● REVIVE CARDEÑOSA, Y LEAL, OLVIDADO**

**QUINI TIENE UNA CAFETERIA Y UN PARKING ● JUANITO, UN CHIRINGUITO Y UNA TIENDA DE DEPORTES ● MIGUELI, UNA AGENCIA DE PROMOCION Y PUBLICIDAD CON ASENSI ● URRUTI SE DEDICA AL RAMO DEL SEGURO**

## ARCONADA

Un «lord» británico. Por lo flemático, frío y calculador. «Paraguas» de todo el equipo donostiarra, que batió el récord de 32 partidos invicto en la pasada Liga. Luis Miguel Arconada Echarri. Veinticinco años. Nació el 26 de junio de 1955, en San Sebastián. Mide 1,80 metros y pesa 81 kilos. No se cree el número uno pero lo es. Casado, y con un hijo de ocho meses, que se llama Luis. Mayor de seis hermanos. Licenciado en Ciencias Empresariales, y estudia idiomas. Probablemente, dirigirá la industria de alimentación que tiene su padre.

Admira a Hellstrom, guardameta de la selección sueca. Dice «muchos tacos» en el campo. Y su ídolo siempre ha sido José Angel Iribar. Procede de las divisiones inferiores de la Real Sociedad de San Sebastián. Diecisiete veces internacional con la selección española. Y seis en juveniles, amateurs y sub-23.



Luis Miguel Arconada  
(Real Sociedad).

## SAURA

Trabaja. Un pistón. Baja y sube, sin cesar. Cubre huecos. Y si hay que pisar el área, es el primero. Callado, tímido y tremendamente eficaz dentro del terreno de juego. Se consagró campeón de la Recopa de Europa, vistiendo los colores del Valencia en Bruselas. Le descubrió para el fútbol Chino L'Ermita, como le llama él cariñosamente. Empezó en los juveniles del Ona, el equipo de su pueblo. Aznar le llevó al Castellón, donde triunfó plenamente. Le contrató el Valencia, cuando el Real Madrid tenía una opción sobre él. Su padre era albañil. Tiene dos hermanas más en la familia. Veinticinco años —nació el 2 de agosto de 1955, en Onda (Castellón)—. Casado y un hijo de casi dos años, que se llama Enrique, como él. Mide 1,71 metros y pesa 64 kilos. Siete veces internacional con la selección que dirige Kubala. Anteriormente, había actuado con los olímpicos en dos oportunidades.



Enrique Saura  
(Valencia).

## CARDEÑOSA

Peinado a lo Rudy Jordache, personaje de la serie «Hombre rico, hombre pobre», Julio «Flaco» Cardeñosa terminó siendo protagonista de un mundial que resultó nefasto para España. Sin ninguna exageración podría considerarse como uno de los exquisitos del fútbol español. Frío, genial y con una zurda que parece una mano. Hijo de un dueño de un bar de Valladolid, se enamoró perdidamente del fútbol y de las motos. Tiene treinta años —nació el 27 de octubre de 1949—, dos



Julio Cardeñosa  
(Betis).

hermanos, cinco sobrinos y dos hijos (Julio José y Oscar), ambos andaluces. José María Martín le bautizó como «el flaco», y le quedó. Jugó en las divisiones inferiores del Valladolid, en el primer equipo, y luego sería fichado por el Betis.

Es el cerebro del Betis y autor del pase a Rubén Cano, que significó el gol frente a Yugoslavia. Un tanto que ha sido el pasaporte para los Mundiales de Argentina. Mide 1,70 metros y pesa 62 kilos. Siete veces internacional con el combinado «A» y seis en selecciones de otras categorías.

## MIGUELI

Uno de los jugadores «fijos» de Kubala en los últimos años. Nació en la tierra de los «porros», al igual que Pirri. En Ceuta, el 18 de abril de 1951. Por su físico, atlético y robusto, le pusieron Tarzán los periodistas catalanes. De no haberse dedicado al fútbol, Migueli sería ahora un chapista o mecánico de coches de primera. Como su padre. Es el único hijo varón de una familia de seis miembros. Comenzó en el O'Donnell de Ceuta para pasar, posteriormente, al Cádiz, y de allí el salto



Miguel Bernardo Bianquetti  
«Migueli» (Barcelona).



# LA» PARA LA EUROCOPA



Javier Urruticoechea (Español).

al Barcelona. Pieza clave en el equipo catalán. Juega de defensa central; mide 1,83 y pesa 92 kilos. Veintinueve veces internacional con el equipo «A» —las mismas que sus años—, y dos en los juveniles. Tiene un negocio de publicidad en sociedad con Juan Manuel Asensi en Barcelona.

## URRUTICOEHEA

Javier Expósito, técnico supervisor de la cantera donostiarra, le inició en el fútbol. Como Arconada, hizo sus pinitos en la playa de la Concha, de San Sebastián, ciudad en la que nació, el 17 de noviembre de 1952. Sin embargo, su primer trofeo sería por un campeonato de pelota a mano en el colegio de curas donde estudiaba. Francisco Javier Urruticoechea militó primero en el Sanse, antes de subir al primer equipo de la Real Sociedad. El Barcelona le pretendió, pero fue el Español quien le fichó hace dos temporadas. Casado y con dos hijos; cuyo primogénito tiene un nombre rarísimo: Ibon; está muy a gusto en la Ciudad Condal.

Donde hay juergas, está Urruti, aun-

que cuando se pone los guantes y sale al campo se transforma. Muy seguro en las salidas, mide 1,83 y pesa 77 kilos. Tres veces, tan sólo, ha sido internacional con la elástica principal española. Sin embargo, la defendió en cuatro oportunidades en el equipo sub-23. Tiene un negocio, en San Sebastián, de la rama del seguro.

## JUANITO

Admirado, abucheado... Polémico. Como los grandes artistas. Así es Juanito, o, más bien, Juan Gómez González, que nació en la «petit» Copacabana del sur —Fuengirola— el 10 de noviembre de 1954. Es una explosión en el momento del arranque. No tiene los tres metros del sprint que tenía Amancio pero posee otros recursos. El mayor de cinco hermanos, e hijo de albañil. Nació y se crió en Fuengirola y comenzó su carrera deportiva. En el Club Deportivo Fuengirola. Debutó con ficha falsa a los trece años en el equipo regional. Angel Castillo le llevó al Atlético, estuvo cedido en el Burgos y, de allí, al Real Madrid, donde cumplió su tercera temporada. Posee un chiringuito en Fuengirola, cerca de la



Juan Gómez «Juanito» (Real Madrid).

playa, y montó también una tienda de artículos deportivos. Mide 1,69 y pesa 70 kilos. Ha sido titular indiscutible de la selección durante catorce veces, aunque también jugó en otras de categoría inferior, en once oportunidades.

## QUINI

Apodado «el brujo» por sus compañeros del Sporting de Gijón, ha conseguido erigirse como el máximo goleador de la Liga 1979-80, con 24 dianas. Enrique Castro González es un especialista en la materia, ya que en temporadas anteriores había sido el «rey» del gol en otras cuatro ocasiones, en Primera (2) y en Segunda (2). Nació el mismo día que Asensi, el 23 de septiembre de 1949, en Oviedo. Con vistas al futuro montó una cafetería y un «parking» (aparcamiento), en Avilés, con su hermano Jesús, que juega de guardameta en el Sporting. Hijo de un futbolista, que militó en El Calzador como portero, y primo de Paquito, ahora entrenador. Defendió los colores del Ensidesa y los del Gijón. El periódico «El Comercio» evitó que fichara por el Real Madrid: y los socios del

Sporting, por el Barcelona. Es de los pocos a los que se les llama «esclavo» de su propia profesión: sigue en el Sporting. Ambidextro. Con gran visión del gol. Y con recursos técnicos. No ha podido triunfar en la selección. A pesar de sus excelentes cualidades. Mide 1,75 y pesa 72 kilos. Ha sido veintiocho veces internacional con Kubala, y en doce ocasiones con los juveniles, olímpicos y promesas.

## ALESANCO

Koldo Aguirre tuvo muchos problemas para ponerle de titular, porque los hinchas bilbaínos no aceptaban a un jugador técnico en la defensa. Y, mucho menos, joven. Ahora, es indiscutible en la zaga del Athletic, con sus veinticuatro años. Como, asimismo, de la selección española, desde el partido España-Yugoslavia, dirimido en Valencia. Con una derrota mínima y con la expulsión, precisamente, de José Ramón Alesanco. Nació en Llodio, Alava, el 18 de mayo de 1956. Internacional en diez ocasiones con la selección de Kubala, también se destacó en el combinado sub-23. Calla-



Enrique Castro «Quini» (Sporting de Gijón).



José Ramón Alesanco (Athletic de Bilbao).



Javier Uribe (Sporting de Gijón).



Juan Manuel Asensi (Barcelona).



# LA «SQUADRA SPAGNOLA» PARA LA EUROCOPA



Secundino Suárez  
«Cundi» (Sporting de  
Gijón).



Antonio Olmo  
(Barcelona).

do y con gran estilo, se ha convertido en uno de los mejores —si no el mejor— de España. Mide 1,81 y pesa 80 kilos.

## URIA

Un obrero del fútbol. Sólo le falta actuar de portero. Mide 1,75 y pesa 72 kilogramos. Javier Álvarez Uriá nació el 1 de febrero de 1950, en Gijón. Defendió los colores del Oviedo, Real Madrid y Sporting. Estuvo entre los 22 de los Mundiales de Argentina. Trece veces internacional con Kubala. Tres con el combinado juvenil y aficionado. Ambidextro. Posee una gasolinera en su tierra natal.

## ASENSI

En Italia, José Manuel Asensi puede superar los cuarenta partidos internacionales. Y aproximarse al récord de Iribar.

Vistió treinta y nueve veces la zamarra nacional «A», y 21, con los juveniles y olímpicos. Nació en Alicante, el 23 de septiembre de 1949. Mide 1,78 y pesa 80 kilos. Procede de los juveniles del Elche. En 1971 fichó por el Barcelona. Capitán y pulmón del equipo. Tiene una agencia de promoción y publicidad (Probalón), con Miqueli, y negocios de la construcción.

## TENDILLO

Uno de los grandes atractivos. Joven tan sólo diecinueve años— y con un porvenir venturoso. Nació en Moncada (Valencia), el 1 de febrero de 1961. Demostró sus excelentes cualidades con los olímpicos y sub-23, en que jugó veintitrés partidos. Miguel Tendillo debutó ante Dinamarca el 14 de mayo de 1980. Mide 1,82 y pesa 70 kilos. Proce-

de de las divisiones inferiores del Valencia, su equipo en la actualidad.

## SANTILLANA

Junto con el escocés Jordan, la mejor «cabeza» de Europa. Marcó 23 goles. Hijo de un guardia civil. Carlos Alonso nació en Santillana del Mar (Santander), el 23 de agosto de 1952. Jugaba en el Racing antes de ser incorporado al Real Madrid. Mide 1,75 y pesa 74 kilos. Veintidós veces internacional «A» y ocho entre equipos olímpicos, amateurs y juveniles.

## ZAMORA

Otro de los «exquisitos» del fútbol español. Zurdo, con una extraordinaria visión del juego. Siete veces internacional con la selección «A». Jesús María Zamora nació el 1 de enero de 1955, en

San Sebastián. Figura principal del mediocampo de la Real Sociedad. Procede de las divisiones inferiores. Mide 1,79 y pesa 74 kilos.

## GORDILLO

Sobresalió, claramente, entre los juveniles sub-21, sub-23 y en los olímpicos, donde jugó ocho partidos, bajo las órdenes de Santamaría. Rafael Gordillo nació en Almendralejo (Badajoz), el 24 de febrero de 1957, pero es oriundo andaluz. Mide 1,78 y pesa 71 kilos. Siete veces internacional con Kubala. En él se encontró el sustituto de Camacho como lateral izquierdo. Figura cotizada del Betis.

## SATRUSTEGUI

Jugador con olfato de gol. Ariete de la Real Sociedad. Nació en Pamplona, el 12



Rafael Gordillo (Betis).



Carlos Alonso «Santillana» (Real Madrid).

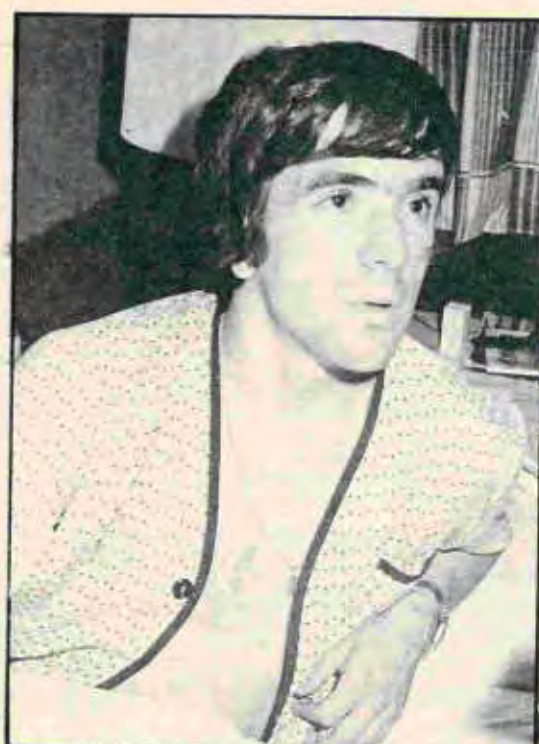


Pedro Artola (Barcelona).





Vicente del Bosque (Real Madrid).



Daniel Ruiz Bazán «Dani» (Athletic de Bilbao).



Francisco José Carrasco (Barcelona).

de febrero de 1954. Jesús Satrustegui mide 1,83 y pesa 78 kilos. Diez veces internacional «A» y nueve con otras selecciones. Posee una tienda de deportes en San Sebastián, en sociedad con Diego, también jugador de la Real.

#### DEL BOSQUE

Según Juanito, cuando Del Bosque no juega, el Real Madrid «no funciona». Polémico y exquisito, Vicente del Bosque es la tranquilidad personificada de un equipo. Nació en Salamanca, el 23 de diciembre de 1950. Mide 1,84 y pesa 81 kilos. Tuvo que soportar un gran número de cesiones, Castellón por dos veces y Córdoba. Pertenecía al Salamanca antes de pasar al Real Madrid. Diecisiete veces seleccionado por Kubala, y cuatro veces jugó en el combinado amateur y olímpico.

#### DANI

Un «ratón» que conoce bien su trabajo. Remata desde el sitio más inverosímil y hasta marca goles con la cabeza. Y eso que se llegó a decir que su mayor obstáculo era su estatura: 1,70 metros. Terrible en el área, Daniel Ruiz Bazán que nació el 28 de abril de 1951, en Sopuerta (Vizcaya)— suele ser imprescindible en la selección, donde jugó dieciocho veces, amén de actuar en dos ocasiones con los sub-23. Pesa 73 kilos y procede de las divisiones inferiores del Athletic de Bilbao.

#### CARRASCO

Al cumplir la «milli» se le truncó su trayectoria ascendente en el Barcelona y en la selección española. Francisco José Carrasco nació en Alcoy, el 6 de marzo de 1959. Pasó por el Valladolid, Valen-

cia, juveniles del Barcelona, Tarrasa y Barcelona Atlético... hasta dar el salto a Primera. Le descubrió Laureano Ruiz. Mide 1,80 y pesa 72 kilos. Cinco veces internacional «A» y trece en los juveniles, olímpicos y sub-23.

#### DIEGO

Otro de los oriundos de la Real Sociedad. José Diego Álvarez nació en Monforte (Lugo), el 21 de diciembre de 1954, aunque comenzó en la playa de la Concha a practicar el fútbol. Estratega y brillante en el mediocampo de la selección sub-23, que defendió en seis ocasiones. Una vez vistió la internacional del equipo «A». Mide 1,79 y pesa 78 kilos. Tiene negocios en San Sebastián, junto con Satrustegui.

#### CUNDI

Su verdadero nombre es Secundino Suárez. Nació en Sotrondo, el 13 de abril de 1955. De las divisiones inferiores del Sporting de Gijón, donde lleva ya más de seis temporadas. Mide 1,72 y pesa 74 kilos. Siete veces internacional «A» y una en los sub-23. De gran potencia física.

#### OLMO

El hombre del desencanto y la alegría en Belgrado. Antonio Olmo sustituyó a Pirri, por lesión, frente a Yugoslavia. El match decisivo para los Mundiales de Argentina. Hizo olvidar al ceuti en un memorable partido. De la cantera azulgrana, nació en Sabadell, el 18 de enero de 1954. Mide 1,80 y pesa 76 kilos. Santamaría le devolvió a la selección, después de seleccionarle con los sub-23. Doce veces internacional con Kubala y 18 con los juveniles, olímpicos y sub-23.

#### ARTOLA

Es el único jugador que no ha jugado nunca en ninguna selección nacional. Pedro Artola, que lleva cuatro temporadas en el Barcelona, ha tenido que soportar muchas injusticias entre los técnicos azulgranas. Perteneció al ramillete de porteros guipuzcoanos adiestrados por Expósito. Weisweiler le llevó al Nou Camp. Nació en Andoain, el 6 de septiembre de 1948. Mide 1,81 y pesa 80 kilos.

Miguel MIRO



Jesús Satrustegui (Real Sociedad).

Jesús María Zamora (Real Sociedad).

### LOS OTROS... 18 DE LA LISTA

Nombre	Fecha	Ciudad	Talla	Peso	Club	A	Otros
García Remón	30- 9-50	Madrid	1,81	77	Real Madrid	2	2
Rubio	28- 8-56	Madrid	1,73	66	At. Madrid	—	18
Felipe	4- 2-54	Tenerife	1,79	74	Las Palmas	3	4
Quique	7- 3-56	Madrid	1,70	67	At. Madrid	—	7
Marcos	1-10-59	Madrid	1,76	72	At. Madrid	—	14
Rubén Cano	5- 2-51	Mendoza	1,82	77	At. Madrid	12	—
Alonso	17-12-54	Castellón	1,78	77	Zaragoza	3	5
Solsona	18- 1-52	Cornellá	1,71	67	Valencia	5	10
Alonso	1- 2-53	T o l o s a (Guip.)	1,76	75	R. Sociedad	—	—
Botubot	23-11-55	Cádiz	1,84	80	Valencia	1	1
Víctor	15- 3-57	Zaragoza	1,72	71	Zaragoza	—	12
Celayeta	9-11-54	Bidasoa	1,77	76	R. Sociedad	3	5
Urquiga	18- 4-58	Bilbao	1,72	72	Ath. Bilbao	1	16
López Ufarte	19- 4-58	Marruecos	1,70	63	R. Sociedad	5	13
Bjosca	8-12-48	Almería	1,74	72	Betis	3	4
Camacho	8- 6-55	Cieza	1,74	72	Real Madrid	13	5
Arias	25- 2-57	Catarroja	1,82	72	Valencia	1	2
Montero	28-12-54	Cádiz	1,78	75	Sevilla	—	4





● **FUTBOL.** El Eintracht, de Francfort, ha conquistado la Copa de la UEFA. Finalista, otro equipo alemán.

- A. Bayern.
- B. Hamburgo.
- C. Borussia.
- D. Colonia.
- E. Gel.

● **FUTBOL.** En el Eintracht juega un muchachito llamado Bum Kun Cha. ¿Nacionalidad?

- A. Chino.
- B. Formosano.
- C. Japonés.
- D. Surcoreano.
- E. Mediocálé.

● **MOTOCICLISMO.** A ver si no ha perdido usted la cuenta: ¿cuántos títulos mundiales ha logrado hasta ahora Angel Nieto?

- A. Cinco.
- B. Siete.
- C. Nueve.
- D. Once.
- E. Todos.

● **ATLETISMO.** Tras Blanquer y Corgos, un nuevo atleta español ha saltado ocho metros en longitud. Se trata de...

- A. Solana.
- B. Rifaterra.
- C. Binguarena.
- D. Prieto.
- E. Iritia.

● **FUTBOL.** Ha ganado este año el Pichichi de los goleadores.

- A. Santillana.
- B. Kempes.
- C. Morena.
- D. Quini.
- E. Simonsen.

● **FUTBOL.** Diez penaltis en contra le han pitado esta última campaña a un equipo de Primera.

- A. Almería.
- B. Rayo.
- C. Hércules.
- D. Real Sociedad.
- E. Castilla.

● **FUTBOL.** Récord de expulsiones en la Liga (tres) para Rubén Cano y...

- A. Falconetti.
- B. Juanito Gómez.
- C. Kustudic.
- D. Pedraza.
- E. Juan Carlos.

● **AUTOMOVILISMO.** De las escuderías que citamos, sólo una ha logrado título mundial F1.

- A. Brabham.
- B. Renault.
- C. Ligier.
- D. Copersucar.
- E. Williams.

● **AUTOMOVILISMO.** Todas las marcas citadas, salvo una, han logrado algún título mundial.

- A. Matra.
- B. Tyrrel.
- C. B.R.M.
- D. Ensign.
- E. McLaren.

● **AUTOMOVILISMO.** Hasta 1980, sólo dos españoles han logrado puntuar en pruebas del Campeonato Mundial.

- A. Alfonso de Portago y...
- B. Francisco Godia.
- C. Villapadierna.
- D. Alex Soler Roig.
- E. Emilio Zapico.

## REJAGRAMA



(Dedicado a la esgrima.)

**MODO DE RESOLVERLO**

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán sobre los cuadros de la rejilla varias palabras relativas al DEPORTE DE LA ESGRIMA.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Copiar mecánicamente un dibujo. Reducir a términos breves. 2: Chapita redonda que se pone en la punta del florete o la espada. Plantas liliáceas de flores blancas muy perfumadas. Asiento con respaldo. Noticia, indicio, advertencia. 3: Hacer sus nidos las aves. Arma blanca, larga, recta, aguda y cortante, con guarnición y empuñadura. 4: Nota musical. Uno de los meses del año. Comida que se hace para muchos en común y que, generalmente, se reduce a un solo guisado. 5: Espadín destinado a la enseñanza o ejercicio de la esgrima. Octavo signo del Zodiaco. Olas en la superficie de las aguas. 6: Deseo ardiente de beber. Quitar el arma al adversario por un movimiento rápido de la propia. Preces que se dicen por los difuntos (plural).

**VERTICALES.** 1: Movimiento circular y rápido para defenderse de los golpes del contrario. Concejales, miembros de un Ayuntamiento. En Aragón, catedral. 2: Palo o listón con regatón de hierro para clavarlo en tierra.

## DIEZ ERRORES DIEZ



Aplicase a la tierra que se cultiva de nuevo. Unidad monetaria italiana. Que tiene arena. 3: Movimiento circular y rapidísimo de la espada. Estimación y aprecio que se hace de una persona o cosa. 4: Ranura que llevan algunas armas en el interior del cañón. Conjunto de cerdas o pelo que tienen algunos

animales en la parte superior del cuello (plural). 5: Amago de golpe para tocar con otro. Arbol de las betuláceas, de madera dura y blanca. Organismo de la reproducción, propio de las hembras. Célebre torero español, ya retirado. 6: El que sabe manejar bien la espada. Buques para navegar en alta mar.

## horóscopo del deportista

del 3 al 9 de junio de 1980

Por MARCO ALFA



### ARIES

21 marzo-20 abril

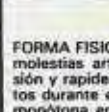
**FORMA FISICA:** Será una semana muy prometedora a la salud. **REFLEJOS:** Presentarán un óptimo tiempo de reacción. **PELIGROS:** Tome muchas precauciones con las caídas durante el 6. **SUERTE:** Puede contar con el apoyo de ella, excepto en el día arriba indicado.



### LIBRA

23 septiembre-22 octubre

**FORMA FISICA:** Continuará en la misma línea respecto a la semana pasada. **REFLEJOS:** Jugarán un buen papel en cualquier deporte o actividad. **PELIGROS:** Se dejará notar una mínima protección astral en estos días. **SUERTE:** De espalda durante el 6 y el 7.



### TAURO

21 abril-20 mayo

**FORMA FISICA:** Puede verse obligado a cuidar algunas molestias articulares. **REFLEJOS:** Normales en precisión y rapidez. **PELIGROS:** Le amenazan golpes violentos durante el 9. **SUERTE:** Se le presenta una semana monótona en este sentido.



### ESCORPION

23 octubre-22 noviembre

**FORMA FISICA:** Las regiones más delicadas serán la espalda y los riñones. **REFLEJOS:** Poco aptos para deportes que requieran un gran esfuerzo físico. **PELIGROS:** Cuidese mucho de los golpes durante el 9. **SUERTE:** Resultarán poco favorables a sus proyectos.



### GEMINIS

21 mayo-20 junio

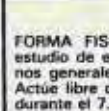
**FORMA FISICA:** Su organismo tenderá a funcionar como una máquina perfecta. **REFLEJOS:** Podrá obtener un óptimo rendimiento de ellos. **PELIGROS:** Nada le obligará a tomar excesivas precauciones. **SUERTE:** De aspecto generalmente neutral o negativo.



### SAGITARIO

23 noviembre-21 diciembre

**FORMA FISICA:** Los problemas orgánicos carecerán de importancia. **REFLEJOS:** Mejorarán mucho con respecto a días pasados. **PELIGROS:** Nada ha de temer por ahora. Viva libre de temores. **SUERTE:** El 3 y el 5 son los mejores días para hacer aquello que tenga pensado.



### CANCER

21 junio-22 julio

**FORMA FISICA:** Nada contrario se advierte en el estudio de este terreno. **REFLEJOS:** Buenos en términos generales. **PELIGROS:** Carecerán de importancia. Actúe libre de temores. **SUERTE:** La tiene de espalda durante el 7. Deje pasar ese día sin grandes pretensiones.



### CAPRICORNIO

22 diciembre-20 enero

**FORMA FISICA:** Los excesos afectarán demasiado al organismo. Procure cuidarse más. **REFLEJOS:** Normales en precisión y rapidez. **PELIGROS:** Siga el consejo arriba dado y nada tendrá que lamentar. **SUERTE:** Su influencia positiva será ahora poco importante.



### LEO

23 julio-22 agosto

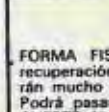
**FORMA FISICA:** Semana propicia para alcanzar una adecuada estabilidad funcional. **REFLEJOS:** Jugarán un buen papel en su actividad favorita. **PELIGROS:** Nada serio ha de temer por ahora. **SUERTE:** El 8 es el mejor día para resolver asuntos delicados.



### VIRGO

23 agosto-22 septiembre

**FORMA FISICA:** Es buen momento para la total recuperación de algunas molestias. **REFLEJOS:** Mejorarán mucho con respecto a días pasados. **PELIGROS:** Podrá pasar una semana tranquila en este sentido. **SUERTE:** No espere mucho de ella durante el 4 y el 6.



### PISCIS

20 febrero-20 marzo

**FORMA FISICA:** Semana propicia para alcanzar una adecuada estabilidad funcional. **REFLEJOS:** Podrá obtener un buen rendimiento de ellos. **PELIGROS:** Carecerán de importancia. **SUERTE:** Poco favorable. Especialmente durante los días 7 y 9.



### ACUARIO

21 enero-19 febrero

**FORMA FISICA:** Buen periodo de tiempo para recuperar energías perdidas. **REFLEJOS:** Resolverán bastante bien cualquier imprevisto. Confíe en ellos. **PELIGROS:** Tome mayores precauciones durante el 4. **SUERTE:** No le faltará el apoyo de ella, excepto en el día arriba indicado.



### SOLUCIONES A ¿ESTÁ USTED SEGURO?

1: C. 2: D. 3: C. 4: A. 5: D. 6: C. 7: D. 8: A. 9: D. 10: A.

### SOLUCION AL REJAGRAMA

**HORIZONTALES.** 1: Calcar. Resumir. 2: Botón. Nardos. Sila. Aviso. 3: Anidar. Espada. 4: Re. Enaro. Rancho. 5: Florete. Escorpio. Ondas. 6: Sed. Desarmar. Responso.

**VERTICALES.** 1: Molinete. Ediles. Seo. 2: Jalón. Novat. Lira. Arenoso. 3: Parada. Estima. 4: Estria. Crinas. 5: Finta. Aliso. Ovario. Ostos. 6: Espadachín. Navios.

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES, DIEZ

1: Flecha que invoca al personaje que habla. 2: Una seta en el ángulo inferior izquierdo. 3: Boca del personaje central. 4: Uno de los escalones. 5: Un ladrillo en la pared del fondo. 6: Un barrote de la celda situada a la derecha. 7: Botón de la chaqueta del señor «carcelero». 8: Sombra en la nariz de dicho personaje. 9: A la derecha, en la pared, humedad. 10: Una escollera en el suelo.





## Colcha de Encaje

Para su cama de matrimonio. Tenga una cama de ensueño y cause la admiración de quien la vea. Adecuada a todos los estilos de muebles, pues por su gran presencia la realza asombrosamente. Ideal para todo regalo en que se quiera quedar bien.

¡Pero que muy bien!

Medidas: 230x245 cm.  
**COLCHA ENCAJE**  
Ref. 9431 **1850 Ptas.**



## Gemelos Binoculares

Las buenas vistas en playa, campo y ciudad. Los amplios panoramas, espectáculos y competiciones los verá como en primera fila. Las casas y personas lejanas, a cualquier distancia, las verá cerca y con claridad con estos binoculos Antideslumbrantes de 4x50. Aun en noches de luna observará lo que a simple vista no podría apreciar. Tamaño 17x14 cms.

Ref. 5232 **GEMELOS Binoculares** **850 Ptas.**

## Tonelito con Música



Para licores y vinos generosos. Mientras se llena el vasito, toca una bonita melodía. Con seis vasitos. Madera noble de calidad y aros de cobre. Artesanía. Cabaña litros. Medidas: ancho 30, alto 27 y fondo 24 cms.

**TONELITO CON MUSICA**  
Ref. 6871 **2600 Ptas.**

## Potente Tensor



Practique 15 minutos cada día, en su casa. Los resultados serán sensacionales. Con una potente musculatura será más alto y desarrollado, deseado por las mujeres y respetado por los hombres. Con instrucciones.

**POTENTE TENSOR**  
Ref. 7901 **1150 Ptas.**

## Metros y metros de churros



Por solamente el coste de la pasta, y todos comerán churros apetitosos, crujientes. Aparato de aluminio reforzado.

**GARANTIZADO.** Medidas 18x7,5 cms. Carga medio kilo de pasta.

**CHURRERO FAMILIAR**  
Ref. 3955 **725 Ptas.**

## Broncéese en la mitad de tiempo

### COLCHON BRONCEADOR 2 CARAS

Cuando está usted tumbado en este colchón, se broncea a la vez por todas las partes del cuerpo. Por la acción directa del sol y la parte apoyada en el colchón se broncea por reflexión de los rayos solares que inciden en la parte plateada del mismo. No hace falta que vaya dándose la vuelta. Gracias al material especial-reflectante y a su forma especial, le broncea todo el cuerpo a la vez y en la mitad de tiempo. Únicamente mediante la acción natural de los rayos solares, sin cremas ni aditivos. Adquiera rápidamente este color diferente y tan atractivo.

El colchón que usted esperaba. Así mismo es Colchón Flotador, con el cual puede usted broncearse mientras se mece tranquilamente en las aguas del mar, río, piscina, etc. Fabricado con materiales resistentes, **GARANTIZADO.** Medidas hinchado: 185x80 cms. Se incluye un hinchador, de obsequio.

Ref.: 920 **COLCHON BRONCEADOR** **1990 PESETAS**



**NOVEDAD 1980**



CROQUIS DE REFLEXION RAYOS SOLARES

## Depilación definitiva



que se la practicará usted misma, manera económica, discreta. Con el LAPIZ ELECTRIC - DEPIADOR, eliminará de raíz, sin ningún dolor, los pelos que afea su cara, brazos y piernas y **NO LE VOLVERAN A SALIR.** Funciona con pilas normales 1,5 volt.

**LAPIZ DEPIADOR** (con pilas)  
Ref. 2191 **1350 Ptas.**

## Uñas Elegantes



Bonitas, Fuertes, Bien desarrolladas. amás quebradizas, cortas y anémicas. Use, según su caso: el

**ACEITE ENDURECEDOR**  
Ref. 2211 **290 Ptas.**

**ACEITE ALARGA UÑAS**  
Ref. 2212 **295 Ptas.**  
Frascos de 20 c.c.



## Las Algas marinas Adelgazan

elimine rápidamente la grasa de vientre, muslos, caderas, etc., etc. Un frasco dura para un mes, pero a las primeras aplicaciones ya notará sus beneficiosos efectos. Señora, Señorita; aquí tiene la solución que esperaba.

**CREMA ADELGAZANTE**  
Ref. 2166 **550 Ptas.**

Reduzca muslos, caderas, cintura, vientre y «michelines» con las

### Prendas Reductoras Sauna

que funden las grasas sobrantes que tanto afean a la mujer. Sin complicaciones, ni dietas, ni tomar nada, verá cómo rápidamente va eliminando las grasas que afean su buena figura: Ligeras, holgadas, hacen sudar, pero ni sofocan ni se pegan al cuerpo, ni pican. Basta llevarlas 2 ó 3 horas diarias mientras atiende sus quehaceres, o por la noche, mientras descansa.

- 1 - SAUNA TOTAL. Blusa y Pantalón. Para eliminar grasas de todo el cuerpo. Ref. 2162 **1660 Ptas.**
- 2 - SHORT FAJA. Para muslos, caderas, vientre y cintura. Ref. 2163 **920 Ptas.**
- 3 - BLUSA MANGA CORTA. Estómago y «michelines» de pecho y espalda. Ref. 2169 **890 Ptas.**
- 4 - CULOTTE FAJA. Nalgas, caderas y vientre. Ref. 2160 **960 Ptas.**
- 5 - FAJA REDUCTORA. Vientre y caderas. Ref. 2161 **680 Ptas.**



## Nada de barriga



sino un vientre y estómago lisos y tersos. Solamente **3 minutos al día** y la barriga y estómago desaparecerán y usted será otra persona, juvenil, ágil, fuerte y esbelta. **TRES MINUTOS** de VIFLEX, equivalen a 10 Km. en bicicleta o 3 Km. a pie.

Ref. 2084 **VIFLEX Fémica** **490 Ptas.**  
Ref. 2085 **VIFLEX Caballero** **690 Ptas.**

Se adjuntan instrucciones



## ¡Fuera Grasas!

Con el eficaz e intensivo, pero suave masaje del CINTURON VIBRANTE 1979 (último modelo) perderá kilos y centímetros, recuperará la cintura de avispa, la buena figura. Eliminará la grasa del estómago, vientre, caderas, muslos, nalgas, piernas, etc. 10 minutos al día ya basta.

Regulable a dos velocidades. Indique el voltaje: 125 ó 220 V. Modelos especiales NAVER, perfeccionados. 2 años de garantía.

**CINTURON VIBRANTE**  
Modelo Super 14x22  
Ref. 2083 **1990 Ptas.**  
Modelo Normal 12x17  
Ref. 2088 **1490 Ptas.**

PASE SU PEDIDO enviando este cupón, por correo en un sobre cerrado, como una carta a

# naver

Apartado 29034  
BARCELONA

CANT.	REF.	NOMBRE DEL ARTICULO	PTAS.
Voltaje			GASTOS ENVIO 100
AC-V-1			TOTAL

NOMBRE		Nº	
CALLE		D.P.	
POBLACION			
PROVINCIA			

Los pedidos van por correo **contra reembolso**, usted no paga hasta recibir el paquete. Quede bien claro, que si el género no le satisface, tiene **10 días** para devolverlo por correo **certificado** y le retornamos el dinero



# NEUMATICOS

# DUNLOP

(NEUMATICOS DE IMPORTACION Y A PRECIOS RAZONABLES)

## DOS VECES LA VUELTA AL MUNDO

Kilómetro tras kilómetro.  
En las más adversas condiciones  
climáticas.  
Siguiendo rutas inverosímiles.  
DUNLOP SP4 completó por dos  
veces su vuelta al mundo y...  
¡hubiera podido seguir!



\* **DUNLOP SP4** para toda  
clase de turismos.



\* **DUNLOP HR STEEL D1**  
para altas velocidades.

\* **DUNLOP VR SUPER** para altísimas  
velocidades.

Disponibles en los servicios de Neumáticos DUNLOP  
y en los servicios de Neumáticos PIRELLI.





# AVENAMAR PERALTA, UN VETERANO CON ILUSIONES

**A**VENAMAR Peralta ya no necesita presentación. Lleva bastantes años en España, tiene nuestra nacionalidad, e incluso estuvo a punto de proclamarse campeón de Europa. Fue la noche del robo de Bibbione. Un árbitro injusto decretó combate nulo y Avenamar se volvió a Madrid sin la corona. Mala suerte. Todos esperábamos que al menor de los Peralta le concedieran una nueva oportunidad, pero fue pasando el tiempo y la EBU no se acordaba del peso semipesado. Y en España las cosas no le salían bien. Era el indiscutible aspirante al cetro nacional de los semipesados, pero no podía disputar la corona, porque no se encontraba ningún rival para él. La Federación Española, ante la escasez de semipesados —algunos se escondieron, sabiendo que Avenamar sería el rival—, no pudo encontrar un segundo aspirante. No se podía tener peor suerte. Pero Avenamar nunca se ha rendido. Por eso

**«PANTERA ES UN CHICO MIEDOSO, QUE TODAVIA NO SE PEGO CON NADIE»**

**«EL GALLEGO NO DEBE DORMIR BIEN PENSANDO EN LA PELEA DEL DIA 7»**

**«ESPERO DERROTARLE ANTES DEL LIMITE»**

presentó su candidatura a la corona nacional de los grandes pesos, que ostenta Felipe Rodríguez «Pantera de Arosa». La Federación Española, reconociendo sus méritos y el tiempo que había esperado infructuosamente disputar el cetro de los semipesados, le nombró aspirante. La subasta la ganaron los empresarios santanderinos José García y Antonio Gutiérrez, y piensan organizar la

pelea el día 7 en Pontevedra, donde el ambiente estará a favor del campeón nacional, Felipe Rodríguez «Pantera». Pero Avenamar Peralta está tranquilo. Es un veterano de mil batallas.

—He disputado más de doscientos cuarenta combates.

Lo dice con un poco de orgullo y si insistes te cuenta que se ha enfrentado cuatro veces a un ex campeón mundial,

Victor Galindez, o que durante mucho tiempo estuvo en el primer puesto del ranking mundial de los semipesados. También te podría contar que empezó a boxear siguiendo los pasos de su hermano Goyo —que también triunfó en España— o que un día le apodaron «El Forastero». Eso era cuando llegó a España: un forastero. Hoy, ya es uno más e incluso sueña con conquistar un título europeo para nuestro país.

—Me pude traer el cetro de los semipesados, pero me robaron la victoria. Le había ganado sobre el cuadrilátero, pero los jueces se dejaron influir por el ambiente. De todas formas todavía espero conseguir un título europeo para este país.

Ya hemos dicho que Avenamar Peralta no se rinde. En sus muchos años en el deporte de las doce cuerdas ha aprendido a esperar, a no tener prisa. Ahora, su primer objetivo es el título de España de los pesos pesados. El día 7 puede conquistarlo.

—¿Qué ocurrirá?

—Yo le debo vencer a Pantera.

—El gallego ya le derrotó en una ocasión.

—De eso habría que hablar largo y tendido. Me ganó una vez, pero fue gracias a un cabezazo. Yo llevaba ventaja en aquella pelea y «Pantera» estaba sintiendo los golpes. Entonces me propinó un cabezazo y el árbitro detuvo la pelea por lesión. Tuvieron que darme doce puntos. Se dará cuenta de que aquel fue un veredicto muy extraño.

—En Pontevedra todo el mundo estará a favor de Pantera... ¿No le preocupa?

—De ninguna manera. En principio pienso que el combate no debe llegar al límite, porque no espero que el campeón de España aguante los diez asaltos.

—Muy optimista le vemos.

—Tengo motivos para estarlo. Pantera es únicamente un chico miedoso.

—Pero es mucho más joven que usted.

—Pero a mí me sobra la experiencia que a Pantera le falta. Yo he disputado más de doscientos combates con gente importante del boxeo mundial, mientras que él no se ha pegado con nadie.

—Tiene un nulo con Evangelista.

—Pero también hay que decir que Alfredo prácticamente no se había preparado para ese combate, porque, si hubiera subido al ring en buenas condiciones físicas, todo habría sido muy diferente.

—¿Qué representa este combate para usted?

—Es una pelea importante. Pantera es campeón de España. Incluso se ha dicho que podría disputar el europeo de los pesados el próximo mes de septiembre. Naturalmente para poder disputar el cetro continental tendría que ganarme a mí. Y no lo conseguirá. Seré yo quien pelee con el británico Gardner. Por lo menos eso es lo que me ha dicho mi preparador, Enrique Soria: que si gano a Pantera ocuparé su lugar como aspirante europeo. Ahora, la pelea tiene doble interés para mí.

—Y también para Pantera.

—Le repito que no me preocupa el campeón. Me imagino que no debe dormir bien pensando en la pelea del día 7.

—¿Es que le tiene miedo?

—Yo no diría eso, pero sí afirmaré que me tiene mucho respeto.

—¿Cómo se ha entrenado para esta pelea, Avenamar?

—Me he preparado bien. Yo siempre me cuido. Y esta vez el combate es importante. Puedo decirle que en la actualidad estoy pesando ochenta y dos kilos. Creo que está bastante bien y que llegará al campeonato en perfectas condiciones.

Avenamar Peralta, un veterano con ilusiones. En Pontevedra le espera Pantera de Arosa. Los dos quieren el triunfo, porque aspiran a disputar el cetro continental de la categoría a Gardner. En principio el gallego tiene preferencia por ser campeón de España, pero, si perdiera el día 7 el título, Avenamar habría dado un salto de gigante hacia la corona de Gardner.

Vicente CARREÑO



# PAGINA «MERCADO LIBRE»

ES UNA OPORTUNIDAD  
**PROCASA**

## ¡GRATIS!

para usted cualquiera de  
estos artículos, si los encuentra a precios  
más baratos en alguna tienda

Esta increíble

oferta sólo es posible porque estamos completamente seguros de darle los  
más selectos artículos internacionales a los precios más baratos posibles.

GRACIAS A NUESTROS CONTRATOS DE IMPORTACION

ESPECIAL. Compre en PROCASA, igual que si comprara  
en un puerto franco o en una FREE SHOP.

### FUTBOL DE BOLSILLO

Incredible miniparato electrónico que le proporcionará  
la emoción de un partido de fútbol. Usted jugará con-  
tra un portero y seis jugadores electrónicos, progra-  
mados para infinitas combinaciones defensivas.  
SOLO SIENDO USTED MAS RAPIDO QUE EL  
COMPUTADOR PODRA GANAR.

- 2 NIVELES DE JUEGO. PARA PRINCIPIANTES  
Y PARA EXPERTOS
- CON SONIDO INCORPORADO
- MARCADOR DE TANTOS
- CRONOMETRO

Ref. 924

~~PRECIO MERCADO NORMAL~~

6.000 Pts.

PRECIO MERCADO LIBRE

3.490 Pts.

### CONSOLA DE JUEGOS ELECTRONICOS TV

Este extraordinario aparato de con-  
trol remoto le permitirá, convertir su  
televisor en un apasionante pabellón  
de juegos. No precisa conexiones  
ni instalaciones especiales.

TENIS, HOCKEY, BALONMANO,  
FRONTON para jugar en parejas,  
en equipos, o sólo.

EXTRAORDINARIAS PRUEBAS  
DE HABILIDAD Y REFLEJOS  
QUE ASEGURAN APASIONANTE  
DISTRACCION



Ya sabe! si le aburre el pro-  
grama normal, no apague su  
tele. Puede jugar con ella.

PARA TV EN COLOR Ref. 0922

PARA TV BLANCO Y NEGRO Ref. 923

~~PRECIO~~

~~MERCADO NORMAL~~

7.500 Pts.

~~PRECIO~~

~~MERCADO LIBRE~~

2.990 Pts.

1.990 Pts.

### RADIO BINOCULARES

Innovación sensacional

Unos magníficos Binocu-  
lares panorámicos con ob-  
jetivos de cristal especial,  
gran aumento y calidad de  
foco... completos con correa  
y lujoso estuche.

Que además llevan una radio  
incorporada.

Un magnífico miniparato receptor  
super potente AM y FM, de gran  
intensidad y volumen, con auricular  
adjunto.

En los deportes, los espectáculos,  
el campo, la montaña y la playa...  
PARA VER MUY LEJOS Y OIR  
MUY CERCA

Ref. 1023

~~PRECIO~~

~~MERCADO NORMAL~~

6.500 Pts.

~~PRECIO~~

~~MERCADO LIBRE~~

2.990 Pts.

## ADELANTE... YA!



NOVEDAD INDISCUTIBLE  
EL FABULOSO MODELO  
AUDIODIRIGIDO

Funciona y se mueve al sonido de la voz de mando!

El AUDIO-CAR obedecerá siempre las órdenes a gran velocidad y  
hasta distancias increíbles, gracias a sus microsensores electrónicos.

Es el coche dirigido soñado, que no necesita control manual, ni cables. SOLO  
UNA ENERGICA VOZ DE MANDO Y OBEDECE. (Y enciende todas sus luces)  
La carrocería reproduce maravillosamente los detalles del PORSCHE 917,  
en material antichoque. TAMAÑO: 25 cms.

~~PRECIO~~

~~MERCADO NORMAL~~

3.500 Pts.

~~PRECIO~~

~~MERCADO LIBRE~~

1.990 Pts.

Ref. 810



Todos los movimientos posibles

## ATENCION A NUESTRA GARANTIA TOTAL

Con cada artículo, recibirá un CERTIFICADO DE GARANTIA  
DE PERFECCION Y FUNCIONAMIENTO POR UN AÑO y un  
COMPROMISO NOTARIAL DE DEVOLUCION DE SU  
IMPORTE, si usted acredita haber encontrado el mismo  
artículo a un precio inferior, en cualquier establecimiento  
comercial del país, EN UN PLAZO DE 60 DIAS.  
En ese caso, le devolveremos su dinero, y EL ARTICULO  
QUEDARA DE SU PROPIEDAD!

### MICRO RADIO ULTRASENSIBLE, MINIATURIZADA



como un mini-cassette

La última palabra de las mini-radios. Un aparato a  
transistores de extraordinaria calidad y fidelidad de  
recepción, y gran potencia de sonido, con la más vistosa  
y elegante apariencia.

EL MAS ORIGINAL REGALO A UN PRECIO  
REGALADO.

~~PRECIO~~

~~MERCADO NORMAL~~

2.000 Pts.

~~PRECIO~~

~~MERCADO LIBRE~~

990 Pts.

Ref. 1051

CUPON DE PEDIDO a rellenar y enviar a

PROCASA, C/ Caballero, 79 BARCELONA-14, Tel. 321 37 41

Deseo recibir, en mi propio domicilio, los artículos cuyas referencias indico a con-  
tinuación:

Ref.

Pagaré al cartero cuando lo reciba, más 100 Pts. por gastos de envío. Queda  
entendido que, si en 60 días, encuentro los artículos en el comercio, a precios  
más bajos, podré obtener la devolución de su importe, quedándome no obstante,  
con ellos.

NOMBRE

APELLIDOS

CALLE

D P POBLACION

PROVINCIA

(Ref.-5129 AC 01)





**A** Rolf Klein —o Rafael Ram, como prefieren— le llaman en Israel «el entrenador afortunado». Y es que este judío alemán, nacido en Berlín hace cuarenta y ocho años, modesto e inteligente, ha conseguido para su club (Maccabi de Tel Aviv) y para la selección nacional de Israel títulos que no podían ni imaginarse.

Charlé con él un buen rato a incluso, para precisar más las cosas, con la ayuda del doctor Ayalón, un argentino que lleva la preparación física del club y de la selección nacional. En la charla busqué dos objetivos: primero, el propio entrenador y su entorno; segundo, el baloncesto israelí, que ha pasado, en muy pocos años, de ser una potencia de tercer orden, a un lugar de protagonista.

#### KLEIN-RAM

Lo de los dos nombres del técnico tiene su explicación, muy sencilla. Inscrito como Rolf Klein emigró a Israel en 1951. Allí fue jugador (diez años en el Maccabi) y acabó por hacerse técnico. Y los entrenadores decidieron un día traducir sus nombres originales al hebreo. Así pasó a ser Rafael Ram (Ram significa «alto», lo que cuadra bien con su apariencia), y unos le llaman de una forma y otros de otra, sin que se moleste en absoluto, porque ambas cosas son auténticas.

—Mi primer año como entrenador en el Maccabi fue en 1969, y aquello fue un pequeño desastre.

La inexperiencia duró poco, porque a partir de ese momento Klein acaparó títulos. De hecho, desde 1969 para acá, el Maccabi de Tel Aviv ha ganado todos y cada uno de los títulos de Liga en su país y nueve veces la Copa. Además fue campeón en la Copa de Europa una vez (1977) y subcampeón este año. Con la selección también se ha llevado títulos importantes. Para empezar, el campeonato europeo junior de 1972, donde el éxito de Israel sobre la Unión Soviética (76-72) conmovió a todo el país. Y lo mejor es que aquellos junior de entonces forman el sustrato del equipo grande de ahora, con Berkowitz, Aroesti, Moskovich y Schwartz, por ejemplo. Además tiene un subcampeonato de Europa senior (Turín, 1979) y hasta una victoria con su club sobre el equipo profesional de los Washington Bullets por un punto.

—Si hay una norma fija en mi forma de entender el baloncesto es que jamás busco excusas. Cuando se ha perdido un partido lo primero que busco es mi error, y si lo encuentro no veo la razón para ocultarlo. Si se juega mal y se pierde hay que reconocerlo, sin echar la culpa al primero que pasa. Es el camino para poder ganar la próxima vez.

Klein es un hombre apacible, culto, tranquilo. Habla inglés y alemán, además del hebreo, y su distracción favorita es el cine. Además de ir a los estrenos interesantes, tiene su proyector en casa, y su distracción favorita, después de cada partido importante, es relajarse viendo una película de calidad.

# ISRAEL: ALGO MAS QUE AMERICANOS

Escribe: CARLOS JIMENEZ • Fotos: MARTIN



El Maccabi de Klein ha ganado un título de Europa y esta última temporada fue finalista.

—El baloncesto me ha dado algún dinero, y lo empleo, sin despilfarrar, en hacer más agradable la vida de los míos.

Rafael Ram está casado y su esposa trabaja fuera del hogar. El matrimonio tiene tres hijas, y se están construyendo un chalet muy grande en Ben Jehuda, una de las mejores zonas de Tel Aviv (Ben Jehuda es una larga calle que, desde el centro, corre paralela al mar). Todo cuanto gana en el baloncesto se lo maneja el tesorero del club, Branovich, que es un fenómeno para esto de las finanzas.

#### DOS NOTICIAS

La primera noticia que me da Klein es que la próxima temporada no dirigirá al primer club de Israel.

—Como sabe, estuve a punto de irme el verano pasado, ya que tenía una oferta muy interesante del Bayern alemán. En esta ocasión he decidido descansar, y me iré a los Estados Unidos, para actualizar

Y parece la ocasión propicia y obvia para hablar de ese baloncesto de Israel, al que llega muy continuamente la joven savia de chicos educados en los Estados Unidos.

—En estos momentos hay motivo para sentirme muy esperanzado. Diría que tenemos el mejor equipo junior desde el gran éxito de 1972. Tenemos un grupo notable de jóvenes con grandes condiciones, y no sería bueno desaprovechar ese material humano.

Ahí es donde entra Rafael Ram y su nueva misión en el equipo nacional.

—Hasta ahora, los chicos salen de los equipos casi por generación espontánea. No existe un plan serio para localizarlos y promocionarlos. En eso quiero ocuparme ahora.

Los americanos. Parece que del gran tío Sam tiene que llegar mucho del poder israelí, y no sólo en el baloncesto. Le pregunto a Klein si, en realidad, Israel es sólo sus americanos.

—Efectivamente, dependemos mucho de Estados Unidos. Lo que podríamos

#### LA MARCHA

La conversación ha vuelto a derivar hacia la marcha de Klein a Estados Unidos, hacia lo que allí pueda ver y buscar. Hasta que finalmente le pregunto por las razones auténticas de su marcha del club, del Maccabi.

—Ya tuve que haberlo dejado el año anterior. Me siento cansado y quiero renovar el estilo, las ideas. Además, las relaciones con los jugadores, tan seguidas, no son todo lo positivas que deberían.

Es una especie de campanilla la que ha sonado. Flota en el aire un tufillo a indisciplina. Le planteo la cuestión, y él lo aclara.

—En realidad hay una base de hombres del Maccabi. En el club se lleva una disciplina basada en la relación personal muy íntima, casi como si fuera una familia. Y algunos jugadores han tenido problemas para asimilar este trato.

—¿No hay choques entre los nativos y los extranjeros?

—Choques, en absoluto. Si acaso, algún problema de integración. Lo hemos notado, sobre todo con Earl Williams, el último en incorporarse. Al principio hubo bastantes problemas con él, quizá porque se sentía extraño en un grupo donde existe una gran amistad unos con otros. Pero al final se fue integrando en el equipo, y, cuando ha renovado, supongo que será porque se sentía más a gusto. Estoy seguro que en la próxima campaña llegará a sentirse como uno más.

#### UN ESPÍA EN USA

Cambiamos de tema. Hemos vuelto a hablar de la selección. Del equipo israelí que fuera subcampeón en Turín y que tan flojo papel hizo en el preolímpico de Ginebra, pese a haber dado el do de pecho al ganar a Italia, el equipo más fuerte.

—¿Qué metas se plantea ahora la selección de Israel?

—No hay uno muy definido. Queremos que nuestra selección juegue a un alto nivel, y se mantenga entre los primeros puestos. En realidad, el subcampeonato logrado en Turín fue demasiado bueno para nosotros. No corresponde a nuestra auténtica fuerza.

El seleccionador se marcha una buena temporada a Estados Unidos. Ha dicho que a refrescarse, a buscar ideas. Su objetivo final es interesante:

—Mi deseo es lograr un sistema de juego especial para Israel. Que nuestro baloncesto tenga un sello personal y nuevo. Esto es difícil y lleva tiempo, pero tengo grandes esperanzas en poder conseguirlo.

Le digo que Israel no ha estado bien en el último preolímpico, y él se muestra de acuerdo:

—Es evidente que el equipo no rindió igual que en Turín.

—Y, sin embargo, se había ganado con la incorporación de Schlechter, y especialmente Boatwright.

—Desde luego. Lo que sucede es que el equipo lo tuvo unos pocos días, y es imposible en dos semanas formar una selección. Hay que trabajar con calma, con seriedad... Esto fue algo hilvanado, aprisa y corriendo. Para colmo, justo al final del campeonato, cuando los jugadores tienen ganas de unas vacaciones, no de meterse en un torneo duro y con gran responsabilidad.

STIGUE

## ROLF KLEIN, EL MEJOR TECNICO ISRAELI:

«DEJO UN AÑO EL MACCABI PARA BUSCAR COSAS NUEVAS EN LOS ESTADOS UNIDOS»

● «ME HE HECHO CARGO DE TODOS LOS EQUIPOS NACIONALES DE ISRAEL. LOS JUNIORS TIENEN GRAN CALIDAD»

● «NUESTRO BALONCESTO MEJORA, PERO AUN DEPENDAMOS EN GRAN MEDIDA DE LOS AMERICANOS»

algunos conocimientos, para ver grandes partidos y, sobre todo, para descansar.

—Entonces, ¿adiós al Maccabi?

—No exactamente. Será un whasta luego. En realidad, creo que para la temporada sucesiva, 1981-82, estaré de nuevo al frente del club.

—¿Seguirá en la selección nacional de Israel?

—No sólo en el primer equipo, sino que me haré cargo de todo el baloncesto a nivel nacional. Mi contrato con la Federación no termina hasta después de la Maccabiada, en julio de 1981.

llamar «producción nacional» avanza, pero no en la medida que debiera ser, y la dependencia es, pues, grande.

—¿Cómo están ahora las normas en las competiciones de Israel?

—Desde el año pasado tenemos un extranjero por equipo, pero no hay limitación para los judíos que vengan de América o de cualquier otro lado. El problema es que no se encuentran muchos judíos de clase en el baloncesto americano listos para venirse a Israel.



Final de la Copa de Europa Real Madrid-Maccabi. Va a lanzar un tiro libre Earl Williams, el hombre que tuvo problemas de integración. A su alrededor, Boatwright, Brabender, Perry y Rullán.



## ROLF KLEIN:

«EL ÚNICO JUGADOR QUE TUVO PROBLEMAS PARA INTEGRARSE FUE WILLIAMS..., PERO HA RENOVADO»

- EL SUELDO MAS ALTO DEL MACCABI (PRIMAS APARTE), 25.000 DOLARES ANUALES»



Micky Berkowitz, a quien vemos entrando a canasta ante Juanito Corbalán, fue uno de los jóvenes lanzados al éxito por Rolf Klein.



En un tiempo muerto, con sus jugadores.

—Pero el torneo preolímpico no fue, lo que se dice, un ejemplo de calidad...

—No; el nivel ha sido discreto y gracias. Para mí, Italia era el conjunto más fuerte, el de mayor potencial humano. Y lo digo aunque le hayamos ganado. Por cierto que el baloncesto mejor, el que ha aportado novedades, ha sido el del equipo español, con algunos detalles bastante interesantes.

### EL ÚLTIMO SECRETO

A Rolf Klein todos le adoran en Israel. Con su humildad, su trato humano, se ha ganado a directivos, espectadores, jugadores y periodistas. En el banco se le ve calmado, sin exaltarse casi nunca.

—No me convence el gritar o gesticular en el banquillo. Creo que la misión del preparador es pensar en esos momentos, y una voz, un gesto, tienen que darse en un momento muy concreto. Yo pongo el corazón en cada partido, pero a mi manera, sin perder la compostura, que no hace falta.

—¿El jugador siempre tiene razón?

—Claro que no. Pero no entiendo las regañinas de cara a la galería. Lo que hay que decir es mejor hacerlo en privado, o

ante los compañeros del equipo. No de cara a los aficionados.

Nos queda el último secreto. Las razones que han llevado al Maccabi hacia los más altos lugares de Europa. Podrían ser los americanos, que se incorporaron en oleadas y que, nacionalizados o no, ocupan posiciones clave: Perry, Williams, Silver, Boatwright...

—¿Paga mucho el Maccabi?

—Yo diría que no. Mucho menos que los clubs italianos, y creo que también menos que en España.

Pero me cuenta que en el Maccabi ningún jugador sabe lo que ganan sus compañeros. Se hizo de ello una especie de secreto de Estado, y todos lo respetan. Uno destaparía el último velo. Según las noticias fidedignas recogidas, el máximo de percepción —primas aparte— está en Perry, que recibe 25.000 dólares por temporada. Luego baja la cosa hasta los 20.000 de Williams y Silver. Boatwright está un poco más abajo, junto con Berkowitz... O sea, que el nivel de sueldos es inferior al del Real Madrid, que, como se sabe, no está entre los dos más altos de España. Como ejemplo, recuerden que Randy Meister cobró el año pasado 30.000 dólares de sueldo.



# UNOS NO SALIERON, OTROS NO LLEGARON

**E**L conflictivo Gran Premio de España de Fórmula 1 dejó fuera de la competición, para empezar, a Ferrari, Renault y Alfa Romeo. Estos fueron los que no participaron. Los que sí tomaron la salida fueron veintidós coches, con sus respectivos pilotos. Sin embargo, fueron muy pocos —seis— los que terminaron la carrera: Alan Jones, australiano, sobre Williams, que fue el vencedor, en 1-43-14/076; Jochen Mass, Elio de Angelis, Jean Pierre Jarrier, Emerson Fittipaldi y Patrick Jaillard. El promedio del vencedor fue de 153,997 kilómetros por hora, y la vuelta más rápida también la realizó Jones, batiendo el récord oficial del circuito del Jarama.

*El presidente del RACE, marqués de Cubas, conversando con Emilio de Villota.*



*Este es el australiano Alan Jones, vencedor de la prueba.*



*Todo está preparado para iniciarse la carrera.*



*Escortado por cuatro bellas señoritas, Emilio de Villota se prepara para tomar la salida. Lo malo fue que, por verse implicado en un accidente en pista, no pudo terminar la prueba.*



*Un momento de la lucha entre John Watson y Elio de Angelis.—Foto Javier Gálvez.*





## NOTTINGHAM, CAMPEON

**L**a cita fue en Chamartín. En la final de la Eurocopa de clubs, el Nottingham Forest, conjunto inglés campeón en la edición anterior de este torneo, y el Hamburgo, equipo alemán que en las semifinales de este año dio cumplida cuenta del Real Madrid, con el apabulante 5-1 conseguido en la costera ciudad germana.

El «match» de Chamartín tuvo muy pocas virtudes balompédicas, y el Hamburgo se encontró con el santo de espaldas al no poder traducir en goles su mayor dominio y su más acusada prodigalidad para crear situaciones de peligro ante el rival. Venció el Nottingham por 1-0, y el grabado de Agustín Vega nos ofrece al meta Shilton, que fue la gran figura del partido en la copa conquistada.

Venció por lesión  
en el noveno asalto a Usai

## FRANCISCO LEÓN, NUEVO CAMPEON EUROPEO DE LOS LIGEROS

**F**RANCISCO León se proclamó el domingo en Tarrasa campeón de Europa de los ligeros al vencer por lesión, en el noveno asalto, al italiano Usai, que llevaba ligera ventaja cuando se produjo el desenlace. En un encontronazo, ambos pugiles se golpearon fortuitamente con la cabeza. El italiano sufrió una brecha profunda y el árbitro detuvo el combate, declarando vencedor al español.

## BAYERN MUNICH, CAMPEON ALEMAN

**D**ESPUES de haber comandado la clasificación durante muchas jornadas, el Hamburgo se ha visto sobrepasado, ya con carácter definitivo, puesto que el torneo ha terminado, por el Bayer Munich. El conjunto muniqués se ha proclamado campeón de Liga de Alemania Federal, con 50 puntos, seguido del Hamburgo, con 48, y del Stuttgart y Kaiserslautern, con 41 puntos cada uno.

## CLASIFICACIONES ESPAÑA

### SEGUNDA DIVISION

#### RESULTADOS

Algeciras, 0; Valladolid, 0.  
Granada, 1; Santander, 1.  
Celta, 3; Oviedo, 0.  
Alavés, 1; Elche, 3.  
Castellón, 1; Cádiz, 1.  
Murcia, 0; Osasuna, 1.  
Levante, 2; Castilla, 0.  
Getafe, 3; Coruña, 1.  
Sabadell, 1; Tarragona, 0.  
Palencia, 2; Huelva, 2.

#### Ascienden a Primera:

**MURCIA, VALLADOLID  
Y OSASUNA**

#### Descienden a Segunda B:

**ALGECIRAS, TARRAGONA,  
CORUÑA Y CELTA**

### SEGUNDA DIVISION «B» (G. I)

#### RESULTADOS

Torrejón, 3; Ensidesa, 1.  
Orense, 1; Langreo, 0.  
Ferrol, 0; Sporting At., 0.  
At. Madrileño, 5; Guecho, 1.  
Las Palmas At., 1; Leonesa, 0.  
Bilbao Ath., 3; Zamora, 3.  
Arenas, 1; Mirandés, 0.  
Baracaldo, 5; Pontevedra, 0.  
Sestao, 2; Huesca, 0.  
Tenerife, 2; Logroñés, 1.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

BARACALDO	38	20	15	3	59	32	55+17
At. Madrileño	38	21	12	5	75	32	54+16
Tenerife	38	20	9	9	56	31	49+11
Leonesa	38	18	11	9	52	31	47+9
Langreo	38	19	8	11	41	32	46+8
Zamora	38	19	5	14	52	47	43+5
Sestao	38	14	14	10	38	32	42+4
Torrejón	38	15	11	12	57	44	41+3
Palmas At.	38	13	14	11	51	49	40+2
Logroñés	38	15	8	15	55	49	38
Mirandés	38	13	12	13	40	42	38
Bilbao Ath.	38	13	9	16	49	56	35-3
Pontevedra	38	11	11	16	42	51	33-5
Huesca	38	11	10	17	35	52	32-6
Ensidesa	38	11	9	18	34	46	31-7
Ferrol	38	12	6	20	34	56	30-8
Sporting At.	38	7	15	16	37	47	29-9
Arenas	38	10	8	20	34	52	28-10
Orense	38	7	12	19	34	65	26-12
Guecho	38	9	4	25	40	79	22-16

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

MURCIA	38	19	9	10	58	39	47+9
Valladolid	38	17	11	10	53	40	45+7
Osasuna	38	20	4	14	74	49	44+6
Castellón	38	16	10	12	47	42	42+4
Elche	38	15	12	11	45	48	42+4
Sabadell	38	17	7	14	47	48	41+3
Castilla	38	15	10	13	46	39	40+2
Cádiz	38	15	9	14	43	42	39+1
Alavés	38	13	12	13	37	39	38
Levante	38	15	8	15	47	51	38
Oviedo	38	13	12	13	40	45	38
Huelva	38	12	13	13	38	42	37-1
Granada	38	13	11	14	42	42	37-1
Getafe	38	13	11	14	44	50	37-1
Palencia	38	11	14	13	49	49	36-2
Santander	38	10	16	12	34	39	36-2
Celta	38	12	11	15	48	43	35-3
Coruña	38	15	5	18	49	50	35-3
Tarragona	38	8	11	19	29	61	27-11
Algeciras	38	7	12	19	28	48	26-12

### SEGUNDA DIVISION «B» (G. II)

#### RESULTADOS

Jaén, 1; San Andrés, 2.  
Badajoz, 3; Tarrasa, 1.  
Sevilla At., 2; Córdoba, 1.  
Gerona, 2; Eldense, 2.  
Portuense, 3; Ceuta, 0.  
San Fernando, 3; Vall de Uxó, 1.  
Jerez, 3; Lérida, 1.  
Onteniente, 1; Ibiza, 3.  
Barcelona At., 0; Diter Zafra, 0.  
Calvo Sotelo, 2; Linares, 4.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

LINARES	38	19	10	9	47	32	48+10
Ceuta	38	18	11	9	61	44	47+9
Portuense	38	16	14	8	42	34	46+8
Calvo Sotelo	38	19	7	12	55	34	45+7
Tarrasa	38	14	16	8	44	38	44+6
Lérida	38	16	11	11	40	35	43+5
Córdoba	38	17	7	14	47	38	41+3
S. Fernando	38	17	6	15	43	37	40+2
Eldense	38	15	9	14	49	47	39+1
Badajoz	38	13	13	12	44	50	38+1
Vall Uxó	38	14	10	14	44	46	38
Jaén	38	12	13	13	41	34	37-1
Jerez Deport.	38	14	9	15	43	49	37-1
Barcelona At.	38	11	14	13	36	35	36-2
Ibiza	38	11	13	14	31	35	35-2
Diter	38	13	6	19	41	48	32-6
San Andrés	38	10	12	16	39	45	32-6
Sevilla At.	38	11	10	17	44	49	32-6
Gerona	38	9	10	19	40	64	28-10
Onteniente	38	7	7	24	27	64	21-17

Después del partido sigue la MARCHA  
hasta la 1,30 de la madrugada:

**ANDALUCIA**  
en ROCK

UN SUPER CONCIERTO CON:

**ALAMEDA, CAI  
IMAN  
Y MEDINA AZAHARA**

PRODUCIDO POR GAY AND COMPANY  
PATROCINADO POR EL GRAN MUSICAL  
**MIÉRCOLES 4 de JUNIO**  
en el PABELLON POLIDEPORTIVO  
DEL REAL MADRID.



# La electrónica es la base del progreso de nuestra sociedad

**¡Fórmese rápidamente en  como técnico especializado!**

**Usted será el más beneficiado**

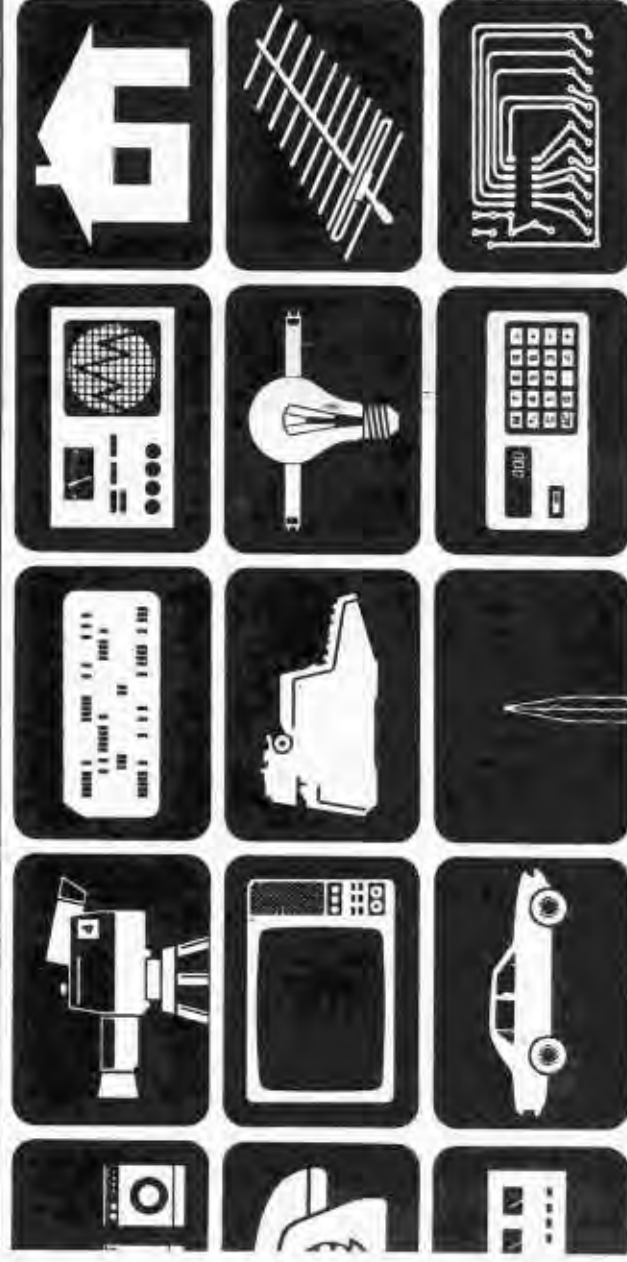
Sólo tiene que mirar a su alrededor para comprobar que casi todo lo que le rodea necesita de la asistencia de un técnico especializado para diseñarlo, fabricarlo y mantenerlo.

¿Ha pensado por un momento que ese técnico PUEDE SER USTED? Tenga en cuenta que un buen profesional siempre está muy solicitado.

A través de nuestros programas flexibles de Enseñanza a Distancia usted puede prepararse para desarrollar una nueva actividad que le permitirá situarse al nivel que se merece.

Los programas AFHA de Enseñanza a Distancia se adaptan siempre a sus necesidades.

Usted dispone de múltiples opciones para conseguir una enseñanza personalizada, dentro del plan de estudios que más le convenga.



FD. Autorización núm. 171  
Bo. de Correos 1641 (30-7-82)

**RESPUESTA COMERCIAL**

**TARJETA  
POSTAL**

NO  
PONGA  
SELLO  
a franquear  
en destino

**AFHA**

apartado FD 65  
BARCELONA



